

- \* Kamara Sindikal in de politiek p.2
- \* MAN ontkent fricties binnen partij p.3
- \* CBS houdt bedrijventelling p.5
- \* Triomf Gianetti geen toeval p.7
- \* Dow Jones-index over 4300-grens p.17

MAYRA COFFIE

...vrouwen...

# AMIGOE

MAN:  
what's in  
a name

Vergadering van parlement uitgesteld

## Surinaamse VHP dreigt president af te zetten

PARAMARIBO - De Surinaamse parlementsvoorzitter Lachmon heeft maandag de zitting van het parlement uitgesteld tot na een verzoek van de vier regeringspartijen, KTPI en NPS. Die deden dit kennelijk als gevolg van spanningen binnen de regeringscoalitie Nieuw Front (NF). Die bestaat verder uit de VHP (Vooruitstrevende Hervormingspartij) en de Nationale Partij Suriname van Suriname's president Venetiaan. Op de agenda van de zitting van maandag stond onder andere een interpellatie van de oppositie over de voortgang van het zogeheten Structureel Aanpassingsprogramma en de mogelijke rol van het IMF.

VHP maandag Venetiaans beschuldiging van de hand als zou ze streven naar een herstel van de koloniale verhouding met Nederland. Zij beval de president aan zich te beijveren voor een 'richtige' naleving van het Raamverdrag met Nederland.

### ROL IMF

Achtergrond is dat de VHP graag zou hebben gezien dat het IMF wordt ingeschakeld als monitor van het Structureel Aanpassingsprogramma (SAP), zodat Nederland geen beperkingen hoeft te stellen aan overmaking van de ontwikkelingshulp gelden naar Suriname. Het Nieuwe Front bepaalde in augustus 1993 in consensus echter, dat Suriname niet met het IMF als monitor in zee gaat.

Venetiaan had Lachmon vrijdag verweten in de kwestie van de uitvoering van het economisch aanpassingsprogramma een 'sterk pro-Nederlands standpunt' in te nemen. Volgens Venetiaan wil Lachmon eventueel in samenwerking met de oppositiepartij DA'91 bij de verkiezingen van 1996 de leuze 'Terug naar het Koninkrijk'

propageren.

De regeringscoalitie Nieuw Front (NF) steunt in het parlement op 30 van de 51 zetels. De VHP heeft negen vertegenwoordigers. Als de VHP de president niet langer steunt, hebben de andere regeringspartijen (NPS, KTPI en SPA) samen evenveel zetels als de oppositie: 21. Naar voorzitter Radashkishun van de VHP-adviesraad meent, is het op basis van de grondwet mogelijk de president met een eenvoudige meerderheid naar huis te sturen.

In verband met de verwikkelingen rond het voortbestaan van de Surinaamse regeringscoalitie Nieuw Front (NF) zijn in de adviesraad van de regeringspartij VHP stemmen opgegaan om president Ronald Venetiaan af te zetten. De VHP vergaderd maandagavond en stelt een 'zakelijke' verklaring in het vooruitzicht. Volgens de voorzitter van de VHP-adviesraad kan zijn partij met Venetiaan niet verder. De ondernemer Atta Mungra, die lid van de VHP-

vervolg op pag. 11

## Houtskool belangrijkste energiebron voor arm Haïti



■ CITE SOLEIL - Een vrouw verdeelt de houtskool die zij zo juist heeft gebrand om die te verkopen. Houtskool blijft de belangrijkste energiebron voor de kleine man in Haïti en ook voor de kleinhandel zoals bakkerijen. Het betekent wel dat de ontbossing verder voortgaat in Haïti zodat er een 'Sahara-toestand' dreigt te ontstaan. Deze foto werd genomen in de armoebuurt van Port-au-Prince: Cité Soleil. (AFP-satellietfoto)

### Turkije: 20000 man teruggetrokken uit noord Irak

DIYARBAKIR - Turkije heeft ongeveer twintigduizend man troepen teruggetrokken uit het noorden van Irak. Dat heeft een Turkse militaire woordvoerder, kolonel Dogu Silahcioglu, dinsdag bekend gemaakt in de plaats Diyarbakir. De terugtrekking die vijf brigades betreft, zou aan het eind van de morgen zijn voltooid. De invasie van noord-Irak die begon op 20 maart, had tot doel de verdrijving van de Koerdische Arbeiderspartij PKK die in het grensgebied bases zou hebben gesticht. Aanvankelijk werden 35.000 man troepen ingezet met steun van de luchtmacht. Op 7 en 8 april trok Ankara daarvan al drieduizend man terug.

**RUMOURS**  
Lions Dive Hotel  
presents  
**"Rumours"**  
every wednesday  
**"Break of the week"**  
Happy Hour  
from 6.30 - 8.00

### Molukse betoging in Den Haag loopt uit hand

DEN HAAG - De Molukse demonstratie in Den Haag vandaag (dinsdag) is rond het middaguur uit de hand gelopen zodat de Mobiele Eenheid moest ingrijpen. Er werden een paar schoten gehoord maar niemand kon meedelen wie er had geschoten. Om half twee was de rust teruggekeerd.

Het is de bedoeling dat de ongeveer drieduizend betogers in de Houtrusthallen de plechtige herdenking bijwonen van 45 jaar Molukse Republiek. Er blijkt onderweg een benzinestation beroofd te zijn. De vijfhonderd man sterke Molukse ordedienst kon niet voorkomen dat de zaak uit de hand liep. Vijf jaar geleden was dit ook het geval. Sindsdien mocht men niet meer langs de Indonesische ambassade in Den Haag trekken.

## 'Cijfers onvoldoende onderbouwd' BC Sint Maarten wijst protocol van de hand

WILLEMSTAD — Het BC Sint Maarten heeft nagevoeg het gehele pakket financiële maatregelen dat door de centrale overheid is voorgesteld afgewezen. Grootste kritiek op de voorstellen is, dat de financiële onderbouwing van de maatregelen ontbreekt en dat Sint Maarten niet wordt ondergebracht in een afzonderlijk hoofdstuk. Sint Maarten stemt wel in met een gedeeltelijke privatisering van overheids-nv's en het clusteren van diensten. Sint Maarten weigert het protocol te ondertekenen zolang de financieringsbehoefte van het eiland niet is geregeld.

Afgewezen worden: beperking van uitgaven die niet door liquide middelen kunnen worden gedekt ("verhindert investeringen"); het afschaffen van dienstreizen ("levert niets op"); een uitreiselasting; licentierecht voor de commerciële banken en de transferprovisie voor banken. De wachtgeldregeling zou moeten worden aangevuld met de bepaling dat de opgevallende plaatsen niet door anderen mogen worden ingevuld en dit onderdeel zou bovendien niet op Sint Maarten van toepassing moeten zijn, omdat dit al via het Stappenplan wordt geregeld.

In het protocol van de centrale regering wordt het begrotingstekort van de gezamenlijke overheden in 1995 geraamd op 278 miljoen gulden, bij ongewijzigd beleid zelfs 340 miljoen in 1998. De totale binnenlandse schuldpositie bedraagt voor 1994 bijna 1,5 miljard en zal (door financieringsverplichtingen) toenemen tot ruim

boven de 3 miljard gulden. "Maar het cijfermateriaal op basis waarvan het aandeel van Sint Maarten in deze schuldpositie kan worden vastgesteld, is ons tot op heden nog niet verstrekt", schreven de gezaghebber en de secretaris afgelopen vrijdag in hun antwoord aan de regering. Zij missen in het protocol een doorberekening, die de maatregelen zullen hebben op de begrotingstekorten, de betalingsbalans en de schuldpositie. Bovendien rechtvaardigt de speciale positie van Sint Maarten (onder meer doordat het eiland half Frans is), dat het eiland anders wordt behandeld dan de overige eilanden.

Volgens het SPA/PDP-Bestuurscollege is niet Sint Maarten, maar zijn het Land en het eilandgebied Curaçao de schulddieners inzake de problemen. Sint Maarten heeft in 1994 en 1995 sluitende begrotingen. Wel kent de kapitaalmarkt een geraamde 22 miljoen aan leningen, maar dit bedrag komt overeen met

vervolg op pag. 2

## Bij brand in Chinees vermaakcentrum 51 doden

PEKING - Bij een brand in een vijf verdiepingen tellend vermaakcentrum in de Westchinese stad Urumqi, in de provincie Xinjiang, zijn zeker 51 mensen omgekomen en honderd personen gewond geraakt. Dat heeft een lokale functionaris dinsdag gezegd. De brand ontstond in een kleine bioscoop op de tweede etage, waar bezoekers naar een pornofilm keken. Volgens een lokale krant deugden de veiligheidsvoorschriften niet en had de eigenaar geen gehoor gegeven aan een gebod voor 21 april de zaak te sluiten. Nooduitgangen ontbraken en de doorgangen waren veel te nauw. De brandweer werd pas uren later gewaarschuwd, waarschijnlijk omdat de eigenaar de autoriteiten niet op de hoogte wilde stellen van zijn overtreding.

In China hebben veel branden plaats in bioscopen en discotheken. Alleen al in 1994 kwamen bij meer dan veertigduizend branden 2600 mensen om het leven. Vorig jaar november vonden in de provincie Liaoning 233 mensen de dood in een danshal. In december kwamen in Karamay 325 mensen, veelal kinderen, om toen brand uitbrak tijdens een theatervoorstelling. Bij een bioscoopbrand in 1977 in Jili, eveneens in Xinjiang, kwamen 694 mensen om.

Oklahoma meer lijken gelokaliseerd onder puin

## Dode door bombrief in VS

SACRAMENTO - Door de ontploffing van een bom in de Californische hoofdstad Sacramento is maandag een dode gevallen, zo melden autoriteiten. Het slachtoffer was kennelijk een vrouw die het stuk bomme had gekocht. De briefbom was verzorgd bij een afdeling van de Californische Organisatie voor Botschappen. In Oklahoma heeft men een aantal doden onder het gelokaliseerd die gevallen zijn bij de bommenval van verleden week.

Een aanslag in Sacramento vond plaats nog geen week na de federale overname van de Oklahoma-gebouwen in Oklahoma. Daardoor vielen zeker twintig doden. Een man die dinsdag in Georgia was aangehouden in verband met de aanslag in Oklahoma, is na

korte tijd weer vrijgelaten, omdat hij niets met de zaak te maken bleek te hebben, meldten tv-stations. Eerder was gemeld dat hij in een auto reed met een kenteken, waarvoor de FBI een opsporingsbevel had doen uitgaan.

Sinds de aanslag woensdag vorige week was in totaal al vier man aangehouden voor verhoor. Maar zondag liet de FBI al snel weer een van hen vrij. Dit was een deserteur uit het leger die was aangehouden na een bestorming van zijn huis in zuid-Californië. De FBI heeft de man overgedragen aan de Militaire Politie.

### ONDER BETON

Hulpverleners hebben dinsdag nog eens negentien lichamen gelokaliseerd in het vorige week woensdag door

een bomaanslag vernielde federale gebouw in Oklahoma City. Zij liggen op twee plaatsen onder beton dat nog moeten worden verwijderd.

Tachtig doden zijn nu geborgen uit het vernielde gebouw. Dertien onder hen waren kinderen. Nog eens 120 mensen, onder wie opnieuw tussen de dertien en vijftien kinderen, worden nog vermist.

De hulpverleners verwachten dat het dodental omhoog zal schieten als zij de laatste honderden tonnen puin hebben verwijderd die terecht kwamen op een kantoor van de sociale dienst en een crèche op de onderste verdiepingen van het Alfred Murrah-gebouw. Aangenomen wordt dat vooral op deze twee plaatsen grote aantallen slachtoffers zijn gevallen.

## Iraks parlement wijst verzachting sanctie af

BAGDAD - Het Iraakse parlement heeft dinsdag een algemeen stemmen voorstel van de Verenigde Naties voor een gedeeltelijke hervatting van de olie-export verwerpen. Irak had eerder al scherpe kritiek geleverd op de resolutie van de VN-Veilig-

heidsraad van een dag eerder.

In een verklaring die werd uitgegeven na een gezamenlijke bijeenkomst van de Revolutionaire Commandoraad (RCC) en het regionale commando van de regerende Ba'ath-partij, werd de resolutie 'erger' genoemd dan eerdere resoluties uit 1991 en

betiteld als een schending van Iraks soevereiniteit. De resolutie van de V-raad geeft Irak toestemming per trimester voor een miljard dollar olie te verkopen. De opbrengst daarvan moet worden gebruikt voor humanitaire doeleinden.

**FOLDERS**  
Onze fraaie folders ontvangt u heden in de krant.  
**JEWELERS JOYERIA CORSOU**

Gouverneur Aomori geeft toestemming

## Schip kan nucleair afval in Japan lozen

TOKYO - De gouverneur van de Japanse provincie Aomori, Morio Kinuri, is dinsdag alsnog akkoord gegaan met de komst van een schip met veertien ton hoogradioactief kernafval. Dat heeft het Japanse persbureau Jiji-Press gemeld. Het afval zal worden opgeslagen in het dorp Rokkasho, op ongeveer tien kilometer ten noorden van Tokyo.

dinsdag verboden aan te leggen. Hij wilde eerst een toezegging van de regering in Tokyo dat zijn provincie niet als definitieve opslagplaats van het kernafval wordt gebruikt.

Een woordvoerder van Kinuri zei dat de regering op deze eis is ingegaan en een schriftelijke verzekering heeft gegeven dat de permanente opslag van het afval niet in de provincie Aomori plaatsheeft. Maandag had de regering

niet verder willen gaan dan een belofte dat naar een andere opslagplaats zou worden gezocht.

De Pacific Pintail wordt nu woensdag gelost. Het radio-actieve afval, dat in roestvrij stalen containers zit, wordt gedurende vijftig jaar opgeslagen in een speciaal gebouwde opslagplaats in het dorp Rokkasho. Daarna wordt het begraven op een nog nader te bepalen plaats.

Het afval, dat afkomstig is uit Japanse kerncentrales, is

opgewerkt in de Franse fabriek Cogema in La Hague, waar er plutonium uit is vervaardigd. De Pacific Pintail had een reis achter de rug van 56 dagen, waartegen veel landen protest hadden aangetekend. De milieuorganisatie Greenpeace heeft de Pacific Pintail op zijn reis met het schip Solo achtervolgd. Japan is van plan in de komende tien jaar jaarlijks nog een à twee van dit soort transporten te laten plaatshebben.



Voert politieke campagne voor PAR-kandidaten

# Kamara Sindikal werkt aan politieke invloed

WILLEMSTAD — Vakbondsleider Errol Cova: "We geloven in beïnvloeding via de politiek. Dat is de essentie van de democratie." De teerling is geworpen. Kamara Sindikal zit (definitief) in de politiek. Het statutaire congres gaf de Kamer vorige week groen licht om via de politiek invloed op de overheidsbesluitvorming uit te oefenen. KS zal dan ook bij de verkiezingen van 12 mei een agressieve individuele campagne voeren voor de twee kandidaten die op de PAR-lijst zijn geplaatst, Wini Poulo en Eduardo Cova. De herkozen voorzitter Errol Cova van de Kamer liet er gisteren tijdens een persconferentie geen twijfel over bestaan. Kamara Sindikal wil vertegenwoordiging in het Curaçaose Bestuurscollege.

De vakbondskamer vindt het geen slecht idee om zich op het politieke toneel te profileren. Deze tendens speelt zich al jaren op internationaal gebied af; Vakbewegingen overal ter wereld zijn groeiende, ze zijn zoekende naar nieuwe en andere formules om in de overheidstop door te dringen, zei Cova. Wat ook heeft meegespeeld bij het besluit van het congres is het éclatante debuut van Sitek-lid Wini Poulo in de politiek. Vanaf de start bleek Poulo een grote vote-getter. Hij behaalde 3328 persoonlijke stemmen.

Het standpunt van Kamara Sindikal lokte veel reacties van de pers uit. Op vragen vanuit de zaal verklaarde Cova onder meer dat "het

belang van de werknemers geen politieke kleur kent. De politiek zal geen struikelblok zijn als de vakbond voor de rechten van de werknemers wil opkomen. Ook de komende maatregelen zullen niet gepikt worden als ze in het nadeel zijn van de werknemers, of we in de politiek zijn of niet", aldus Cova, die tevens verklaarde dat de vakbondscentrale een duidelijke stem wil hebben in de politiek.

De vakbeweging wil veel veranderd zien. Bij de bezuinigingsmaatregelen zullen de bonden ervoor waken dat er niet lukraak gesneden wordt in de posten van het sociale welzijn en de gezondheidszorg. Goed georganiseerde vakbonden houden de democratie

in stand. In dit kader zullen de plannen van een fusering tussen Kamara Sindikal en SSK (Sentral Sindikatonan di Korsou) nader uitgebouwd worden.

Het geven van een stemadvies alleen, bleek niet voldoende, zei de voorzitter. Tijdens de discussie die volgde gaf de vakbondsleider wel antwoord op de meeste vragen over het samengaan van politiek en vakbond, "maar ergens blijft het koffiedik kijken, we gaan het proberen." Op concrete vragen over het maken van keuzes tussen belangen van de werknemers en het algemeen belang (welk laatste niet altijd het algemeen belang hoeft te zijn) is de mening van Cova dat aan alle keuzes 'nou eenmaal' risico's verbonden zijn. Hij beklemtoonde dat alle handelingen en besluiten van de Kamara Sindikal gebaseerd zullen zijn op het vakbondsprincipe. De keuzes van de vakbondscentrale om in de politiek te gaan mag geen doel zijn, zij is een middel. De bonden zullen niet uit de weg gaan voor conflicten. Daar kan men zeker van zijn.

Vanuit gevangenis

## Ralph Richardson naar Sehos overgebracht

WILLEMSTAD — Ex-gezaghebber Ralph Richardson is afgelopen week van de Point Blanche-gevangenis te Sint Maarten overgebracht naar het Sint Elizabeth Hospitaal op Curaçao. Richardson was juist drie weken geleden begonnen aan de vier maanden celstraf die hij nog moet uitzitten in verband met zijn aandeel in de Ebenezer Housing- en de luchthaven-fraudes.

Tijdens zijn voorarrest, vorig jaar, werd Richardson al geopperd aan zijn rechterknie. Of hij nu weer aan zijn knie moet worden geopperd kon vanmorgen niet worden bevestigd. Als het OM had geweten dat Richardson weer zou moeten worden opgenomen, had zij een andere datum geprikt waarop de veroordeelde de resterende straf zou uitzitten. Juist op verzoek van Richardson zelf, ging hij begin april terug naar de

Point Blanche-gevangenis. Bij het uitzoeken van die datum is een eventuele ziekenhuisopname niet kenbaar gemaakt aan het OM.

Een gevangene mag geen ziekenhuisopnames regelen indien behandeling niet urgent is. In hoeverre er van een urgente opname sprake is, was het Openbaar Ministerie gisteren nog niet duidelijk. Personen die gedurende hun gevangenschap moeten worden opgenomen in een ziekenhuis worden behandeld op staatskosten.



■WILLEMSTAD — Het nieuwe bestuur van Kamara Sindikal bestaat sinds zondag uit bekende vakbondsbestuurders. Errol Cova werd herkozen als voorzitter. De

leden zijn v.l.n.r.: Hein van Sichem CFW, Osvaldo Emerenciana STKO Kodela, Alcides Cova PWFC, Seferino Isabela PWFC, Errol Cova Sitek. Ronald Sluis UGTK/

CADMU, Ostin Holeman STTK Telecommunicatie; Jacqueline Cras Sitek en Daphne Kibbelaar van de vakbond voor verplegend en verzorgend personeel CBV.

Ook PAHO vond geen oorzaak

## Leito: watercrisis niet voorbij

WILLEMSTAD — Voor statenlid Edgar Leito blijven er nog vele vragen omtrent de waterproblematiek onbeantwoord. Zo vraagt hij zich af of het werkelijk wel zo is dat de watercrisis achter de rug is. Aangezien de bron van de besmetting ook door de PAHO-experts niet is gevonden, lijkt het hem moeilijk te concluderen dat er niets meer aan de hand is.

Volgens Leito (PAR) is het belangrijk dat er een oorzaak wordt gevonden. "Daar heeft de burger recht op." Zolang die niet bekend is, is het volgens hem moeilijk weer vertrouwen te stellen in de kwaliteit van het water. Hij vraagt zich tevens af waarom op basis van de water-testen niet kon worden vastgesteld waaraan de besmetting precies te lokaliseren was. De PAHO-experts hebben wat dit betreft vastgesteld

dat aan de kwaliteit van de testen kan worden betwijfeld. Dat zou ook een verklaring vormen voor het grillige en onlogische verloop ervan. Het statenlid wijst er verder op dat niet duidelijk is waarom er een maand overheen ging voordat daadwerkelijk besloten werd de PAHO-experts uit te nodigen. Hierover zei de gezaghebber al eerder dat er heel wat heen en weer geschreef voor nodig was voor dat de uitnodiging de deur uitkon. Alle instanties, inclusief het Land, moesten eerst gepolst worden.

Leito is tevens benieuwd naar de uitkomsten van de andere rapportages. Daarover zei het Beleidsteam Waterproblematiek vorige week dat op het eerste gezicht de bevindingen met elkaar overeenstemmen. Er is afgesproken dat de drie rapporten tot één geheel worden gesmeed, uitmondend in een actieplan. Vanaf daar worden de

diverse gedeputeerden weer ingeschakeld om met Kodela, KAE, GGD en Landlaboratorium te komen tot uitvoering van het interimplan.

PAHO adviseert spoedig te komen met een plan om het deficiente waternet te renoveren, conform het bestaande Kodela-masterplan. Daarvoor is door het KabNA 60 miljoen gereserveerd. Gedeputeerde Arrindell (Energie) heeft gezegd dat een oproep aan het KabNA moet worden gedaan om dat geld vrij te maken. Het Kabinet stelt echter de condities dat Kodela bedrijfsmatig moet gaan werken, wat onder meer een tariefverhoging zou inhouden. Hier heeft de gedeputeerde weinig trek in.

In de PAHO-nota wordt tevens aangedrongen op onafhankelijke testen om beter toezicht op de procedure van watertesten, gezien de onbetrouwbaarheid daarvan.

## 75% Respons bij tweede enquête verkiezingen

WILLEMSTAD — Ongeveer 75% van de achthonderd mensen heeft meegewerkt aan het tweede onderzoek over het stemgedrag van kiezers dat de UNA in de periode van 18 tot 22 april verrichtte. Omdat de enquête in de schoolvakantie plaatsvond, werd niet het verwachte aantal bereikt. De 'schade' werd gisteren enigszins ingehaald waarbij het lukte om de reactie van ruim vijftig burgers te krijgen.

Volgens SEF-docent Gilbert Cijntje was het aantal telefoons met een constante bezetting toon, opvallend. Ongeveer 3% van de mensen die vorige keer hun medewerking verleenden, hebben dit keer niet meegedaan. De meeste gaven vage redenen op

als: het zich niet met politiek te willen inlaten of voerden gezins- en familie-omstandigheden als reden aan.

Cijntje denkt dat het aantal van 800 respondenten zou zijn gehaald indien de UNA door was gegaan met de telefoontjes, maar omdat de uitslag deze week donderdag is gepland, heeft het team besloten om deze ronde af te sluiten. De gegevens zitten momenteel in de computer. Dat betekent dat de exacte cijfers nog niet bekend zijn. Wat Cijntje wel weet is dat het percentage van 33 dat vorige maal niet wist op welke partij ze zou stemmen, minder is geworden. "Men weet nu voor welke politieke partij men kiest, maar dat is ook logisch, twee weken voor de verkiezingen", aldus Cijntje.

## Jazz-avond in Topsy Cafe

WILLEMSTAD — De liefhebber komt vanavond beter aan zijn trekken. Dan organiseert Topsy Cafe, gelegen in de straat naast Salina Wash, een Jazz & Evening-avond. Aanstaande donderdag treden Rosario (bas) en Rudy Renciana (keyboards, en saxofoon) op. Topsy heeft nu ook het voor van andere cafe's gevolgd, minstens één keer per week een jazz-avond te geven voor de vele jazz-liefhebbers op Curaçao.

Er zullen speciale prijzen zijn voor de drankjes en naast bestaat de mogelijkheid om diner voor personen in Rodeo Room te winnen. De jazz-avond begint om 18.30 uur en eindigt tegen 21.00 uur.

## Soroptomisten zamelen goede in voor Surinaamse

WILLEMSTAD — Een week is het de Soroptomist International Curaçao gelukt om goed in te zamelen voor het Kinderdorp en bejaardenhuis Asiana, beiden in Paramaribo. Het van der Plaza Hotel, de firma G. Nieuwenhuysen, meyer, Boekhandel Boekhandel Van Eddine, het ziekenhuis Ayudo Sosial, vele parities en de soroptomisten zelf schonken de goede waar Paramaribo gevraagd heeft of levende financiële bijdrage.

De Koninklijke Marine leende haar medewerking door alle pakketten totaal vier kubieke meter met het marine-transport schip De Pelikaan te voeren.

## Lezing Munnike over behoorlijk bestuur

WILLEMSTAD — Naar van de Antillen Harold F. Munnike, dinsdagavond 2 mei, lezing over de inhoud van de drievier achter zijn geschrift 'Ambtsuitoefening onafhankelijke controle Nederlandse Antillen Aruba - Juridische en behoudende controle als borg voor deugdelijk bestuur'.

In zijn dissertatie doet Munnike, die van 1982 tot 1985 wetgevingjurist in Aruba was, een aantal prikkelende uitspraken, komt hij met praktische stellen om te komen tot behoorlijk bestuur. Hij met name voor objectieve controle op het bestuur te voorkomen dat bestuur te gemakkelijk zwichten de druk van wensen lobbyisten, die niet aanspreken met het algemeen belang.

De heer Munnike is momenteel verbonden aan het Vollenhove-Instituut Recht en Bestuur in westerse landen te Leiden. De Vereniging van Overheidsjuristen in de Nederlandse Antillen organiseert lezing die om 17.45 uur begint in het penthouse van het Plaza Hotel.

## Abraham belooft straatverlichting in de wijken

WILLEMSTAD — Heer Abrahams belooft verlichting in praktisch alle wijken op Curaçao. Abrahams talrijke wijken op wijk staat te gebeuren. Hij daart een speciale rede, zei hij, namelijk dat de bewoners weten dat het Bestuurscollege voor straatverlichting heeft gezorgd en dat hij heeft dat anderen in het Land - met de eer te gaan strijken.

Zo kregen bewoners een heleboel wijken van via de radio (uitzendbare vergadering) te weten dat het spoedig afgevoerd met de speciale strategie gelukkige plaatsen zijn bushaltes nabij Danielbar, Tera Kora Barber, Seru Bientu, Cruz, Zorgvliet, Westprojecten te Klein en Sint Joris, Santa Maria San Juan, Fontein en Wijk.

**OPINIE**  
door Ronnie Ross Sr.

OP SINT MAARTEN is gebeurd wat niet had moeten gebeuren. De coalitie wordt gevormd door de Democratische Partij en SAPP, die respectievelijk een zeteltoelaat van vijf en één hebben in het elf man tellende Bestuurscollege. Het is de krappe van alle krappe meerderheden. SAPP heeft slechts 837 van de 7.536 uitgebrachte stemmen gehaald, welgeteld vier stemmen meer dan voor een zetel nodig was. Zo'n kleine partij krijgt onoverredig veel macht. Dat is al gebeuren: SAPP krijgt twee, de DP drie gedeputeerden.

Coalities zijn altijd de verwezenlijking van de politieke onmogelijkheden, maar in dit geval zijn zelfs meer grenzen verschoven. Bovendien is de SPA, die bijna vijf keer zoveel stemmen heeft behaald als de SAPP, buiten de coalitie gehouden.

Het is natuurlijk de schuld van de SPA zelf dat ze nu achter het net vist. De SPA/PDP-coalitie, die aan de macht was, is weinig doorlatend geweest. Het kostte enorm veel tijd om projecten te realiseren. Zo werd langdurig en hinderlijk met Nederland gebakkeleid over het opzetten van een technische school, een voor Sint Maarten uitermate noodzakelijk instituut. Maar men kon het maar niet eens worden over de aanwijzing van supervisors. Het was ook in dit geval Sint Maarten op zijn slechtst: een geruzie over detailkwesties, waarbij vaak onnodige barrières met partners worden opgeworpen.

Nog erger was dat het weggestemde elandsbestuur ook geen akkoord met Nederland kon bereiken over de uitbreiding van de luchthaven. Daar zijn langdurige processen over gevoerd en is een van de aanleidingen geweest om het eland onder curatele te stellen. Drie personen, onder wie Claude Wathey, zijn in eerste instantie in deze kwestie veroordeeld wegens het onderhouden van banden met een internationale criminele organisatie. Los hiervan is de luchthaven dringend aan uitbreiding en modernisering toe.

Zal, indachtig het gezegde *belong up to its old tricks again*, het nieuwe BC weer in zee gaan met een aantal duistere Italiaanse organisaties? Of is de DP werkelijk gezuiverd van de personen, die de partij in diskrediet brachten? Anders geformuleerd: zal Sarah Wescott erin slagen de leiding van de partij in handen te blijven houden? Er zijn nu al indicaties, dat de kleinzoon van Claude Wathey de macht wil grijpen.

Aan Sarah Wescott zal hij overigens een grote kluit hebben: ze heeft de partij door keihard werken uit het diepste dieptepunt van haar bestaan getild en is geen vrouw die zich zo maar op zij laat schuiven. Echter: is een intern ruziende DP die met een splinterpartij regeert, wel de garantie voor politieke stabiliteit?

Ook op Landsniveau zijn de consequenties groot: niet de nieuwe Sintmaartense elandscoalitie is in de regering vertegenwoordigd, maar dat blijft de weggestemde SPA/PDP-groep. Voor het kabinet-Pourier, dat over enkele weken de onder curatelestelling wil opheffen en Sint Maarten het bestuur weer zelf in handen wil geven, een nieuwe, laatste factor in een reeds moeilijk hanteerbaar Antilliaans bestel.

Wat de Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvR) betreft: daar is enorm veel tijd en energie in gaan zitten, rond de vertaling van de oude gezaghebber eveneens, die voor wat betreft de aanwijzing van Dennis Richardson. Nu stemt het Sintmaartense volk weer in meerderheid op precies de partij, die de AMvR over zichzelf afleef. Tweeënhalf jaar onder curatelestelling hebben daarom *nét-nét nada* opgeleverd.

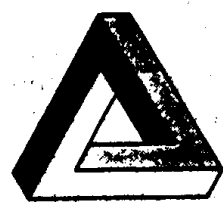
Vervolg van pag. 1

het begin '94 gesloten protocol met de minister van Financiën en de Centrale Bank en is bedoeld voor het plegen van noodzakelijke investeringen.

De daarnaast nog uitstaande schulden aan APNA, SVB en aan het Land (71,6 miljoen gulden en daarmee nog geen 5 procent van de totale binnenlandse schuld) wordt gefinancierd doordat aflossings- en renteverplichtingen structureel dekkend in de begroting zijn opgenomen. Als het Land en Curaçao de afgelopen tien jaar een verantwoord financieel beleid hadden gevoerd, zou er geen tekort van 1,5 miljard zijn en zouden de voor-

gestelde maatregelen achterwege kunnen blijven, stelt het BC.

In december '94 stelde minister Ys voor om de oude schulden van Sint Maarten over te nemen tot een bedrag van 57,7 miljoen gulden. Het BC stelt nu voor dat zij zelf een afbetalingsovereenkomst sluit met het APNA en de SVB, maar dat het Land er voor zorgt dat Sint Maarten 30 miljoen voor investeringen beschikbaar krijgt. Dat zou moeten gebeuren door het uitschrijven van het aantrekken van middelen uit het buitenland, door een lokaal uit te schrijven obligatielening of via verzekerings-of beleggingsmaatschappijen.



**buro arends**  
praktijkopleidingen

Curaçao, Scharloeweg 75 b

Binnenkort starten wij met de volgende cursussen:

### MAGAZIJNMANAGER - I (ISW)

(begint 03 mei 1995)

De magazijnfunctie wordt binnen elk organisatie een specialisme. De magazijnmeester draagt meer verantwoordelijkheid. Om aan de hogere eisen te kunnen beantwoorden is een gedegen vakbekennis onontbeerlijk.

### NOTULEREN (ISW)

(begint 15 mei 1995)

De deelnemer leert vaardigheden en theorie die nodig zijn om goede notulen te maken. Effectief luisteren, goed voorbereiden, samenvattingstechnieken en gestructureerd uitwerken zijn enkele van de vaardigheden die aan bod komen.

### PUBLIC SPEAKING

(begint 07 juni 1995)

Alweer een gelegenheid om te leren om in het openbaar te spreken. Vijf weken lang wordt U intensief getraind om op een professionele wijze Uw voordracht te presenteren.

Bel voor verdere info. 612470/612409 of fax 656370

Studeer en werk aan de opbouw van Uw carrière

WILLEMSTAD — 'Rock around the clock' is dit jaar het thema van het fondswervingsfeest van de American Women's club van Curaçao. Het feest is op zaterdag 6 mei in het ITC vanaf 21.00 uur. In de toegangskaartjes, die 125 gulden kosten, is alles inbegrepen. De muziek die de sfeer van

de vijftiger jaren zal oproepen, wordt verzorgd door The Happy Peanuts en discjockey Dave Mourillon. Gasten worden verzocht zich te kleden in de stijl van de jaren vijftig. Tussen de deuren zijn reizen naar Miami, Tampa en Bonaire. Kaarten zijn te koop bij Fancy Kids en Radio Paradise.

**SUCCESS**

Uw medewerkers bepalen het succes van uw organisatie. Dat gaat niet vanzelf. Daarom beginnen we in de week van 15 t/m 19 mei met de Leergangen Personeelsmanagement, in samenwerking met Berenschot. Een brochure ligt voor u klaar.

**INTERAMO**  
adviesbureau voor personeel en organisatie  
Wilhelminalaan 9, Curaçao. Tel.: 373577



# MAN ontkent vermeende fricties binnen partij

WILLEMSTAD — De MAN spreekt met klem tegen als zou er frictie binnen de partij bestaan. Op de grote verkiezingsposter van de blauwe partij is een foto van de kandidaten opgenomen. Opvallend is dat minister van Volksgezondheid Stanley Inderson en eilandsradsld Bennie Demei, die een grote persoonlijke campagne is begonnen, ontbreken.

MAN-woordvoester Magda Martina ontkent dat er vlak voor de verkiezingen problemen zijn binnen de partij. In het wekelijkse radio-uitzending van de MAN verklaarde zij, dat er geen enkele basis is voor de geruchten die zich de laatste tijd voordoen. Door drukke werkzaamheden konden Inderson en Demei niet aanwezig zijn bij het maken van de foto, verklaarde zij. Voor de rest is er niets aan de hand.

Zij vervolgt onmiddellijk met een lange lofzang op minister Inderson, die onlangs een onderscheiding van

de WHO in ontvangst heeft mogen nemen vanwege zijn activiteiten op het gebied van het verbieden van roken. Ook ging zij uitvoerig in op de plannen van de minister met betrekking tot de revalidatie van drugsverslaafden en de door Inderson ingevoerde wet die het mogelijk maakt drugsverslaafden, die een gevaar vormen voor de samenleving, op te sluiten.

Verder ging zij uitvoerig in op de plannen van minister Inderson wat betreft het invoeren van een algemene ziektekostenverzekering. "In de praktijk heeft een ieder niet dezelfde mogelijkheid op goede gezondheidszorg. Het onderzoek 'Hoe gezond is Curaçao' heeft duidelijk uitgewezen dat de armere lagen van de bevolking minder gezond zijn. Daarin moet verandering komen", aldus Magda Martina.

Martina breekt ook een lans voor de verbetering van de bejaardenzorg. Onderzoek heeft uitgewezen dat de Curaçaose bevolking aan het ver-

grijzen is. In het jaar 2020 zal 25 procent van de bevolking 60 jaar of ouder zijn. "Dat is dan ook de hoofdreden waarom er meer aandacht aan de bejaarden besteed moet worden", verklaarde Magda Martina. "Niet alleen wat betreft gezondheidszorg, maar ook op sociaal en cultureel gebied en wat betreft de huisvesting. Het is met name erg belangrijk dat de bejaarden zo lang mogelijk in hun eigen omgeving blijven wonen. Belangrijk is ook dat de ouderen een grotere inspraak moeten krijgen in het bejaardenbeleid. Teveel beslissingen worden genomen waarbij geen rekening wordt gehouden met de wensen van de bejaarden. Er moet dan ook een belangenvereniging komen die zich inzet voor de ouderen."

De MAN is verder voorstander van het uitbreiden van de taken van de wijkverpleging. Volgens de blauwe partij moet de wijkverpleging 24 uur per dag open staan voor bejaarden.

## Gesprekken over penshono-regeling

# Reis Vermeend zet druk op Antilliaanse witwasketel

van onze correspondenten =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Staatssecretaris Willem Vermeend komt morgenmiddag op Curaçao aan. Hij zal gesprekken voeren met minister Ys (Financiën) over aanpassing van de belastingregeling voor het Koninkrijk (BRK), de penshono-regeling en het nieuwe fiscale raamwerk. Vooral het tijdschap is volgens een woordvoerder van Financiën (Nederland) belangrijk.

Het begint er nu toch op te lijken dat Nederland enige druk op de ketel gaat zetten. Nederland eist van de Antillen onder meer dat zij iets doen aan het witwassen van zwart geld, waarvoor het belastingverdrag misbruikt zou worden. Volgens het Nederlandse ochtendblad de Telegraaf wil Vermeend van de Antillen en Aruba informatie over Nederlandse belastingbetalers, die als gevolg van de BRK geen belasting in Nederland

hoeven betalen. Met de gegevens kan Nederland zien of het om wit of zwart geld gaat.

Vorige week zei een woordvoerder van de staatssecretaris nog dat de onderhandelingen bepaald niet in een dal verkeerden. De Telegraaf zou zwaar overdrijven. Vandaag klonken er iets andere geluiden. De Telegraaf heeft de zaken dan misschien iets te zwaar aangezet, "de staatssecretaris gaat niet voor niets naar Curaçao", aldus de woordvoerder.

Zou Nederland inderdaad het belastingverdrag ten dele opzeggen, dan betekent dat dat over in de Antillen uitgekeerde winsten die in Nederland zijn behaald, 25 procent dividendbelasting moet worden betaald. Aan Nederland. Vorige week stelde de woordvoerder van de staatssecretaris nog dat er geen sprake zou zijn van opzeggen van het verdrag. Ook niet van een enkel hoofdstuk. Dat zou namelijk een wetwijziging impliceren. en

dat noemde zij een nogal ingrijpende maatregel. Zij gaf echter toe dat er absoluut wijzigingen in de BRK moeten komen. "Als dat niet gebeurt, zou Nederland inderdaad kunnen dreigen met opzeggen. Maar we verkeren gelukkig absoluut niet in dat stadium", aldus de woordvoerder vorige week. De plotselinge reis van Vermeend geeft echter te denken.

### Het leven is pas fijn als u goed verzekerd bent



Een lang leven is ieder's wens. Maar niemand heeft dat in de hand. Wel kunt u ervoor zorgen dat u de MIDDELEN heeft om goed te kunnen blijven leven, mocht uw wens in vervulling gaan. Ook kunt u ervoor zorgen dat uw nabestaanden goed verzorgd achterblijven, als het lot anders beschikt.

Een levensverzekering van Ennia geeft u de nodige zekerheid, ongeacht of u lang of kort leeft.

Wat is nu belangrijker dan uw gemoedsrust?

Het leven is pas fijn, als u goed verzekerd bent.

# ennia

Neem contact op met uw verzekeringsadviseur

## Staatsrecht voor iedereen



### Gobernashon pa un i tur

Loke kada ciudadano mester sa pa e por komprondé gobernashon di su país.

G.A. Castillo

WILLEMSTAD — Niet alleen de wet, maar ook het 'bestuur' moet er voor iedereen zijn én voor iedereen begrijpelijk zijn. Onder de titel 'Gobernashon pa un i tur' heeft PAR-lid Oscar Castillo een boekje uitgebracht met informatie over 'wat elke burger moet weten om het bestuur van zijn land te kunnen begrijpen'.

Tot nu toe was er geen informatie over het Antilliaanse staatsrecht in het Papiaments beschikbaar. Het uit 52 pagina's bestaande boekje moet in die leemte voorzien. Het staatsrechtboekje is bedoeld voor leerlingen in het BVO, het technische onderwijs en voor anderen die nooit staatsrecht hebben gehad en kost Nafl. 17,50.

De inhoud bestaat uit een algemeen gedeelte en een op de Antilliaanse situatie toegespitst deel. In het eerste deel worden de verschillen tussen een democratie en dictatuur, tussen een monarchie en republiek uitgelegd en waarin voorwaarden voor goed bestuur zijn opgenomen. In het tweede deel wordt ingegaan op zaken als de drie bestuursniveaus, verkiezingen en rechterlijke macht. Elk onderdeel wordt afgesloten met een aantal vragen. Castillo schreef eerder een leerboek staatsrecht voor de leerlingen van Mavo, Havo en Vwo.

## Bewaker neergeschoten bij inbraak Jongbloed

WILLEMSTAD — Een bewaker van Bouwmateriaal Jongbloed werd gisteren neergeschoten bij een poging tot inbraak van drie mannen. Het slachtoffer is in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis vervoerd, waar er onmiddellijk chirurgisch moest worden ingegrepen. Zijn toestand is kritiek.

Omstreeks half vier in de ochtend probeerden drie mannen in te breken bij het bedrijf. Zij sprongen over de muur, maar werden daarbij betrapt door een alerte bewaker. Vermoedelijk in paniek losten zij vervolgens drie schoten op de ongewapende man. De bewaker werd tweemaal getroffen. Hierna vluchtten de daders weg.

De man had volgens politietermen een in- en een uitschotwond respectievelijk in de borst en de rug en een inschotwond in zijn linkerhandpalm. Op de plaats van

Het delict werd een zwart-witte hoed aangetroffen, die vermoedelijk het eigendom is van één van de overvallers.

De politie had trouwens moeite om het terrein te betreden, dat met een groot aantal sloten hermetisch afgesloten was. De politie, die ingeschakeld werd door buurtbewoners die de schoten hoorden, moest de hulp van de brandweer inroepen om zich toegang tot het terrein te verschaffen.

Het is trouwens niet de eerste keer dat een bewaker neergeschoten wordt. Reeds vaker is het voorgekomen dat bewakers het slachtoffer worden van een inbraak. De mannen moeten vaak grote terreinen moederziel alleen bewaken en zijn daarbij ook nog ongewapend. In het geval van een misdrijf, waarbij het hem lukt de bewakingsdienst of de politie te melden, duurt het ook geruime tijd voor dat er hulp arriveert.

## Horecaf komt op voor ex-werknemers Las Palmas

WILLEMSTAD — Horecaf-voorzitter Humphrey Mongen verklaarde vandaag aan de Amigoe dat de ontwikkelingen rondom de koop te lang duren. Volgens hem gelooft niemand meer dat er op korte termijn een nieuwe eigenaar voor het hotel komt.

Dit ondanks de optimistische verklaringen van de gedeputeerde van Toerisme Eduardo Mendes de Gouveia. Maar het ergste van de hele zaak vindt Mongen wel de manier waarop met de werknemers gesold wordt. De meesten zijn al zes maanden werkloos en krijgen tot overmaat van ramp aanmaningsbrieven voor betaling van rente over het laatstgenoten loon.

Mongen is daar erg verbolgen over. Het afgevoelde personeel werd over de periode december 1994 en januari 1995 uitbetaald via een lening van de eilandelijke overheid. Daarbij kregen ze bovendien een percentage van hun loon. De afspraken over rente en terugbetaling zijn tussen de bank en de overheid gemaakt. Mongen: "De ex-werknemers hebben hier niets mee te maken, die zitten immers vanwege wanbeleid van de Las Palmas exploitant zonder werk. Dat ze nu ook nog door een financiële instelling achter hun broek worden aangezet, vindt Mongen uit den boze. Het vakbondsbestuur is van plan deze zaak aan haar juridische adviseur voor te leggen."

Horloges + batterijen oorgaatjes + Alle sieraden Trouwringen

JEWELERS JOYERIA CORSOU

Bloempot Shopping Center -15 en nu ook in Winkelcentrum 77. Vraag naar uw gratis folder

Botica Otrabanda Winkelcentrum Colon OPEN NON STOP 8:00 a.m. - 7:00 p.m.

## Mensenrechten gelden niet te Barber

WILLEMSTAD — "De politiepost Barber is niet eens geschikt om beesten op te sluiten. De wc loopt over en vanaf afgelopen zaterdag, toen ik werd aangehouden, heb ik me niet mogen wassen of schone kleren aandoen. De aanvraag voor verandering van werkgever ligt al maanden op het Bestuurskantoor, aangetekend en wel. Toch word ik nu uitgezet." De Surinaams/Hindoestaanse Prabha Sukdeo aan het woord, in de vertrekhal op Hato. De immigratiedienst houdt haar paspoort achter tot haar gedwongen vertrek, vanmiddag om vier uur.

=door Marjo Nederlof=

Sukdeo kwam twee jaar geleden naar Curaçao en kreeg een mondelinge toezegging van de gezaghebber en de vreemdelingendienst (VD) voor een werkvergunning (nr. VD 1845), maar kreeg het papier nog niet in handen. In juli '94 trok haar werkgever haar vergunning in. Een nieuwe werkgever tekende in december '94 het formulier II, dat nodig is om de vergunning te laten overschrijven. Na twee maanden was hierop nog geen antwoord gekomen. Ook op de (aangetekende) rappèlbrieven kwam nog geen antwoord.

Volgens jurisprudentie van 3 januari en 22 september '92 hoeft iemand die al een werkvergunning heeft bij verandering van werkgever het eiland niet eerst te verlaten. Afgelopen zaterdag stond Sukdeo op de bus te wachten toen zij werd herkend door een beambte van de VD, die haar sommeerde in zijn auto in te stappen. "He said I must be punished." Het heette dat zij een valse naam had opgegeven, welke beschuldiging overigens niet werd gestaafd. Alle papieren en kopiën-aanvragen kon Sukdeo tonen. Desondanks werd zij naar de politiepost Barber overgebracht en opgesloten omdat zij illegaal op het eiland zou zijn.

Zij deelde de cel (zonder bed of laken, met slechts een betonnenbrijs) met een Jamaicaanse, kon zich niet douchen of verkleed terwijl toiletbezoek een uiterst smerige aangelegenheid bleek te zijn. Zij mocht wel telefoneren. Gistermiddag, op weg naar de luchthaven, kreeg de politiewagen een lekke band, zodat zij het vliegtuig naar Suriname miste. Vandaag is zij wel op Hato afgeleverd, waar vandaan zij de Amigoe belde. Over Barber zegt zij: "This is too much punishment."

Gezaghebber Betrian was vanmorgen onbereikbaar, evenals het hoofd van de Vreemdelingendienst.

## MAN bestaat voor kwart uit vrouwen

WILLEMSTAD — De Movementu Antia Nobo bestaat voor een kwart uit vrouwen. Ook op de kandidatenlijst voor de verkiezingen is vijftienvintig procent vrouw.

Een vertegenwoordiging van 25 procent wordt haalbaar geacht door partijen geassocieerd aan de Socialistische Internationale in landen als Santo Domingo, Haïti, Ierland en Portugal. Nederland houdt zich aan een aandeel van 33 procent. Hoog scoren de socialistische partijen in landen als Canada en Zweden met 50 procent vrouwen in de organisatie.

Wat de kandidatenlijst van de MAN betreft: bij de eerste 10 kandidaten behoren er vier tot het vrouwelijk geslacht; bij de eerste 7 staan drie vrouwen op de lijst.

Mayra Coffie, tweede op de lijst van de blauwe partij, zegt met deze cijfers erg tevreden te zijn. Coffie wijddt over vrouwenvertegenwoordiging in partij, overheid en parlement uit tijdens een fondsenwervend diner van het Sentro di Damas.

Coffie maakte tijdens deze bijeenkomst bekend dat de commissie Vrouwenzaken van de MAN de Staten en eilandsraad een voorstel zal doen toekomen om een programma op te stellen dat voorziet in een hogere participatiegraad van vrouwen in de politiek.

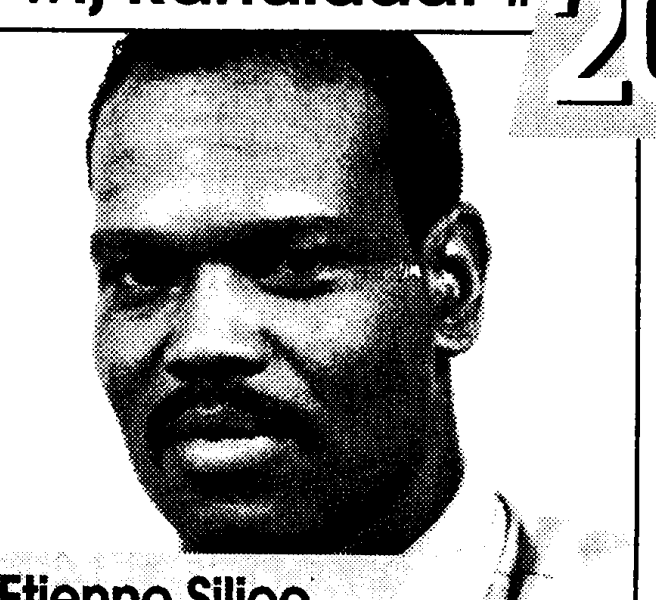
De MAN-vrouw stelde verder dat een hogere deelname van vrouwen in de politiek niet zozeer een juridische kwestie is, als wel een zaak van culturele geaardheid.

## 23 gevallen van dengue gemeld

WILLEMSTAD — In het eerste kwartaal van dit jaar zijn er tot nu toe 23 gevallen van dengue geregistreerd. De hygiënische dienst blijft doorgaan met spuiten tegen de ziekte-overbrengende mug.

De dienst verzoekt iedere bewoner van Curaçao maatregelen te treffen om broedplaatsen voor de mug te voorkomen. Verwijder blikken en dergelijke waarin water kan blijven staan, uit de tuin.


### Hierbij introduceren wij kandidaat #20



#### Etienne Siliee

Etienne Siliee is 40 jaar oud. Hij studeerde aan de Universiteit van Groningen en werkte jarenlang als docent lichamelijke opvoeding om vervolgens verder te studeren in de richting van sportwetenschappen. Etienne Siliee is thans werkzaam bij de Dienst Sport en Recreatie (SEDREKO) van het Eilandgebied Curaçao en is een bekende sportcommentator op radio en televisie. Hij maakt deel uit van het team van Miguel Pourier.

noeg steeds... het alternatief!





**ARUBA DAILY ENTERTAINMENT**

*The Plaza*

**Harry en Anchie**  
**Happy Honeymoon !!!**

Geopend:  
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.  
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.  
L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place  
Tel.: 38826

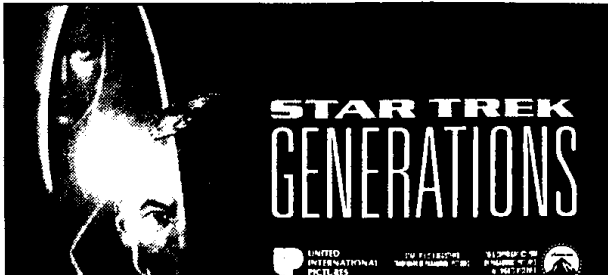
**Riunite**  
on ice...that's nice!

Voor iedere gelegenheid de drank bij uitstek.

**Mercurius Trading Co.**  
(Handelsmaatschappij) Mercuriusstraat n.v.)  
Fergusonstraat 1\*6 - Tel: 21470 - 22345



**DRIVE-IN THEATRE**  
TO DAY AT:  
8:00 pm



adm. Afl. 7,00 sci-fic - action 14 yrs

ELKE DAG

**HAPPY HOUR**

MAANDAG T/M VRIJDAG  
VAN 18.00 T/M 19.00

**ARUBA**

ELKE WOENSDAG 11.00 UUR LIVE MUSIC

*Jimmy's PLACE*  
WATERWEG 8



TRADITION WITH A TWIST.

**HOULIHAN'S**

BAR - PUB & RESTAURANT

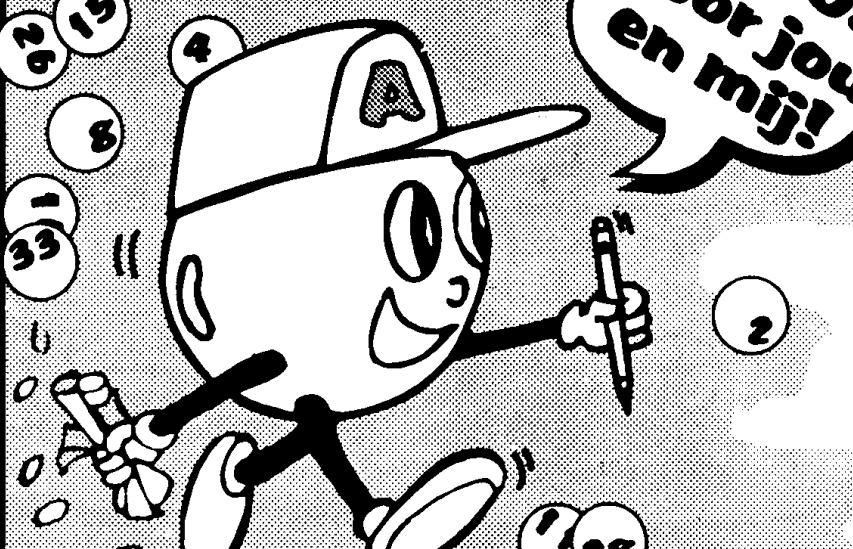
GREAT ATMOSPHERE  
GOOD FOOD  
AWESOME MUSIC

SERVING DAILY FROM 11:30 A.M. - 2:00 A.M.  
WEEKDAYS 11:30 A.M. - 3:00 A.M. WEEK ENDS

FOR SPECIAL PEOPLE.

OPEN EVERY DAY

**LOTTO.. voor jou en mij!**



**Doe mee, Koop de LOTTO en win !!**

**UITBETALING GEGARANDEERD**

**EERST VOLGENDE TREKKING**  
26 APRIL - Afl.3.- per lot

**30.000 Florin**

**AMIGOE FAXNUMMERS:**

Redactie en Advertentie:  
**22368**

**SETAR**  
SERVICIO DE TELECOMUNICACION DI ARUBA  
SEROE BLANCO  
ARUBA

Het Telecommunicatiebedrijf van Aruba, Setar maakt haar abonnees erop attent dat de laatste betaaldag van de rekening cellular over de maand april 1995 valt op:

**vrijdag 28 april 1995**

Rekeningen kunnen via de kassa bij het administratiekantoor te Seroe Blanco, een lokale bank of bij een Hulpbestuurskantoor worden voldaan.  
Tevens wordt U erop gewezen dat alle betalingen die via de bank op 28 april 1995 die na 12 uur 's middags gedaan zijn afgestempeld worden met de datum 2 mei 1995.

Abonnees die deze rekening nog niet hebben ontvangen, kunnen bij het administratiegebouw te Seroe Blanco een kopie komen afhalen.

Setar zal administratiekosten in rekening brengen voor betalingen na bovengenoemde datum.

**ψ**

*Kinderen met een positief zelfbeeld worden positieve volwassenen.*


psychologisch adviesbureau

**OPVOEDINGSVAARDIGHEDEN**  
(gaat van start op zaterdag 6 mei 1995)

Met deze cursus willen wij u als opvoeder/ouder begeleiden om dit te bereiken.

Voor verdere informatie: Tel 23515/Fax:38463

**The Best Assortment**



**COMPUTERS**  
Workstations, Servers, Multimedia

**PRINTERS**  
Laser, Bubble-jet, & Color, Supplies

**COPIERS**  
Color, Black & White, Supplies

**SHREDDERS**  
Personal, High Volume, Crosscut

**SOFTWARE**  
Business, Education, Languages Network

**FURNITURE**  
Home & Corporate Offices, Freestanding, Systems Furniture

**ELECTRONIC FILING**  
Optical, Microfilm, Networkable

**COMPUTER BOOKS**  
All popular U.S. titles

**FAXES**  
Plain paper, Regular, Supplies

**ANTRACO BUSINESS CENTER**

ALSO OPEN ON SATURDAYS:  
8:00 A.M. TO 12:00 P.M.

**The Best Quality  
The Best Service**

L.G. SMITH BLVD. 126 ORANJESTAD, ARUBA P.O. BOX 598 TEL: 24787 FAX: 33006

**THE NEW SPRITZER + FUHRMANN**

**BIG pre-remodeling SALE**

**SAVE 30% UP TO 70%**

All major Credit Cards accepted

**EVERYTHING MUST GO**

REASONABLE OFFERS WILL NOT BE REFUSED

Fine Diamonds • 14 kt & 18 kt Gold Jewelry • Exclusive Designs • Famous Watches, Giftware and China from Fred • Pequinet • Seiko • Baccarat • Lalique • Aynsley Daum • Christoffle and more....

**SPRITZER + FUHRMANN**  
The jewelers of the Caribbean • Since 1927

Mainstreet #29 - Downtown Oranjestad

**"Geen Overwinning zonder Strijd"**



Woorden van de Arubaanse bevrijder en Staatsman, Betico Croes.

Vandaag aan de zijde van zijn zoon, Minister Glenbert Croes wil ik, als Minister van Sociale Zaken en Cultuur de gehele Arubaanse bevolking feliciteren met het schrappen van art. 62 van het Statuut. Aruba behoudt haar Status Aparte, de wens van de vader van Aruba Betico Croes is vervuld.

Ook als minister, maar in het bijzonder als vrouw voel ik mij trots door de enorme steun en medewerking die de vrouwen hebben getoond bij de realisatie van onze Status Aparte. Ik beloof nu, meer dan ooit tevoren, dat ik me in zal zetten voor een beter Aruba voor ons allen.

**Waar er een strijd is, is er een overwinning en een toekomst!**

Minister van Sociale Zaken en Cultuur  
Mevr. Lili Beke-Martinez

**Pabien Aruba!**

It's Authentic • It's Exciting • It's On Wednesday

**TROPICAL BBQ Night**

AT MANCHEBO BEACH RESORT

Live Music by Giovanni & Gregory Trim

Fashion Show • Bikini Show • Carnival Show & Dancing

All-You-Can-Eat Delicious BBQ Buffet starting at 7:00 PM

**Only US\$15.95 Per Person**

Children Under 12 Half Price • Plus 15% Service Charge

For Information & Reservations, Call 23444



**ARUBA**

**AGENDA**

**TOEGANGSRECHTEN AMIGOE:**  
Van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur.

**TELEFONNUMMERS:**  
Voor spoedgevallen na kantooruren: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

**FAX: 22368.**

**REKENINGNUMMER**  
5.445 Banco di Caribe.

**ADRES:**  
(Centrale) en 11141 (Informatie).

**ADRES CENTRALE**

**TOEGANGSRECHTEN AMIGOE:**  
Van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur.

**TELEFONNUMMERS:**  
Voor spoedgevallen na kantooruren: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

**FAX: 22368.**

**TOEGANGSRECHTEN AMIGOE:**  
Van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur.

**TELEFONNUMMERS:**  
Voor spoedgevallen na kantooruren: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

**FAX: 22368.**

**TOEGANGSRECHTEN AMIGOE:**  
Van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur.

**TELEFONNUMMERS:**  
Voor spoedgevallen na kantooruren: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

**FAX: 22368.**

**TOEGANGSRECHTEN AMIGOE:**  
Van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur.

**TELEFONNUMMERS:**  
Voor spoedgevallen na kantooruren: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

**FAX: 22368.**

**TOEGANGSRECHTEN AMIGOE:**  
Van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur.

**TELEFONNUMMERS:**  
Voor spoedgevallen na kantooruren: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

**FAX: 22368.**

**TOEGANGSRECHTEN AMIGOE:**  
Van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur.

**TELEFONNUMMERS:**  
Voor spoedgevallen na kantooruren: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

**FAX: 22368.**

## Interview bij elk bedrijf

# CBS houdt in mei en juni bedrijventelling

ORANJESTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) houdt in de maanden mei en juni aanstaande de tweede bedrijventelling. De eerste bedrijventelling werd gehouden in 1987. Intussen heeft de Arubaanse economie zich verder ontwikkeld: er zijn veel nieuwe bedrijven bijgekomen terwijl anderen zijn verdwenen. Door de telling wil het CBS haar bedrijvenbestand actualiseren om een beter inzicht te krijgen in de economische bedrijvigheid op Aruba.

De bedrijventelling 1995 is volgens het CBS een integrale telling, uitgevoerd onder alle bedrijven op Aruba. "Elk bedrijf in de particuliere sector wordt opgenomen, ongeacht het soort geproduceerde goederen of de aard van de verleende diensten," zo staat in een CBS-persbericht.

In een tijdsbestek van 6 weken zullen interviewers, uitgerust met vragenlijsten in drie verschillende talen, de bedrijven bezoeken. Zij hebben hiervoor een speciale training gevolgd. Het CBS heeft er bewust voor gekozen om de omvang van de vragenlijsten zo klein mogelijk te houden. De interviewers zullen algemene informatie winnen over de aard en de omvang van de bedrijven.

Het belangrijkste doel van

de telling is om een duidelijk beeld te krijgen van de vraagzijde van de arbeidsmarkt. Daarnaast is de bedrijventelling de tegenhanger van het arbeidskrachtenonderzoek, dat vorig jaar werd uitgevoerd en was gericht op de aanbodzijde van de arbeidsmarkt. Met behulp van de verkregen informatie uit beide onderzoeken, kunnen knelpunten in de arbeidsmarkt, zoals werkloosheid en arbeidsschaarste, worden gesignaleerd.

Naast een inventarisatie van de vraagzijde van de arbeidsmarkt, dient de bedrijventelling andere doeleinden. Zo kan het nieuw op te stellen bedrijvenregister dienen als referentiekader voor het opstellen van Nationale Rekeningen. Daarnaast wordt nog dit jaar gestart.

Op de tweede plaats geeft een bedrijventelling goede informatie over de structuur van het bedrijfsleven en de aard van de economische activiteiten op Aruba. Ook wordt zo inzicht verkregen in de spreiding van de economische bedrijvigheid. De resultaten van de telling zullen van nut zijn voor diverse beleidsgebieden, zoals het sociaal-economisch beleid, maar ook aan bijvoorbeeld het onderwijs. Mocht uit de telling bijvoorbeeld blijken dat automatiseringsbedrijven moeilijkheden hebben bij het aantrekken van personeel, dan kan het onderwijsbeleid zich richten op het stimuleren van het informatica-onderwijs.

Het CBS benadrukt in haar persbericht dat het succes van deze telling afhangt van de medewerking van het bedrijfsleven. Het doet daarom een beroep op alle bedrijven om hun volledige steun te verlenen. Tenslotte wijst het CBS erop dat alle verzamelde informatie 'met de grootste discretie en geheimhouding zal worden behandeld'.

## Door natuurstichting en vakbonden:

# Felle reacties op publicatie minister Croes met Aardedag

ORANJESTAD — In een open brief reageren ambtenarenvakbonden SEPA en STA, de verenigde vakbonden SdU en de stichting Desaro Ecologico Aruba (DEA) op de felicitatie aan alle inwoners van Aruba die minister Glenbert Croes in de kranten liet publiceren met betrekking tot de viering van Wereld Aardedag op 23 april.

"Wij hebben de Aardedag niet gevierd maar herdacht en ons afgevraagd hoe we onze politici werkelijk tot bezinning en inkeer kunnen brengen," zo staat in de open brief aan de minister van Vervoer en Communicatie. Door het bewust ontbreken van een Ruimtelijk Ontwikkelingsplan is onlangs te Pos Chiquito een groot aloë-natuurgebied grotendeels

kaal geslagen. "Onze visgronden worden vervuild en leeggevoerd en vruchtbare landbouwgronden vernietigd. Ook onze zeegronden worden nog steeds door olie- en chemicaliën vervuild."

De vakbonden en de stichting schrijven verder dat de grond steeds meer onder asfalt en beton verdwijnt. Kinderen en ouderen van dagen zijn niet meer veilig want in plaats van voetpaden is er alleen maar auto-dictatuur. "Er is geen doordachte sociale infrastructuur voor langzaam verkeer en groene recreatie, want dat vinden onze politici blijkbaar overbodig."

Culturele landbouwgronden (cunucu) en natuurgebieden (mondi) worden weggevaagd door geforceerde woningbouw en het winstbejag van projectontwikkelaars.

De grond die constant wordt afgestraft is hulpeloos en hopeloos overgeleverd aan de commerciële en politieke materialistische belangen en tasten de aarde op verwoestende wijze aan.

Minister Croes wordt gevraagd of hij zo snel mogelijk een datum bekend wil maken voor een vergadering met de bonden en de stichting. In een gesprek willen zij namelijk praten over de opzet van een 'Transnationale Duurzame Ontwikkelings Samenwerking' binnen het koninkrijk.

"Wellicht kan er dan wel rekening worden gehouden met het sociaal-cultureel historische en natuurlijke milieu, waar wij een grotere verantwoordelijkheid voor moeten tonen, wil onze gezamenlijke mensheid kunnen overleven," zo wordt de open brief beëindigd.

## Speedvergadering SIMAR over indexering en EPB

ORANJESTAD — Het bestuur van SIMAR, de vakbond van leerkrachten, wil dat de leden vanavond tijdens een speedvergadering een postuur uitstippelt voor de verdere onderhandelingen met de regering.

De vergadering begint om 19.30 uur in het SIMAR-gebouw te Sabana Blanco. De twee agendapunten zijn: indexering en EPB (Basis Beroepsonderwijs). Volgens SIMAR-voorzitter Jaime Mata wordt sinds 15 maart vergeefs met de regering onderhandeld. Concrete resultaten zijn er niet.

Wat betreft de indexering blijft de regering erop staan dat in 1995 niets betaald kan worden. Pas op 1 januari 1996 kan indexering over

het voorgaande jaar worden betaald. De regering geeft toe dat zij jegens haar werknemers een schuld heeft over de periode 1983-1985. De eerste verhoging in het kader van deze schuld kan pas in 1997 worden gegeven.

Ook de laatste ontwikkelingen in het kader van het EPB zijn volgens Mata niet zo bemoedigend. Omdat het EPB-gebouw niet op tijd klaar zal zijn, moet de start van deze school elders plaatsvinden. Het EPB-bestuur

heeft - aldus Mata - het eenzijdige besluit genomen dat het EPB-Oranjestad in de J.F. Kennedyschool van start gaat. Leerkrachten, ouders en SIMAR zijn niet zo gelukkig met dit besluit en hebben het EPB-bestuur een alternatief doen toekomen.

Mata gaf verder te kennen, dat nog geen ondertekening heeft plaatsgevonden van de overeenkomst tussen SIMAR en EPB-bestuur als garantie voor de juridische positie van de leerkrachten die overgaan naar het EPB. De leden van de SIMAR moeten vanavond het beleid uitstippelen voor het bestuur voor zowel de EPB-kwestie als de indexering.

## Vakbondsleider Wolff: 'Regering en PBR verliezen alle geloofwaardigheid'

ORANJESTAD — Project Bureau Reorganisatie (PBR) heeft een onderzoek gedaan naar het functioneren van Directie Arbeid en op grond van het hierover uitgebrachte concept-rapport beslissingen genomen, maar heeft niet met de betrokkenen van Directie Arbeid gesproken. Vakbondsleider Gregorio Wolff vindt dat zowel de regering als PBR hierdoor 'alle geloofwaardigheid verloren hebben'.

Directeur Romeo Thijsen van Directie Arbeid zou naar aanleiding van het PBR-rapport geschorst zijn door minister Eddy Croes. Wolff vindt dat de minister beter had moeten weten. "Nu zet hij veel mensen aan het denken."

De vakbondsleider vindt dat het rapport van de PBR-

onderzoekers veel te wensen overlaat. Van het dertien pagina's tellende rapport, zijn volgens Wolff tien pagina's 'klakkeloos overgenomen uit de nota die drie personeelsleden van Directie Arbeid in februari 1994 opstelden'. De resterende drie pagina's zijn voor het grootste deel gewijst aan de directeur en slechts

## Spectaculaire demonstraties van mariniers

SAVANETA — Op de Open Dag (1 mei) van de Marinierskazerne Savaneta zal heel wat te beleven zijn. Spectaculaire demonstraties worden verzorgd door de Koninklijke Marine in samenwerking met de mariniers en Arubaanse militie.

Voor kinderen is er een speciaal mariniersprogramma opgesteld. De kinderen moeten om daaraan mee te doen om 10.00 uur aanwezig zijn en goede schoenen aanhebben. Voor de kleintjes is er een kinderspeeltuin.

De opening van de Open Dag vindt om 10.30 plaats door Miss Mariniers Aydyne Williams; toegang is gratis evenals de nasmaaltijd. Verder zijn er diverse prijzen te winnen. De gehele Arubaanse bevolking wordt uitgenodigd om een kijkje te komen nemen op de marinierskazerne.

## Padu in La Nota

ORANJESTAD — In La Nota zal aanstaande zondagmorgen weer een ochtendconcert gehouden worden waaraan diverse artiesten hun medewerking zullen verlenen. Zo zal onder andere Padu del Caribe, die onlangs voor een bomvolle zaal in Curaçao optrad, samen met Hubert Booi optreden. Het concert begint als altijd om precies 11.00 uur.

Ceremoniemeester is Percy Jeandor en de ochtend wordt live uitgezonden op FM 1270.

## ARUBA COMMENTAAR

## Zo is het goed

ER WAS AL LANGE TIJD niemand meer die er slapeloze nachten van had. Iedereen was er redelijk gerust op dat het 'grote' Nederland het 'kleine' Aruba niet zou dwingen per 1 januari 1996 onafhankelijk te worden. De geest van de tijd stelt immers dat een voormalig kolonisator haar vroegere koloniën niet kan dwingen onafhankelijk te worden. Daarmee is niet gezegd dat 25 april 1995 niet de geschiedenis zal ingaan als een belangrijke dag voor Aruba. En daarmee is evenmin gezegd dat Nederland nimmer geprobeerd heeft op een oneigenlijke wijze van haar vroegere koloniën af te komen.

Het slaan van het Koninklijk Besluit (KB) betekent namelijk een formele afronding van een tien-jarige strijd om de onafhankelijkheidsdatum uit het Statuut geschrapt te krijgen. Nederland heeft Aruba weliswaar niet gedwongen onafhankelijk te worden, maar de instemming van Aruba met de afspraken van de Ronde Tafel Conferentie van 1983 was wel door Nederland afgedwongen. Nederlandse politici, die hun vizier gericht hadden op onafhankelijkheid - ook van de overige vijf Antillen - maakten gebruik van de vurige wens van Aruba naar een hoger goed: de Status Aparte, los van de Antillen en vooral van Curaçao. Die kortzichtigheid van Nederlandse zijde is duur betaald.

Bijna tien jaren zijn daarmee verspild. Jaren waarin Aruba streed om ook na 1 januari 1996 de Status Aparte binnen het koninkrijk te behouden, en jaren waarin de overgebleven Antillen van Vijf vochten om toch een eenheid te blijven. Pas met de toezegging van de voormalige minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken, Hirsch Ballin, dat onafhankelijkheid niet meer moest maar mocht, keerde de rust terug. Het gemak overigens, waarmee Hirsch Ballin de steun van zijn collega's in de Nederlandse ministerraad won voor deze drastische koerswijziging, doet iemand twifelen aan de waarde die de meeste politici in Den Haag hechten aan het koninkrijk. Mét of zonder 'de West', wat maakt het uit? Het was hun om het even. Zó anders dan dat de eilandbewoners erover dachten.

Met het ondertekenen van het KB is vandaag een begin gemaakt aan een nieuw hoofdstuk. De koninkrijkspartners willen, na elkaar goed in de ogen te hebben aangekeken, samen verder. Nederland, de Nederlandse Antillen én Aruba blijven ook na 31 december 1995 bij elkaar onder één koninkrijksparapl, zónder dat de een de ander een ultimatum heeft gesteld. De politieke rust is de grote winst. De rust en rechtszekerheid die broodnodig is voor de economische en sociale vooruitgang van de voormalige koloniën, die ook tot voordeel van het 'moederland' strekt. De rust op ieder afzonderlijk eiland, maar ook in de relatie tussen de eilanden. Aruba en de Nederlandse Antillen (Curaçao), voorheen elkaars tegenpolen, zijn weer dicht bij elkaar dan wellicht ooit tevoren. Een bewijs dat het zo goed is.



■ORANJESTAD — Bij Sonesta Resorts in de Sea-port Village is de landscapingrenovatie van de ingang van het hotel begonnen. De afdeling landscaping van Sone-

sta, die onder leiding staat van Alberto Klaber en Nestor Contreras, legt onder meer een waterwal, fontein en toegangspad dwars over een vislagoen aan. Er wordt gebruik

gemaakt van lokale natuurelementen zoals grote keien, honderden planten en palmbomen. Het landscapingsplan is ontworpen door Dennis Melgreen.

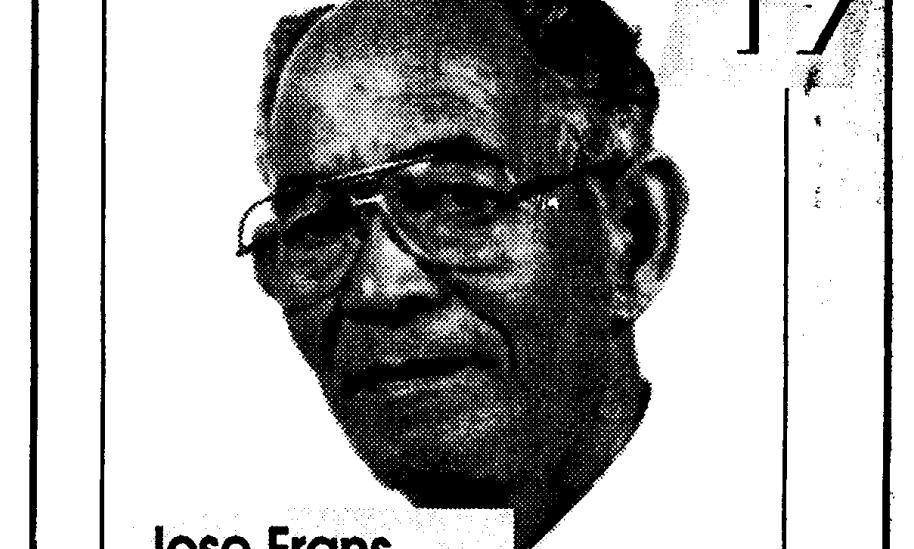
## Ontstelde passagiers Ocean Breeze

ORANJESTAD — De Amigoe kreeg afgelopen maandagochtend bezoek van twee ontstelde passagiers van het cruiseschip Ocean Breeze, die vertelden over de, naar hun mening, veel te trage reddingspoging voor het bemaningslid, die te water raakte.

De 34-jarige busboy Orlando Garcia sloeg afgelopen zaterdagavond twaalf mijl uit de kust van Aruba overboord. Hoewel er een speedboot aan boord van de Ocean Breeze is, die binnen zeven minuten vaarklaar kan zijn, werd pas na een uur één van de twaalf sloepen uitgezet om naar de drenkeling te zoeken. Wel waren er boeien met lichtjes uitgegoot waar Garcia te water geraakt was, en de Ocean Breeze bleef rondjes varen. Garcia werd echter niet meer gevonden.

De zoekactie van de politieboot PB-1 en het Rescue Center Curaçao mocht ook niet baten. Het zoeken naar de drenkeling werd na drie uur gestaakt.

## Hierbij introduceren wij kandidaat #1



**Jose Frans**  
"Joe" is 61 jaar oud en gepensioneerd. Vanaf 1955 werkte hij als docent op verscheidene scholen op Curaçao en Bonaire. In 1979 voltooidde hij zijn rechtenstudie aan de UNA. Joe is één van de strijders van het eerste uur voor het behoud van de Antillen. Hij is mede-oprichter van de PBR en een gerespecteerd lid van haar Adviesraad. Hij maakt deel uit van het team van Miguel Pourier.

**PBR**  
nog steeds... het alternatief!



# Kleine verschillen in ‘andere’ aanpak van bondscoach Hiddink

PRAAG — Voorzichtig worden verschillen duidelijk tussen Guus Hiddink en zijn voorganger als bondscoach, Dick Advocaat. Voorlopig zijn die te merken in de details. De grote lijnen blijven vooralsnog hetzelfde. Hiddink houdt niet zo van een lang verblijf in het buitenland. Na de ontmoeting met Tsjechië vliegt Oranje voor de eerste keer nog op de dag van de wedstrijd terug. Over een maand in Wit-Rusland wordt het nog bonter. Dinsdag weg, woensdag terug.

De bondscoach 'aapt' daarmee Ajax' Louis van Gaal na. Althans, zo lijkt het. Maar het is niet zo. "In mijn Spaanse periode deed ik hetzelfde. Men wint een dag. Wat nog meer opvalt is dat Hiddink een meer stoïcijnse houding aanneemt dan zijn voorganger. "Ik heb in Zuid-Europa gewerkt", geeft hij als verklaring. De tegenslagen die hij in een maand of vier in Zeist heeft meegemaakt, zijn talrijk. Daar was eerst de boycot van de Aja-cieden, daarna kwam de starre houding van Inter en Lazio over het afstaan van de Italianen', vervolgens melde sterspeler Bergkamp zich af voor het cruciale duel met de Tsjechen. "Het enige grote probleem", zegt Hiddink.

## TEGENSLAG

Vervolgens deden zich zaken

voor die zich slechts voordoen als het echt tegenzit. Bij voorbeeld gisteren bij de eerste training in Praag. Onweer en hagel zorgden er voor dat de oefensessie tot twee keer toe werd onderbroken. Nadat het weer was opgeklaard, bleek het veld onbespeelbaar. De spelers leken zich tijdens het waterballet te vermaken. "Ik had gedacht dat ze in eerste instantie nog met het succes van Ajax tegen Bayern bezig zouden zijn. Dat bleek niet zo. Vanaf de eerste dag dat iedereen zich heeft gemeld, is de aandacht gericht op Tsjechië. Dat is een groot winstpunt." Uit de grote interesse van de kant van de selectie voor de interland blijkt volgens Hiddink ook dat het interlandgebeuren niet bezig is onder te sneeuwen. Dat lijkt

soms het geval door de grote belangen en de grip van de commercie op het clubvoetbal, zie de problemen bij het oproepen van topspelers. "De interesse voor interlands zal altijd groot blijven. Daarvan ben ik overtuigd", zegt Hiddink.

## KALENDER

Wel vindt hij dat moet worden ingegrepen. Betere afstemming van de kalender, zodat er wat meer ruimte komt voor de landenteams. Hiddink denkt daarbij aan de Italiaanse aanpak, twee interlands kort achter elkaar. De bondscoach: "We starten een lobby om voor elkaar te krijgen dat we binnen tien dagen twee keer kunnen spelen. De eerste wedstrijd na vier dagen bijeen te zijn, daarna op de tiende dag. Bij voorkeur eerst tegen een 'klein' land. Als dat nu overal gebeurt, voorkomen we een hoop problemen." Mogelijk dat Nederland bij de planning van de volgende cyclus, die van het wereldkampioenschap in Frankrijk, hiervoor zal opteren.

# Kerwyn Morris wint ABN AMRO-loop nipt

WILLEMSTAD — De door de Road Runners Club Korsou voor de tiende maal georganiseerde ABN AMRO 5 km-loop kende Kerwyn Morris uit St. Vincent als absolute winnaar in een tijd van 17 minuten en 36 seconden. De loop, deze keer van het oude hoofdkantoor op Pietermaai naar het nieuwe hoofdkantoor van de bank op Rooi Catootje, werd bij de dames gewonnen door de Bonaireaanse Vishitra Benschop. Zij liep de afstand in 20,30 minuten.

Sneu voor Rudy Breuring, hij kwam één seconde na winnaar Morris binnen, maar werd gehinderd door een passerende toeschouwer. Tien seconden later rende Uzziel Suhaedjie van Trupiaal binnen (17,47). Bij de dames was het ook erg spannend. De eveneens Bonaireaanse Alexandra de Snoo kwam vijftien seconden achter win-

nares Benschop binnen. Marjike Denissen eindigde als derde in 22,49. Edwin Lopez Ramirez en Gerber Offringa (zie foto) die vorige week nog de Boston Marathon liepen eindigden beide als eerste in hun leeftijdscategorie, respectievelijk 50-59 jaar en 60 jaar en ouder. Opvallend waren ook de eerste drie plaatsen voor

de zusjes Jasmijn, Flortje en Tira van Asperen Vervenne in hun leeftijdscategorie. Ruim 380 lopers stonden 's morgens klaar om van start te gaan voor het 5282 meter lange traject over Berg Altena naar Rooi Catootje. Hieronder bevond zich ook de ABN AMRO-directie. Hun conditie bleek even goed als die van premier Miguel Pourier, zij liepen tegelijkertijd binnen. Bij de eindstreep kregen alle deelnemers een herinneringslintje en een squeeze bottle van de sponsor. Op de parkeerplaats van het nieuwe bankkantoor werd nog nagepraat en wat gedronken.



■WILLEMSTAD — In het midden winnaar in de leeftijdscategorie 60 jaar en ouder, Gerber Offringa, die verleden week nog de Boston Marathon liep. Hij legde de 5 km af in een tijd van 22 minuten en 22 seconden. Tweede werd Nolly Soliana (rechts) in 25,06 en derde Luisito Baromeo in 27,16.

## Uitslagen diverse categorieën

Heren overall:					
1 K. Morris	17,36	1 N. Leito	30,28	1 M. Denissen	22,49
2 R. Breuring	17,37	2 G. Pietersz	34,29	2 B. Etman	24,52
3 U. Suhaedjie	17,47	3 I. Martina	35,53	3 G. v. Nyeenhuis	25,05
Dames:		Heren 16 t/m 19:		Heren 40 t/m 49:	
1 V. Benschop	20,30	1 U. Suhaedjie	17,47	1 A. Owers	19,43
2 A. de Snoo	20,45	2 C. Dorant	19,39	2 H. ten Napel	20,04
3 M. Denissen	22,49	3 B. Bouthisma	20,09	3 H. Petrona	20,07
Heren 13 t/m 15:		Dames:		Dames:	
1 M. Karsdorp	26,38	1 S. Cornelia	27,57	1 R. Markies	25,17
2 J. Peiliker	28,00	2 R. Wilkani	36,12	2 M. van Meerwijk	27,04
3 P. Kwidama	31,35	3 I. Windster	36,13	3 A. Mostertma	27,17
Dames:		Heren 20 t/m 29:		Heren 50 t/m 59:	
1 J. Jasmijn	26,45	1 R. William	19,01	1 E. Lopez Ramirez	21,15
2 F. Floortje v. A.	32,47	2 M. Valentijn	19,32	2 M. Juliana	22,13
3 Tira v. A.	34,08	3 A. Elisabeth	20,36	3 E. Matroos	24,14
Heren 17 t/m 19:		Dames:		Dames:	
1 F. Comenencia	20,24	1 V. Benschop	20,30	1 R. Lendering	26,30
2 D. Westerhof	21,34	2 A. de Snoo	20,45	2 H. Soleman	27,28
3 R. Mauricio	24,41	3 H. Panterman	28,23	3 S. Roth	31,35
Dames:		Heren 30 t/m 39:		Heren 60 en ouder:	
1 K. Morris	17,36	1 K. Morris	17,36	1 G. Offringa	22,26
2 R. Breuring	17,37	2 R. Breuring	17,37	2 N. Juliana	25,06
3 S. Inesia	18,38	3 S. Inesia	18,38	3 L. Baromeo	27,16
Dames:		Dames:			

# Volendam voetbalt voor UNICEF

VOLENDAM — FC Volendam voetbalt op 1 juni tegen een elftal van 'Europese' Afrikanen. De baten zijn voor UNICEF, het kinderfonds van de Verenigde Naties. De bekerfinalist viert zo de verjaardagen van

Volendam, 75 jaar, en UNICEF, 40 jaar. Dezelfde dag heeft in het Volendamse havencomplex een popconcert voor hetzelfde doel plaats met de Volendamse band BZN en de Afrikaanse popformatie Youssou N'Dour.



# Scheidsrechter uit Den Haag slaat door

DEN HAAG — Voetbalscheidsrechter John van Zweden uit Den Haag heeft in het afgelopen week-einde de kantine van afdelingsclub BMT kort en klein geslagen. De oververhitte arbiter sloeg met een barokruk alle ramen van het clubhuis kapot. Ook ging hij aan lampen hangen en trok hij spullen van de muren.

Van Zweden raakte over zijn toeren toen hij zijn auto, geparkeerd buiten het hek van het BTM-complex, beschadigd aantrof. Eén van de koplampen was ingetrapt. Het bestuur van BMT schat de totale schade aan het clubgebouw op 5000 tot 7000 gulden. De clubleiding heeft van de slooppartij nog geen aangifte bij de politie gedaan. Een schadeclaim tegen de vernielzuchtige fluitist is ook nog niet ingediend. "Daarover voeren we nog overleg", liet een woordvoerder van BMT weten. De hardhandige scheidsrechter had zijn handen meer dan vol aan het duel in de nacompetitie tussen BMT en Postalia (0-2). Hij stuurde onder meer twee spelers van de thuisploeg uit het veld. Ook laste hij een afkoelingsperiode in om de gemoederen tot bedaren te brengen. Na afloop van de turbulente wedstrijd bleef de Hagenaar lang hangen in de kantine van BMT om de vrede te tekelen. Alles leek weer in orde totdat Van Zweden zijn auto op neutraal terrein beschadigde terugzag. Razend keerde hij terug en koelde zijn woede op het vrijwel verlaten clubgebouw. Een ooggetuige schakelde de politie in, die echter te laat kwam om de veertien grote ramen van vijf millimeter dik te redden. De dader mocht, na het opmaken van een proces-verbaal, naar huis. In het bijzijn van de politie zegde hij toe alle schade te vergoeden, maar later kwam hij daarop terug.

De Haagse scheidsrechter, bezig aan zijn vierde seizoen in de Haagse voetbalbond, heeft zijn loopbaan met onmiddellijke ingang beëindigd. Hij is het geweld tegen arbiters beu.

■SEVILLA — De Spaanse stierenvechter Juan Antonio Ruiz, bijgenaamd 'Espartaco', wordt op de horens genomen tijdens zijn gevecht met de stier in de Maestranza Arena gisteren in Sevilla. Het stierengevecht vormt in Sevilla een onderdeel van de jaarlijkse april-feesten. Voor matador Ruiz is het feest over, hij werd ernstig gewond in het ziekenhuis opgenomen.

## Expositie postzegels onderwaterwereld

KHATYNGA — Honderd Russen hebben zondag op de noordpool een voetbaltoernooi gespeeld. De groep hoopt met die actie in het Guinness Book of Records opgenomen te worden. Acht amateurteams moesten hun wedstrijden op een vlakke met een halve meter sneeuw afwerken. Het voor gisteren fors bij het RKO-toernooi. "Hiermee laten we de wedergeboorte van een volk zien. Wij mogen weer trots op onszelf en op

ons land zijn", waarna zakenman Zyryanov aan het doorzettingsvermogen van zijn refereerde. Zakenman Zyryanov zijn vrienden haalden finale van het vriendschappelijk toernooi. In vrieskou verloren zij van elftal koelkastfabrikanten. Verder namen onder andere een team van voormalige Olympische kampioenen, journalistenteam en ploeg astronauten deel.

# Records bij atletiek selectiewedstrijden

ORANJESTAD — Bij de atletiek-kandidaten voor de Koninkrijksspelen slaagden twee deelnemers er in een nieuw Arubaans jeugdrecord hoogspringen te vestigen. Bij de A-junioren (18/19 jaar) sprong Junior Daké over 1,85 meter en bij de C-junioren (14/15 jaar) José da Silva over 1,73 meter. Beide atleten hebben voldoende talent om zich verder te verbeteren.

De records werden zaterdag verbeterd in het Guillermino Trinidad stadion waar selectiewedstrijden werden gehouden ter voorbereiding van de CAC Jeugdkampioenschappen alsmede de aanstaande Koninkrijksspelen. Een storende gebeurtenis was de opdracht van de stadionopzichter van Lotto pa Deporte aan de wedstrijd-leider van de atletiekbond om 19.10 uur het stadion te verlaten omdat er om 20.00 uur een voetbalwedstrijd zou plaats vinden. Op dat moment waren er drie voetballers in de kleedkamer aanwezig en circa zeven toeschouwers op de tribune. Het atletiekprogramma was toen in feite reeds beëindigd, met uitzondering van het hoogspringen waar door de uitmuntende prestaties van de springers de lat steeds hoger gelegd moest worden. Wanneer de wedstrijd-leider gehoor had gegeven aan de opdracht van de stadionopzichter zouden de twee nieuwe records niet zijn gevestigd. Jessica Piña slaagde er niet in haar prestatie van 1,60 meter hoogspringen tijdens de Carifta Games vorige week, te evenaren. Zaterdag ging zij vlot over 1,45

meter, sloeg 1,50 meter over en faalde vervolgens drie keer op de 1,55. De talentvolle 10-jarige Angelina Lopez raste opnieuw door sneller te lopen en hoger te springen dan de winnaar bij de junioren in dezelfde leeftijdscategorie. De winnaars zijn als volgt: Hoogspringen: meisjes KKS: Angelina Lopez 1,45 m; jongens KKS: Junior Daké 1,85 m; meisjes 10/11 jaar: Angelina Lopez 1,30 m; jongens 12 Derick Gibbs 1,25 m. Kogelstoten: meisjes 12/13 jaar: Sabrina Hunt 11,3 m; jongens Samuel Brown 7,66 m; 80 meter horden jongens: Pierre Windt 15,7 sec.; 60m horden meisjes: Sabrina Hunt 11,3 sec.; 100 meter meisjes KKS: Norlene Edwards 13,8 sec.; 100 meter jongens KKS: Ericko Piernella 11,95 sec.; 50 meter jongens 10/11 jaar: Drick Gibbs 8,9 sec.; 60 meter meisjes 10/11 jaar: Angelina Lopez 8,5 sec.; 80 meter jongens 12/13 jaar: Pierre Windt 11,0 sec.; 80 meter meisjes 12/13 jaar: Sabrina Hunt 11,5 sec.; 1000 meter jongens 10/11 jaar: Ryan Asjoe 3 min.55; 800 meter meisjes 10/11 jaar: Arlene Fingal 3 min.10.

# WALNUT CREST

## CHILEENSE WIJN OP Z'N BEST

Chardonnay, Sauvignon Blanc, Cabernet Sauvignon en Merlot verkrijgbaar tegen redelijke prijzen in alle supermarkts.

Agent, distributeur Mensing & CO



# Triomf Gianetti in Amstel Gold Race meer dan toeval

**MAASTRICHT** — Een week geleden werd zijn verrassende triomf in Luik-Bastenaken-Luik als een gelukkige toevalstreffer beschouwd. Na zaterdag behoort Mauro Gianetti tot die wielervedetten die pas op latere leeftijd tot bloei komen. De overwinning in de dertigste Amstel Gold Race was geen toeval meer. Maar op eigen kracht en inzicht gezevierde hij in Maastricht op de Maasboulevard in het duel met de Italiaan Davide Cassani.

Op Eerste Paasdag kwam overwinning in Luik-Bastenaken-Luik nog tot dankzij de rivaliteit tussen Laurent Jalabert en Gianni Bugno. In het zuid-nieuwburgse en Belgische heuveland nam de 31-jarige Italiaan zelf het initiatief voor de beslissende aanval. Dat gebeurde op Belgisch grondgebied twintig kilometer van de aankomst. Van de zes deelnemers slaagde alleen Cassani erin aan te komen. Het tegenoffensief van Fondriest kwam te laat.

Gianetti behaalde in Nederland pas zijn negende overwinning in zijn loopbaan als wielervedette die in 1986 begon. Jarenlang grossierde hij in ereplaatsen, was meer een knecht, maar de wereldprijzen gingen aan hem voorbij. Drie jaar geleden werd hij zelfs op het punt te stoppen. Eerst wegens problemen met de gezondheid en later wegens financiële problemen met zijn toenmalige werkgever Lotus-Festina, de omstrede Italiaanse wielerploeg van de

steenrijke horlogefabrikant Rodriguez. Steven Rooks, zaterdag beste Nederlander op de achtste plaats, was nauwelijks verbaasd over de opkomst van Gianetti. De Noordhollander was twee jaar geleden nog ploegmakker van de Zwitser bij Lotus-Festina. "Hij is altijd een goede renner geweest. De overgang naar Polti heeft voor hem de ommekeer gebracht. Hij mag zijn eigen gang gaan. En dat is te merken", meende Rooks.

Gianetti zal het niet hebben geweten, maar hij schreef zaterdag ook een beetje wielerschied. Na Eddy Merckx -in 1973 en 1975- is hij de tweede renner die in een week tijd zowel Luik-Bastenaken-Luik als de Amstel Gold Race op zijn naam bracht. Een prestatie om in te lijsten.

Gianetti straalde tijdens de persconferentie in de Enci-fabriek. Vertelde zijn verhaal als een man die gewend is te winnen. Na Luik-Bastenaken-Luik keek hij nog onwennig, zaterdag stak

hij zijn relaas af als een routinier, kreeg de lachers op zijn hand en gaf een glasheldere analyse.

"Vorige week was ik zelf ook nog te verbaasd, de afgelopen week drong tot me door dat ik meer kan dan ik ooit zelf heb beseft", zei de Zwitser. "Zelfs toen ik na 120 kilometer bij een val in een tuintje belandde, ben ik geen moment in paniek geraakt."

Op Findanzà na wachtte de hele ploeg op me. Een teken dat iedereen vertrouwen in me heeft. Zelfs de achtervolging van 35 kilometer derde me niet."

In de finale moest Gianetti alleen het werk doen. De geslepen Cassani traptte geen meter te veel. Hij leek heel even als eerste Italiaanse winnaar op de ere-lijst van de jubilerende Amstel Gold Race te komen.

"Cassani weigerde mee te werken en had ook bijna geen kracht meer over. Bovendien maakte hij de fout te vroeg de sprint aan te zetten", vertelde Gianetti. "Als hij geduldiger is, wordt het moeilijker voor me. Want in korte sprints ben ik de mindere. De wereldbeker is nu mijn doel. Volgende week rijdt ik de Henninger Turm, vervolgens de Giro en dan de Tour. En de Vuelta staat ook nog op mijn programma."

## VFB Stuttgart ontslaat trainer

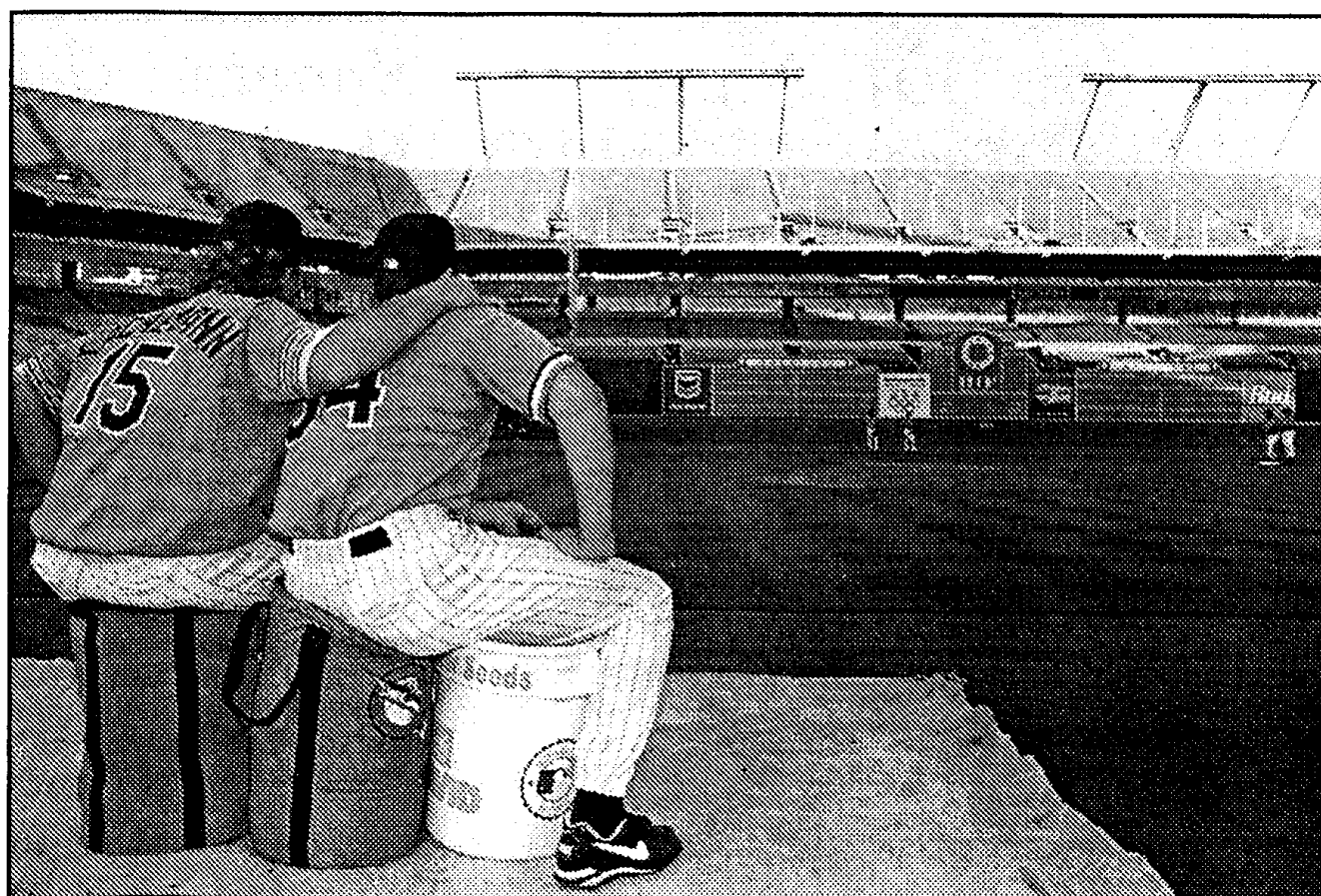
**STUTTGART** — VFB Stuttgart heeft vandaag trainer Jürgen Rober ontslagen. Hij wordt opgevolgd door Jörgen Sundermann. Rober kwam op 5 december 1993 in dienst als opvolger van Christoph Daum.

Rober werd op staande voet ontslagen. Hij leidde vandaag de training niet meer. Sundermann was al twee keer eerder in dienst bij Stuttgart. Hij leidde de club in 1977 terug naar de Bundesliga. In het daaropvolgende seizoen verbeterde hij alle toeschouwersrecords in het Duitse voetbal. De club trok gemiddeld 54.000 man per wedstrijd.

## ATP-ranglijst tennis mannen

**NEW YORK** - De ATP-tennis ranglijst voor mannen ziet er momenteel als volgt uit:

1. Agassi (Vst) 4603 punten;
2. Sampras (Vst) 4215;
3. Becker (Dui) 3274;
4. Chang (Vst) 2607;
5. Kafelnikov (Rus) 2521;
6. Stich (Dui) 2467;
7. Ivanisevic (Kro) 2446;
8. Berasategui (Spa) 2281;
9. Bruguera (Spa) 2211;
10. Larsson (Zwe) 2126;
11. Krajicek 1888;
12. Eltingh 1213;
13. Haarhuis 949;
14. Siemerink 723;
15. Schalken 468.



**MIAMI** - De major league baseballteams hebben gisteren hun laatste oefenwedstrijden gespeeld. Vandaag begint het seizoen na enkele weken uitstel in verband met

het conflict tussen de clubbeheeraren en de spelers. Op de foto: in het stadion van Miami kijken coach Rene Lachemann (links) en pitcher Bryan

Harvey naar hun collega's op het veld. De Miami Marlins komen in hun eerste wedstrijd uit tegen de Los Angeles Dodgers.

# 'The Shaq' beste schutter in Amerikaans profbasketbal

**NEW YORK** — Shaquille O'Neal was het afgelopen seizoen de beste schutter in het Amerikaanse profbasketbal (NBA). The Shaq, center van Orlando Magic, scoorde gemiddeld 29,3 punten in het reguliere seizoen. Orlando won de Eastern Conference met 57 overwinningen en 25 nederlagen. San Antonio Spurs behaalde de titel in de Western Conference met 62-20.

Achter O'Neal werd Hak-eem Olajuwon van titelverdediger Houston Rockets tweede met 27,9 punten en David Robinson van de Spurs derde met 27,6. Dennis Rodman van de Spurs werd voor de vierde opeenvolgende keer de beste rebounder, John Stockton van Utah Jazz voor de achtste keer in successie de guard met de meeste assists.

Rodman miste 33 competitiewedstrijden. In de resterende 49 wedstrijden pakte hij 823 rebounds, een gemiddelde van 16,8 per duel. Hij werd de derde speler ooit die vier opeenvolgende reboundtitels veroverde. Wilt Chamberlain presteerde dat twee keer, Moses Malone won er vijf op rij.

Stockton gaf 12,3 assists per wedstrijd. Hij evenaarde

het record van Celtics-ster Cousy, die van 1953 tot '60 jaarlijks de meeste assists uitdeelde. Glenn Robinson van de Milwaukee Bucks was de beste rookie, eerstejaarsprof. Hij scoorde 21,9 punten per wedstrijd.

## PACERS

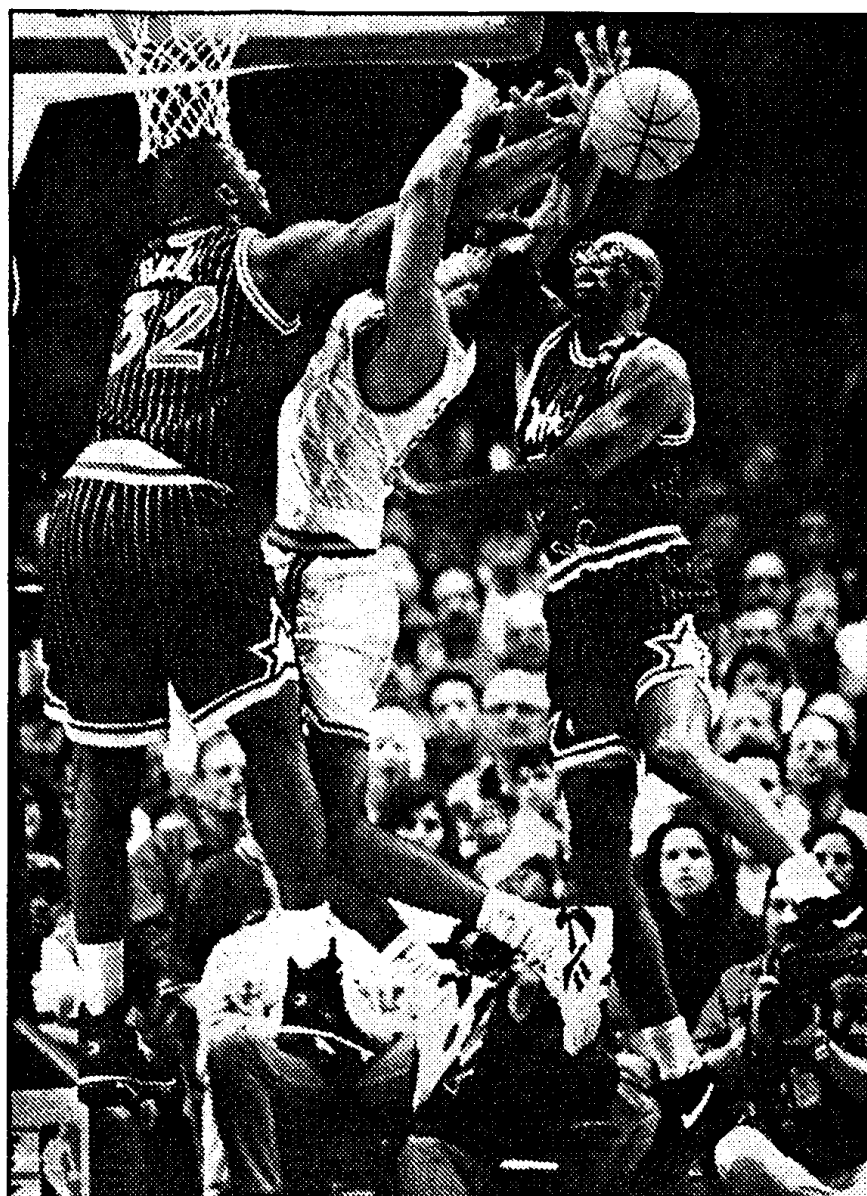
De Indiana Pacers, de club van Rik Smits, werd winnaar van de Central Division in de Eastern Conference met 52-30. Het was de eerste titel ooit van de Pacers sinds de toetreding tot de NBA in 1976. Het was bovendien de eerste keer dat de club meer dan vijftig overwinningen behaalde. De Pacers beëindigden zondag het seizoen met de thuiszege op de Atlanta Hawks, 103-87.

Het was de generale voor de eerste ronde in de

playoffs, waarin beide ploegen elkaar wederom ontmoeten. De Pacers hebben thuisvoordeel in de best-of-five. De serie begint donderdag in Indianapolis. Bij winst ontmoeten de Pacers in de tweede ronde de winnaar van de serie tussen de New York Knicks en de Cleveland Cavaliers.

Michael Jordan scoorde zondag 33 punten en plukte 11 rebounds voor de Chicago Bulls, die het seizoen in Milwaukee afsloten met een nederlaag, 104-100. De Bulls werden in de eerste ronde van de playoffs gekoppeld aan de Charlotte Hornets. In de tweede ronde wacht de winnaar van de serie tussen de Orlando Magic, de club van Geert Hammink, en de Boston Celtics.

In de Western Conference eindigde NBA-kampioen Houston Rockets op de bescheiden zesde plaats. De titelverdediger gaat in de eerste ronde op bezoek bij Utah Jazz. San Antonio Spurs behaalde de meeste overwinningen in dit seizoen (62) en verwierf daarmee thuisvoordeel in alle playoffronden.



**ORLANDO** — Op de foto begaaf Shaquille O'Neill (1.) een foul tegen Charles Smith (midden) van de New York Knicks terwijl Horace Grant (r.) ook meeverdedigt. The Knicks wonnen de partij met 113-99. Smith scoorde

daarbij 29 punten. O'Neill werd over het hele seizoen de beste schutter met een gemiddelde van maar liefst 29,3 punten en mede dankzij hem won Orlando Magic de Eastern Conference.

## Schulz in beroep tegen boksuitslag

**NEW YORK** — Een commissie van zeven wijze mannen gaat zich buigen over de uitslag van het boksgevecht tussen George Foreman en Axel Schulz. De jury riep Foreman tot winnaar op punten uit. De 46-jarige Amerikaan behield door de zege zijn wereldtitel IBF in het zwaargewicht en uitzicht op een titelgevecht met Mike Tyson.

De uitslag was controversieel. De Duitser Schulz voelde zich beroofd van de overwinning en diende een formeel protest in. IBF-voorzitter Bob Lee stelde daarop de commissie van zeven in. Die gaat de videotapes, zonder geluid, bekijken van het twaalf ronden durende gevecht in Las Vegas. Indien de commissie tot de conclusie komt dat de beslissing van de jury dubieus is, krijgt Schulz een herkansing.

Twee van de drie juryleden gaven het voordeel aan Foreman met 115 tegen 113 punten. De derde hield het op 114-114.

## SPORT

## AGENDA

### SENTRO DEPORTIVO

**KORSOU**  
(Bonamweg 49, Brievenvat)  
(Tel. 376620/376626)  
zwembad:  
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, di- en do-morgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**  
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)  
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARIO JANWÉ**  
dammen:  
do. van 15.00-18.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.  
Schaakvereniging Janwé:  
za. van 09.00-12.00 uur les en training voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGIA**  
(Tel. 612573)

lessen:  
do. van 19.30-23.00 uur - Sentro di Bario Janwé.  
zaterdag van 09.00-12.00 uur - IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Biron).

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO**  
(Rust & Burgh)  
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

**CURAÇAO BULLETS SKATERS**  
(Schaatsclub Curaçao).  
elke do. van 17.00-20.00 uur training in line skates en skealers op de Koredor (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: 377289 (vragen naar Kees).

## DINSDAG

**VOETBAL**  
(Victory Boys)  
Kane Klusd 1995  
19.30 uur Garage Steba vs Amstel:  
21.00 uur Angela Schilders vs Sikkens  
-Stadion di Victory Boys (Zapaté).

## Maradona volgt trainerscursus

**BUENOS AIRES** — De trainer van Racing Club, Diego Maradona, krijgt aanstaande maandag in Buenos Aires de eerste les. De duur van de trainerscursus die hij gaat volgen is twee jaar.

Maradona, die twintig dagen ontbrak bij zijn club, meldde zich uit respect voor zijn collega-trainers. Voor zijn trainerschap bij Racing Club kreeg hij dispensatie van de bond. Bovendien heeft de club in Carlos Fren een stroman in dienst die over alle vereiste diploma's beschikt. Op de cursus werd hij verwelkomd door andere oud-internationals als Pumpido, Insaar en Perazzo.

## Interland live op Telecacao: Het spelsysteem van Oranje blijft heilig

**PRAAG** — Het wegvallen van sterspeler Dennis Bergkamp zet bondscoach Guus Hiddink van het Nederlandse elftal niet aan tot een voorzichtige aanpak van de wedstrijd tegen Tsjechië. Telecacao zendt deze belangrijke interland morgenmiddag rechtstreeks uit. De uitzending begint om 14.00 uur met een voorbeschouwing, daarna de wedstrijd om 14.15 van start gaat.

Oranje gaat uit van het bekende (Ajax)-systeem, vier velden, waarvan twee op de vleugels. "Ook al zou ik iets anders willen, dan ontbreekt mij de tijd om dat voor te bereiden. We blijven dat doen wat we gewend zijn", zei Hiddink gisteren bij aankomst in Praag.

Wat dat precies inhoudt, wilde hij niet zeggen. Voor de inzet van het centrum van de aanval zijn twee opties mogelijk. Ronald de Boer en Roy, dan wel Ronald de Boer en 'Olympisch' international Kluivert. In het eerste geval zal Van Vossen aan de rechterkant komen te staan. Verder blijft alles ongewijzigd.

Voorlopig blijft de bondscoach voor het oog van de buitenwereld een beetje goochelen. "De Tsjechen weten dat ook. Ze houden ons voortdurend in de gaten. Voor woensdag zal ik niets bekendmaken."

Zeer waarschijnlijk maakt Skurhavy zijn rentree bij Tsjechië. De aanval van Genoa speelde niet meer sinds vorig jaar oktober in conflict raakte met bondscoach Hiddink. De ruzie is uit de wereld.

"Voor onze opstelling maakt het niets uit", verklaarde Hiddink. "Onze twee mandekkers (Frank de Boer en Valckx) zullen de aanvallers voor hun rekening nemen. Het wordt pas anders als de Tsjechen besluiten met drie velden te gaan voetballen. Dat verwacht ik echter niet."

Vermoedelijke opstellingen:  
Tsjechië: Kouba, Hapal, Kadlec, Repka (of Suchoparek). Nederland: Nemecek, Berger, Nemecek en Frydek. Kuka en Skurhavy. Nederland: De Goey, Valckx, Blind en Frank de Boer. Winter, Jonk en Seedorf. Overmars, Ronald de Boer, Kluivert (of Roy). Roy (of Van Vossen).

## SPECIAL EVENTS

**CARLITO'S**

WOENSDAG 26 APRIL

**NOCHE DE MARIACHI**

Geniet van een speciaal Mariachi Menu, samengesteld door onze Chef-kok Quillermo. Met live Mariachi-muziek. Voor reserveringen bel: 623088

**RUM RUNNERS**

COCKTAIL BAR & RESTAURANT

ZATERDAG 29 APRIL

**ORANJE-AVONDBAL**

Voor dit waanzinnige Oranje-avondbal zal Rum Runners worden omgetoverd tot het Leidseplein van Curaçao, met stamppot, erwtensoep en natuurlijk heel veel Nederlandse muziek. De koningin wordt rond middernacht verwacht.

Oranje Boven!

## een vak

Personeelsmanagement is een vak. Een vak dat je niet even in een dag of een paar avonden leert. Daarom beginnen we in de week van 15 t/m 19 mei met de Leergangen Personeelsmanagement, in samenwerking met Berenschot. Een brochure ligt voor u klaar.

**INTERAMO**  
adviesbureau voor personeel en organisatie  
Wilhelminalaan 9, Curaçao. Tel.: 373577

## Hierbij introduceren wij kandidaat # 13

**Johnny Isabella**

Johnny Isabella is 34 jaar oud. Na het doorlopen van de Technische School Jac van Ginneken volgde hij verschillende cursussen op sportgebied. Hij is thans werkzaam als columnist bij het dagblad Ultimo Noticia waar hij verantwoordelijk is voor de rubriek "Cocktail Deportivo". Daarnaast is Johnny Isabella een veelzijdige organisator van sportieve en kulturele evenementen. Hij maakt deel uit van het team van Miguel Pourier.

*noq steeds... het alternatief!*



## Verkavelingsplan Hôfi Abou

Wonen in een Rustieke, Landelijke Omgeving  
omringd door Natuurschoon



Nog enkele bouwkwavels te koop  
Prijs vanaf f 30,- per m²  
Financiering tot 75 % mogelijk !

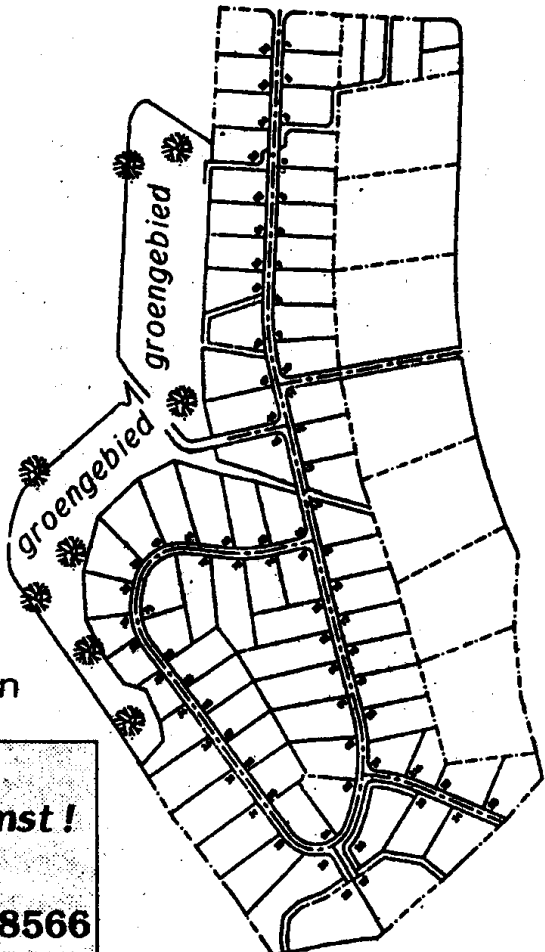
De laatste fase gaat nu van start.  
Een riante woning op ca. 2000 m²  
eigendomsgrond voor nog geen  
ANG 250.000,-

### Waarom Hôfi Abou ?

- OMDAT het uitzicht werkelijk uniek is
- OMDAT U tot nu (nog) de laagste prijs per m² betaalt de omgeving
- OMDAT zo rustgevend is
- OMDAT enkel hier de kavels zo ruim zijn
- OMDAT de infrastructuur reeds aanwezig is
- OMDAT de modelhuizen zo functioneel en mooi zijn

Een kavel te Hôfi Abou:  
een investering in de toekomst !

Voor meer informatie:  
Lourents & Haset Inv. Tel. 628566



Het bedrijfsresultaat van Dresdner Bank, de op één na grootste bank in Duitsland, is vorig jaar met 19,8 procent gedaald tot 1,63 miljard mark. Het balanstotaal groeide met 5,1 procent tot 400 miljard mark. Deutsche Bank en Commerzbank rapporteerden eerder ook flinke

winstdaling. De grote Duitse banken zagen vooral de resultaten bij de handel voor eigen rekening verslechteren.

winstdaling. De grote Duitse banken zagen vooral de resultaten bij de handel voor eigen rekening verslechteren.

## Karadzic: Geen sprake aanvaarding vredesplan

## Servische leider dreigt met derde wereldoorlog

SARAJEVO - De leider van de Bosnische Serviërs, Karadzic, heeft zondag verklaard dat hij het vliegveld van Sarajevo heeft gesloten om de internationale gemeenschap te tonen dat het 'een Servisch vliegveld' is. "Daarom hebben de Serviërs daartoe het recht." Karadzic werd door de Bosnisch-Servische televisie geïnterviewd tijdens een speciale uitzending over de militaire situatie in Bosnië. Karadzic beklemtoonde eveneens dat

de Serviërs "het plan van de contactgroep nooit zullen accepteren". De contactgroep (VS, Rusland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Duitsland) heeft een verdelingsplan voorgesteld waarbij de Serviërs 49 procent van Bosnië krijgen. De resterende 51 procent gaan naar de Bosnische moslims en de Kroaten.

Karadzic noemde de contactgroep onbekwaam: "Zij bestaat niet. Zij zou ontbonden moeten worden."

De kans op vrede in Bos-

nië is dit weekeinde al bij al nog kleiner geworden met de sluiting van het vliegveld van Sarajevo door de Bosnische Serviërs voor de internationale bemiddelaars. VN-gezant Akashi moest zaterdag samen met vier Amerikaanse en Duitse diplomaten Sarajevo per vliegtuig verlaten. Zij gingen naar de Kroatische hoofdstad Zagreb.

### BOOS

De leider van de Bosnische Serviërs, Karadzic, zei in zijn

hoofdkwartier in Pale te zijn over het besluit de VN-Veilighedsraad vrijdag om de verlichting de sancties tegen Joegoslavië (Servië en tenegro) met maar 75 te verlengen, in plaats met de gebruikelijke derde. Daarom stelde hij vliegverbod in. Het was eerste keer dat de Serviërs weigerden westerse diplomaten toe te laten tot centrum van Sarajevo een bemiddelingspoging. Akashi sprak na de nacht het vliegveld te hebben gebracht, van een 'diep benzenswaardige situatie'. Akashi pogen Karadzic of de op bevelhebber van de Bosnische Serviërs, genaamd Mladic, te spreken, lukten.

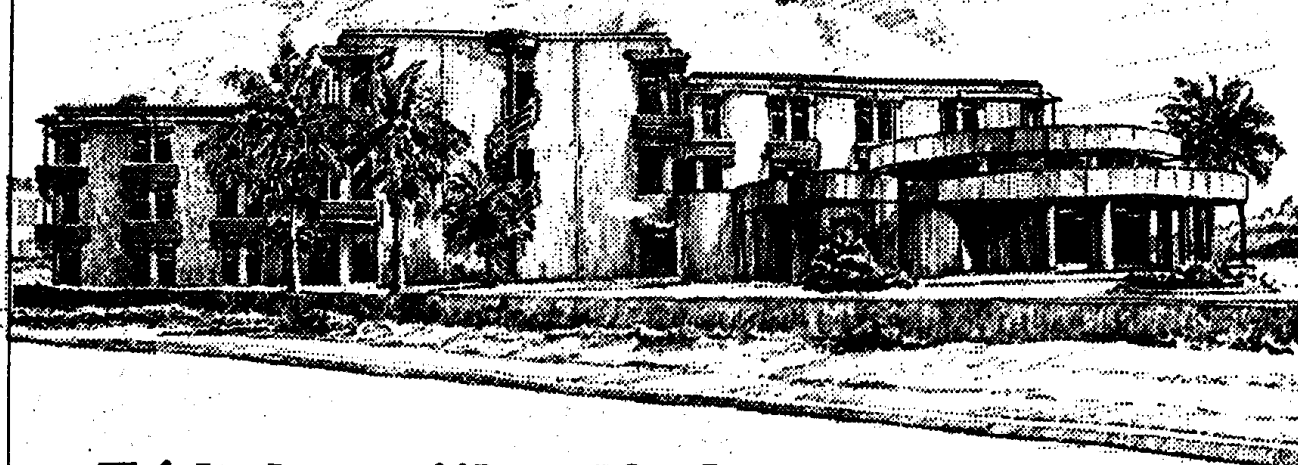
Na het vertrek van bemiddelaars dreigde Karadzic met een 'Derde Wereldoorlog' als de internationale gemeenschap Servische staten op Bosnisch-Kroatisch grondgebied erkent. Hij wil ook dat Serviërs in Servië, Kroatië en Bosnië een referendum houden over vereniging met één staat.

## Maleisië stemt: uitslag van tevoren al bekend

KUALA LUMPUR - Maleisië zijn maandag tweedagseparlementaire verkiezingen begonnen. leiden zeker tot herkiezing van premier Mohamad Mahathir, al veertien jaar aan de macht is.

Met spanning wachten de nemers af hoe de fundamentalistische moslimpartij Islamitische Partij het ditmaal doet. Vijf jaar geleden behaalde zij in bepaalde tricten verrassende winst. Fundamentalisten eisen nu dien steeds sterker inring van het islamitisch recht in het land.

## Woensdag 26 april is voor ons een belangrijke dag.



## Zó belangrijk zelfs dat wij een uurtje eerder sluiten.

Morgen, woensdag 26 april, vindt de officiële opening plaats van ons nieuwe hoofdkantoor op Rooi Catootje. Een gebeurtenis die wij met veel trots zullen vieren. Daarom moeten wij helaas ons kaskantoor een uurtje vroeger voor het publiek sluiten.

Ons kaskantoor op Rooi Catootje zal dan morgen 26 april

1995, in plaats van om 15.30 uur, om 14.30 uur voor het publiek gesloten zijn.

Onze andere kaskantoren zullen gewoon tot 15.30 uur open zijn. Bijvoorbaat onze verontschuldigingen.

**ABN·AMRO De bank**

Fax: 371300 Tel: 375655

## Seru Bottelier houdt Kijk Dag Maandag 1 mei 1995 om 15:00 uur

De prijzen variëren vanaf Fl. 85,- per m2 tot Fl. 105,- per m2

De eerste drie kopers ( Op de KIJKDAG ), die binnen 1 jaar gaan bouwen, krijgen 30% korting.

Laat deze kans niet voorbij gaan.



Investeer verstandig -  
Investeer in grond

Vraag van te voren inlichtingen

**REAL ESTATE & DEVELOPMENT**  
Trompetbloemweg 28, Curaçao  
**SERVICE IS OUR BUSINESS**



## Cova: Eiland neemt massaal tijdelijke krachten aan

WILLEMSTAD — Kamara Sindikal beskikt over informatie dat het eilandgebied Curaçao, nu vlak voor de verkiezingen, op grote schaal mensen in dienst neemt. Het aangetrokken personeel komt via uitzendbureaus binnen op basis van tijdelijke contracten van drie en zes maanden.

Errol Cova vindt dat er een einde moet komen aan deze praktijken. Bovendien worden deze personen te werk gesteld zonder dat hier een BC-besluit over bestaat. Volgens Cova zijn deze praktijken kwalijk te noemen omdat dit personeel na enige tijd weer zonder werk zit, wanneer er wellicht een nieuwe coalitie op eilandsniveau is geformeerd. Het gaat om een vies spelletje, signa-

leert hij. Na de uitslag van de verkiezingen begint het pas goed, want dan wordt aan deze mensen verteld dat het de schuld van de nieuwe coalitie is dat ze naar huis worden gestuurd.

De korte termijn contracten zijn een doorn in het oog van de vakbonden; ze frustreren cao-afspraken. Dit kwam ook duidelijk op het congres naar voren. Er moet een eind komen aan de onrechtvaardigheden waarmee uitzendkrachten te maken hebben. Volgens Cova is het één lang verhaal van jarenlange uitbuiting van de werkkraft, die arbeid levert zonder enig toekomstperspectief.

Op de minister van Arbeid en Sociale Zaken is nogmaals een dringend beroep gedaan om de modernisering en aanpassing van de arbeidsregelingen energiek ter hand te nemen.

## Nederlandse toeriste bij duiken ernstig verwond

WILLEMSTAD — Een 42-jarige Nederlandse toeriste is gisteren tijdens duiken ernstig gewond geraakt. Om onduidelijke redenen werd de vrouw in het water onwel, kreeg te snel naar boven en raakte vervolgens bewusteloos. Zij is opgenomen in de intensive care-afdeling van het ziekenhuis. Haar gezondheidstoestand is kritiek.

Marian Wilson - Van Aalst was gisteren met een groep van ruim dertig duikers met de Roekan II, de duikboot van het Van der Valk Plaza hotel, naar de omgeving van het Seaquarium gegaan om te genieten van de kleurrijke onderwaterwereld. Zij zwom op een diepte van ongeveer tien meter toen iets mis ging. De vrouw raakte onwel en zwom vervolgens naar boven. Dit ging echter veel te snel, waardoor de vrouw buiten bewustzijn raakte. De overige duikers reagerden snel en brachten de vrouw naar de kant. De ambulance van de GGD was vrij snel ter plaatse en de paramedici zagen direct de ernst van de situatie in. Zij starten

onmiddellijk met het behandelen van de patiënt waarbij er veel bloed en water uit de mond van het slachtoffer vloeide. Vervolgens werd de vrouw naar het ziekenhuis vervoerd waar zij werd opgenomen op de intensive care-afdeling.

De vrouw is niet geplaatst in een decompressietank, omdat volgens de medici er geen sprake kon zijn van The Bends. Dit is een verschijnsel dat veroorzaakt wordt door het te snel naar boven zwemmen. Hierdoor ontstaan er luchtbelletjes in het bloed en dit kan leiden tot verlamming en zelfs de dood. Volgens de artsen zwom de vrouw op een diepte van tien meter, hetgeen niet The Bends kon veroorzaken.

De Havenpolitie heeft inmiddels de duikapparatuur in beslag genomen. Bekeken wordt of gebreken met de valve en regulator misschien hebben geleid tot de problemen onder water. Ook is

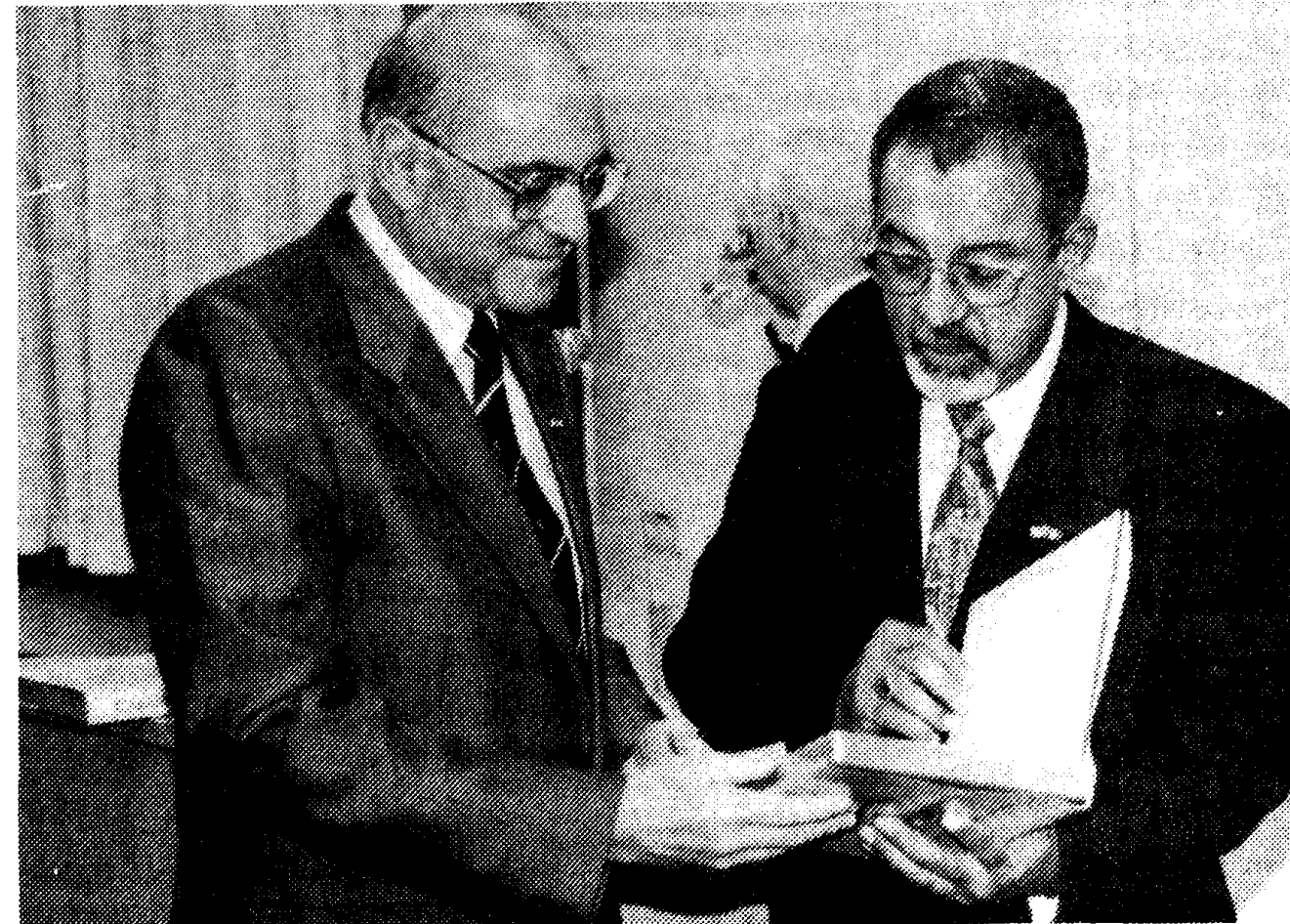
**AMIGOE**  
**FAXNUMMERS:**  
Advertentie:  
**674524**

**Koploper**

U wilt binnen uw branche koploper zijn?  
Kwaliteit in personeelsmanagement is daarvoor één van de belangrijkste voorwaarden.  
Daarom beginnen we in de week van 15 t/m 19 mei met de Leergangen Personeelsmanagement, in samenwerking met Berenschot. Een brochure ligt voor u klaar.

**INTERAMO**  
adviesbureau voor personeel en organisatie  
Wilhelminalaan 9, Curaçao. Tel.: 373577

## Afscheid Edsel 'Papy Amigu' Jesurun 'Caraïbische Cadens' als eerbetoon aan vriendschap binnen Koninkrijk



WILLEMSTAD — Caraïbische Cadens is een liber amicorum opgedragen aan oud-Gevolmachtigde minister Edsel 'Papy' Jesurun. Een liber amicorum is een boek dat vrienden schrijven voor een speciale vriend. En het woord 'vriend' viel gistermiddag in de UNA-aula talloze malen, uit diverse monden. Vrienden maken' en 'vriendschap' zijn kenmerkend voor 'Papy Amigu' Jesurun, daarover zijn vriend en (politieke) vijand het eens.

Op 31 maart kreeg Jesurun in sociëteit De Witte in Den Haag het ruim 300 pagina's tellende boek officieel overhandigd. Na het voorwoord van oud-premier Lubbers volgen van in totaal 54 Antilliaanse en Nederlandse auteurs essays over diverse aspecten van de Antillen: staatkundig, politiek, militair, cultureel, sociaal, geschiedkundig, economisch, etcetera.

Onder de 54 schrijvers oud-minister Hirsch Ballin, notaris Jaap Schiltkamp ('Het ambtenarenbestand van 1794'), KaBNA-directeur Hans van Weeren ('Nieuw-zilver'), Harry Hoetink ('Zwaarmoedige gedachten bij een afscheid') en het echtpaar Coomans-Eustatia met drie bijdragen. De laatste zijn de initiatiefnemers tot deze tweede uitgave van de door hen opgerichte stichting Libri Antilliani. De redactie bestond verder uit Peter Prins en Johan van't Leven (vormgeving) en de kaft werd ontworpen door José Maria Capricorne. Van de 1000 exemplaren werden er 500 in goud

op snee uitgevoerd, genummerd en gesigneerd door Jesurun.

Gisteren bood Jesurun op zijn beurt in de UNA-aula Caraïbische Cadens aan de gouverneur, de premier, de minister van Onderwijs en de president-curator van de UNA aan. Ook de belangrijkste subsidie, mevrouw Norma Moreno-Curiel kreeg een exemplaar overhandigd.

Hoewel Jesurun geen formele banden met de UNA onderhoudt, wilde de UNA toch graag gastheer voor de bijeenkomst en de receptie na afloop zijn, aldus UNARECTOR Elmer Joubert, "omdat Papy en Norma hun huis in Den Haag altijd hebben opengesteld voor UNA-medewerkers". Joubert roemde de Jesuruns omdat zij "uit hun glazen huis kwamen en naar Antillianen in Nederland toegen". Zo heeft Papy in de zes jaar in Nederland meer dan honderd lezingen over de Antillen gehouden en daarmee een brug geslagen tussen de Antillen en Nederland.

Prof. Jandi Paula noemde Jesurun 'een pacificateur', wiens Jobsgeeduld bijna oneindig is en "die door zijn aangeboren mensgeoriënteerdheid partijpolitieke, raciale en godsdienstige verschillen altijd heeft weten te overstijgen". Jesurun zelf -die overigens zijn politieke carrière na veertig jaar beëindiging kort in op de betekenis van het woord politicus: 'voor de burger'. "Een politicus moet voor de samenleving geschikt zijn en daar is vriendschap voor nodig. De politiek kan niet zonder."

## Las Palmas gaat tegen de grond

WILLEMSTAD — Het hoofdegebouw van hotel Las Palmas zal waarschijnlijk met de grond gelijk gemaakt worden. De staat van onderhoud is namelijk zodanig dat de meeste potentiële kopers te kennen hebben gegeven het hoofdegebouw helemaal opnieuw te willen bouwen. De bijgebouwen en de bungalows verkeren wel in een

redelijke staat van onderhoud. Dit werd vandaag uit hotelkringen vernomen.

Zoals de gedeputeerde een paar weken geleden bekend maakte, is de screening van de kandidaten in de eindfase. Daarbij werd niet de indruk gewekt dat er drastische wijzigingen in het uiterlijk van hotel Las Palmas zouden komen.



## Slechtziende mist blindegeleidehond

WILLEMSTAD — Sinds zondag rond het middaguur wordt 'Major' vermist. 'Major' is een zwarte labrador (reu) van 1½ jaar oud. Zijn verdwijning is des te meer verdrietig omdat hij de geleidehond is van zijn slechtziende bazin: "Zonder 'Major' ben ik aan huis gekluisterd", zegt deze.

"Bovendien ben ik heel erg aan hem gehecht, want hij is m'n trouwe makker hier in huis."

Een intensieve zoektocht heeft tot op heden niets opgeleverd. De omgeving (St. Michiel) is uitgekamd en ook zijn er berichten uitgezonden via de radio. Echter zonder resultaat.

Daarom de volgende oproep: wie ook maar de geringste informatie heeft over de verblijfplaats van de vermiste labrador wordt dringend verzocht om contact op te nemen met Laure (tel.: 695770, b.g.g. 618532). Ter informatie: de hond droeg een beige/bruine halsband en een groene riem voordat hij verdween.

## Geen vergunning voor reclameborden

WILLEMSTAD — Er komen niet meer reclameborden langs de F.D. Rooseveltweg, op het deel tussen de Seru Fortunaweg en het vliegveld. Het Bestuurscollege (BC) baseert zich hierbij op artikel 12, lid 1 van de verordening die de openbare orde en de veiligheid van de gemeenschap regelt. Het BC baseert zich ook op het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) om geen vergunning te verlenen. In het EOP wordt dat deel van de Rooseveltweg als een natuurgebied omschreven.

WILLEMSTAD — Gouverneur Jaime Saleh krijgt van oud-Gevolmachtigde minister Edsel Jesurun een goud op snee exemplaar van het liber amicorum 'Caraïbische Cadens' aangeboden.

# ORIENTE

Bishitendo BANGKOK, BALI, SINGAPORE, HONGKONG, SAN FRANCISCO i LAS VEGAS !!!

... esaki ta e fakansi di Bo soño !!!

SALIDA  
11 di yüli

\*\* 20 DIA \*\*

REGRESO  
30 di yüli

Den e programa aki ta inklui:

ORIENTE:

4 (kuater) anochi na BANGKOK  
3 (tres) anochi na BALI  
2 (dos) anochi na SINGAPORE  
4 (kuater) anochi na HONGKONG

( Den tur e siudatnan aki ta inklui DESAYUNO, diferente ALMUERSO i SENA. )

SAN FRANCISCO:

2 (dos) anochi den HOLIDAY INN FISHERMAN'S WHARF

LAS VEGAS:

3 (tres) anochi den HOTEL RIVIERA & CASINO  
Transport Aeropuerto/Hotel/Aeropuerto  
City Tour i HOOVERDAM

ATENSHON: Pasa na ofisina buska e programa kompletu ku tur detaye !!!

PREIS PA PERSONA

HENDE GRANDI ( 2 of 3 den kamber )

f. **7995.=**

Tel. 688500 - 688511 - 689500

Winston Churchillweg 154-E

**Sonny Tours**

NIEUWE PRODUKTEN VAN UW PHILIPS. (met natuurlijk weer die geweldige service)

### STOFZUIGER

TC535. 1100 watt.  
Cordwinder  
Accessoires  
Erg mooi!  
van: 469,00

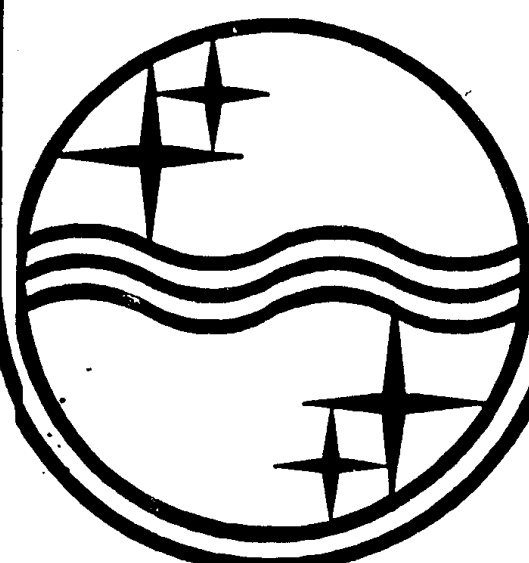
nu: 419,00

### MINI HIFI SET

FW36. 260 watt  
7 CD changer  
5 band equalizer  
remote control  
van 769,00

nu: 689,00

**PHILIPS**



### MIXER & BOWL

HRI496  
Power driven bowl  
Maatbeker  
Cord storage  
van 119,50

nu: 99,00

Major creditcards accepted

En ook nog de fameuze **friteuse** HD 4277 (220v) van 239,00 nu: 215,00. Aanbiedingen geldig tot 29 april 1995.

**PHILIPS ANTILLANA**  
Zeelandia. Tel: 615277 Fax: 612772

**Specials**



# Overheid en techniek afwezig op succesvolle Carrièreredagen

= van onze correspondenten =

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — De centrale overheid en het eilandgebied Sint Maarten waren de opvallende afwezigen tijdens de tweede Carrière Oriëntatie Dagen (COD) (20 en 21 april). Desondanks kijkt het bestuur van de COD na de eerste dag tevreden terug. Er zijn weliswaar minder bezoekers komen opdagen dan verwacht, het aantal bedrijven is in elk geval groter dan in 1994.

Bedrijven die naar Nederland zijn gekomen om te praten met Antilliaanse studenten en niet-afgestudeerden, die zich op een baan in de Antillen willen oriënteren. Buiten schreeuwt een lichtbak in grote letters *Carrière Oriëntatie Dagen* van het Rotterdamse *World Trade Center*. Binnen is een flinke zaal gevuld met informatiestands. Daar kregen de bezoekers alle gelegenheid om te shoppen en hun licht op te steken bij bedrijven als Kodala, het Sehoss en de Amstel Brouwerij. Daarnaast had het COD-bestuur sollicitatietrainingen, lezingen en bedrijfspresentaties georganiseerd.

Hoewel de meeste bezoekers enthousiast zijn over deze dag, is een groot aantal van hen teleurgesteld over het wegblijven van de centrale overheid en een afvaardiging van het eilandgebied Sint Maarten. Bonaire was wel vertegenwoordigd. Waarom Sint Maarten plotseling verstek heeft laten gaan, wist ook de Bovenwinder Gaston Bell (waarnemend gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen) niet precies. Hij hoorde het pas op het laatste moment. In allerijl regelde hij de bemanning van de stand en zorgde hij ervoor dat geïnteresseerden inzage konden krijgen in de beschikbare vacatures van het eiland.

De Antilliaanse overheid liet het om financiële redenen afweten. Gezien de geldnood waarin niet alleen Curaçao, maar het hele land verkeert, was een dure reis

naar Nederland niet meer verantwoord. Aanvoelende minister Carel de Haas, die de opening van de COD verrichtte, de taak om die slechte tijding aan de organisatoren en belangstellenden over te brengen. Vincent Francisca, student aan de Universiteit Twente, vindt dat de overheid als 'gebaar' aanwezig had moeten zijn. "Het is de plicht van de overheid om dit soort projecten te steunen. Het is grandioos wat de Antilliaanse studenten hier presteren. Het gaat niet om de sollicitatiegesprekken, maar om de morele steun. Ze hoeven toch niet eerste klas te reizen?"

Ing. Kurt Ruan vond de dag slecht. "Ik heb niks gevonden", luidt zijn simpele verklaring voor dit oordeel. Hij is vooral teleurgesteld over de afwezigheid van de technische richtingen. "Het lijkt wel alsof ze alleen maar economen, juristen en accountants nodig hebben; alsof ik hier niet thuis hoor." Hij wil graag terug naar Sint Maarten. "Ik heb hier geen familie, dus niets houdt me in Nederland." Nasser Ajubi komt uit de biochemische hoek. Te weinig keus, vindt ook hij van het bedrijvendaarbood. "Ik had meer laboratoria verwacht, en vertegenwoordigers van de milieudienst, de GGD."

De klacht over de eenzijdigheid van het 'banenaanbod' was ook vorig jaar te horen. Het bestuur van de COD, bestaande uit een groep actieve studenten die alles in hun vrije tijd moeten organiseren, kan alleen maar zeggen dat het zich suf gewerkt heeft om zoveel mogelijk bedrijven naar Nederland te halen. Maar als de bedrijven niet willen, houdt het voor hen ook op. Ze hopen dat de ontbrekende bedrijven er bij de volgende COD wel bij zijn.

Freddy Curiel van Deloitte & Touche vond de ontmoetingsdag dit jaar beter dan vorig jaar. Toen waren er volgens hem meer mensen voor wie de dag niet bedoeld was. Het viel hem op dat de

bezoekers beter waren voorbereid, tijdens de bedrijfspresentaties gerichtere vragen stelden en over het algemeen realistischer waren. "Als je vorig jaar zei dat jouw kantoor een bepaald soort functies niet had, was men meteen teleurgesteld. Nu wisten de jongeren wat ze konden verwachten."

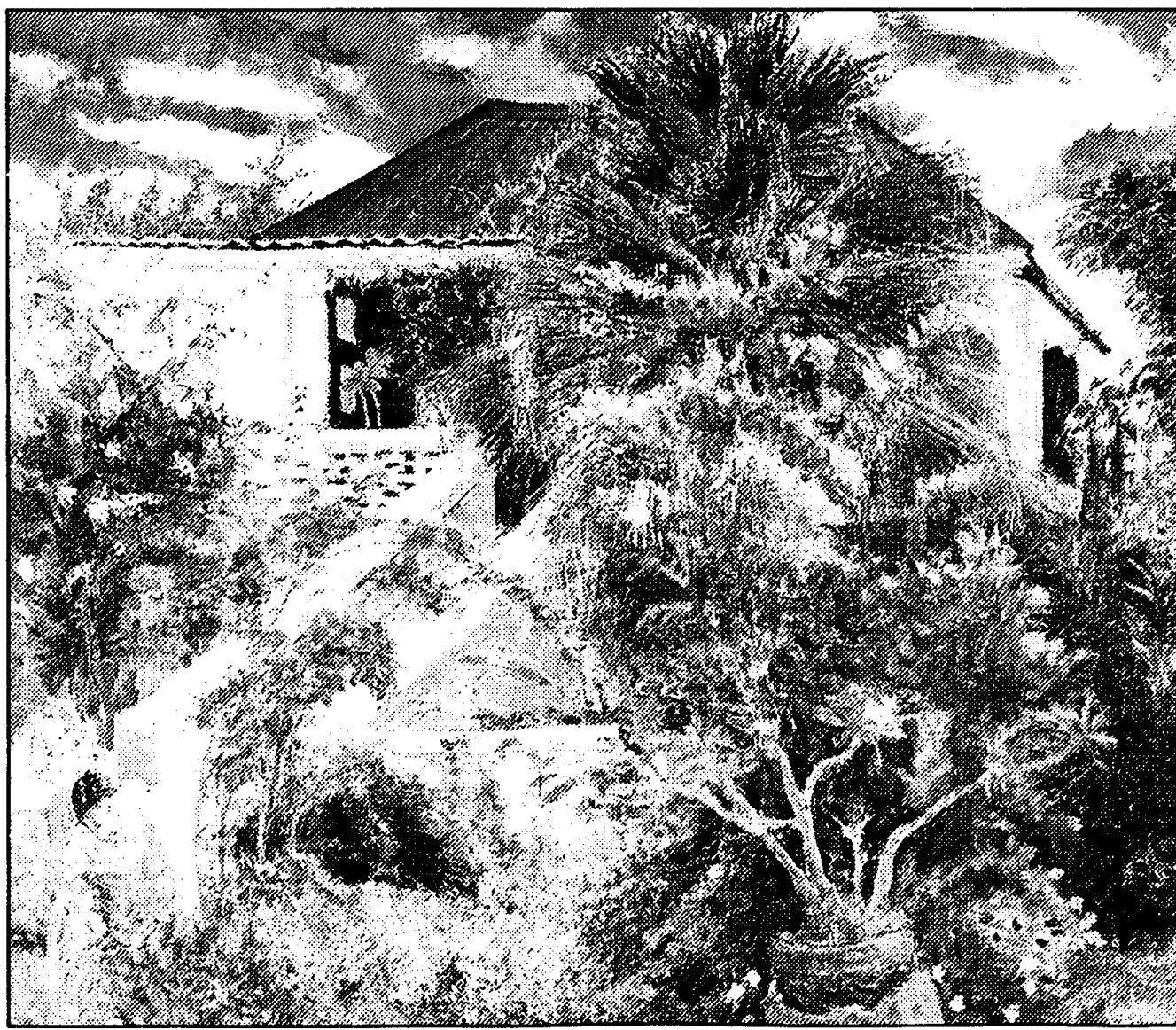
In de presentatie heeft het kantoor eerlijk verteld waar het op staat. Het aantal studenten dat voor een baan in aanmerking komt, wordt groter en dus zullen zij meer moeten concurreren. "Het gaat niet meer alleen om het sollicitatiemoment, maar vooral ook om wat je als student verder nog meeneemt. Wij raden aan om meer aan algemene vorming te doen, want eerlijk gezegd is die niet zo denderend." Een rijk sociaal leven, deelname aan het verenigingsleven, aspiraties, teamwork en doorzettingsvermogen zijn allemaal pre's voor het toekomstige Antilliaanse kader, zo liet Curiel donderdag aan de belangstellenden weten.

Over de organisatie van de dagen is Curiel niet ontevreden. Alleen de afstemming tussen Curaçao en de COD-ers in Nederland kan beter. "Nu beloven ze op het eiland dingen, die hier niet uitgevoerd kunnen worden."

Ook Monique Rhuggenaath van het Curaçaos Theoristenbureau in Rotterdam vindt dat de studenten goed voorbereid naar de COD komen. Zij zat bij de informatiestand van het CTDB en de Chata. "Ze hebben hele gerichte vragen: 'ik ga naar Curaçao, heb die en die opleiding en wat kan ik daarmee?'"

Op de tweede dag van de COD, vrijdag 21 april, houden de bedrijven gesprekken met (oud-)studenten die zich daarvoor hebben aangemeld. Het COD-bestuur heeft de deelnemende bedrijven tevoren de cv's van de belangstellenden toegestuurd, waaruit een selectie is gemaakt.

De volgende Carrière Oriëntatie Dagen (COD) worden pas weer in 1997 gehouden.



■ Werk van Roland Richardson in de galerie in Marigot.

## Roland Richardson: een flamboyante schilder

= door Nel Casimiri =

PHILIPSBURG - De afgelopen week was ik een paar dagen op Sint Maarten. Een bezoek aan Marigot maakte me niet alleen enthousiast over de Franse sfeer die er hangt, (niet verwonderlijk voor een stukje Frankrijk, maar waarom deed de Nederlandse kant van Sint Maarten dan zo aan Miami denken?) maar ik vond het prachtig zo veel galeries te vinden. Natuurlijk was de een groter dan de ander, had de een beter werk hangen dan de ander, maar tussen de luxe Gucci- en Fendi-winkels, doken op de meest onverwachte momenten weer galeriën met olieverfschilderijen, aquarellen en tekeningen op. Veel nieuwe namen heb ik leren kennen en andere, wel op Curaçao bekende, blij kunnen herkennen. In een van de straatjes van Marigot vond ik een galerie die alleen maar werk verkocht van Roland Richardson. Richardson is voor mij in de eerste plaats de schilder van de flamboyants. Bij de Gala di Arte tentoonstelling op Curaçao trokken zijn felrode flam-

boyants de aandacht, net als op de Biënnale in Santo Domingo daarna of de Bida i Koló expositie daarvoor.

Ook in de galerie in Marigot vallen zijn flamboyants op, maar daar blijkt zijn schilderschap veel veelzijdiger. Huizen, bomen, vruchten, de hele natuur van Sint Maarten vormt zijn inspiratie en niet alleen maakt hij olieverfschilderijen, er hangen ook etsen, tekeningen en aquarellen van zijn hand. Er hingen bij voorbeeld mooie etsen van een groep domino-spelers, van de katholieke kerk van Marigot en van het Courthouse in Philipsburg.

In olieverf schildert Richardson in de eerste plaats de natuur maar er hing bij voorbeeld ook een schilderij van een paar mensen op de rug gezien. En de bloemen hoeven niet aan de boom te hangen, ze staan soms ook te pronken in een grote vaas.

Richardson geeft een heel vrolijk en vriendelijk beeld van Sint Maarten. Het eiland is mooi en dat toont hij. In de galerie zijn ook de catalogi en posters van verschillende van zijn exposi-

ties te koop. Roland Richardson exposeert al alleen of met groepen sinds 1968. Hij werd geboren in 1944 op Sint Maarten (Marigot), bezocht van 1962 tot 1967 de BFA Hartford Artschool en studeerde van 1967 tot 1969 aan het International College Beirut in de Libanon.

Het schooljaar 1969-1970 studeerde hij aan de Universiteit van Helsinki in Finland Engelse en Amerikaanse literatuur. Exposities van zijn werk waren te zien in een groot aantal steden waaronder Beirut, Parijs, Los Angeles, New York, Anguilla, Brussel, Hartford, Schiedam, Kingston, Curaçao en natuurlijk Marigot in Philipsburg. Hij woont in een idyllisch houten huis 'Emilie' temidden van een tuin vol prachtige bloeiende planten: cayena's, kelki hel, aleli, enz. Dat huis komt op verschillende van zijn schilderijen voor. Het is goed om te zien dat een schilder die zoveel succes oogst in het buitenland ook thuis geëerd wordt en er zelfs een eigen galerie, een galerie voor eigen werk, op na kan houden.

## RvT niet gekend in miljoenendeal met de KPMG

WILLEMSTAD — "Sinds de oprichting van de SVB zijn de zaken niet op een professionele, efficiënte en effectieve manier aangepakt. De bedrijfsvoering was vanaf het prille begin niet op een financieel-economisch verantwoorde basis opgezet", meent voorzitter van de Raad van Toezicht (RvT) Robert Bomberg. Voor wat betreft de miljoenendeal met KPMG is de Raad niet betrokken geweest bij enige onderhandeling met KPMG over de prijs van het contract.

De toenmalige minister en de directeur hebben nimmer geantwoord op de herhaalde vraag van de Raad hoe veel de inschakeling van KPMG zou gaan kosten. De RvT heeft uiteindelijk volstaan met de waarschuwing aan het adres van zowel KPMG als de minister en de directeur dat de prijs wel redelijk moest zijn.

Bomberg vindt het tarief allesbehalve redelijk. Het argument dat de SVB 'ten dode opgeschreven' zou zijn als de reorganisatie niet wordt opgepakt, wordt door Bomberg opportunistisch genoemd. Hij zegt hierover: "Dat door toedoen van KPMG grote sommen geld, miljoenen, door de SVB geïnd zouden worden is geen reden om de SVB uit te melken."

## Discussie voor positieve jongeren

WILLEMSTAD — De vereniging van secretaresses (ASK) organiseert op 27 april een discussieavond voor jongeren. De gratis toegankelijke discussie vindt plaats in de UNA en duurt van 18.00 tot 20.00 uur.

Roy Bernabela, Yolanda Evers-Melfor en Elfried Aniceto, van het panel, praten respectievelijk over de thema's: normen en spiegel-tuele waarden, de houding en relatie van jongeren binnen het gezin en de familie, en de rechten van jongeren. Na deze lezingen gaat de discussie van start.

Ook al vindt de ASK aids, drugs en criminaliteit uiterst belangrijke thema's om over te discussiëren, de vereniging heeft voor de bewuste thema's gekozen om de jongeren te informeren over hun rechten en niet alleen over hun plichten. Met andere woorden, de secretaressenvereniging wil de jeugd laten horen wat de jeugd kan doen en niet alleen wat ze moet laten.

Voor vervoer wordt gezorgd. Er staan twee bussen klaar bij het postkantoor van Punda die de jongeren naar de UNA brengen en na afloop weer terugbrengen naar het postkantoor. De bussen vertrekken uit Punda om 17.00 uur.

## Tijdschrift: Intrekken vordering 'weinig gelukkig'

WILLEMSTAD — De afhandeling van het faillissement van het Parkerproject Bonaire en de door het Land verloren cassatiezaken hebben het februarinummer van het tijdschrift voor Nederlands Burgerlijk Recht gehaald.

A.W. Jongbloed bekeek drie uitspraken van de Hoge Raad over de onderhandse verkoop van onroerend goed. Daarvan waren er twee gericht op de curator in het Parkerproject, mr Komdeur. In alle drie de gevallen werd cassatie verworpen.

Jongbloed beschrijft uitvoerig in welke situatie het Land zich bevond door dat het wel eerste hypotheekhouder was, maar nog niet door de Ultrafinbank aansprakelijk was gesteld voor de terugbetaling van de 40 miljoen Zwitserse frank (ruim 53 miljoen Antilliaanse gulden). Hij noemt het 'weinig gelukkig' dat de raadsman van het Land staande de verificatievergadering de vordering van 40 miljoen Zwitserse frank introk.

## Bomberg vindt privatisering van de SVB een goede zaak

WILLEMSTAD — In een notitie die tijdens een persconferentie werd uitgelekt, laat de voorzitter van de Raad van Toezicht en Advies, Robert Bomberg, weten dat privatisering van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) een mogelijke optie is. Hij benadrukt hierbij wel dat hij niet namens de raad spreekt, maar zuiver zijn persoonlijke mening geeft.

Bomberg is van mening dat privatisering van de SVB weleens de bekroning van het reorganisatie- en het herstructureringsproces van de SVB zou kunnen zijn. Er moeten wel bepaalde voorwaarden voor privatisering worden gesteld. Volgens hem zal de SVB met een eventuele privatisering ook efficiënter kunnen functioneren. Niet juist is het echter om de Sociale Verzekeringsbank door particulieren of het bedrijfsleven over te laten nemen. Van de andere kant vindt hij dat de benaming 'sociale' ook niet overdreven moet worden. De SVB blijft namelijk een institutionele belegger die ervoor moet zorgen dat zijn cliënten de

beste service-verlening moeten krijgen. Zijn opinie is dat het sociale slechts te maken heeft met de wettelijke voorschriften van een minimale voorziening voor werknemers en hun gezinnen die in de nabije toekomst meeverzekerd worden. Daarbij wordt ruimte gelaten voor verderreikende voorzieningen en verzekeringen, die door particuliere maatschappijen geboden kunnen worden. De SVB is een overheidsinstelling met een sterke politieke invloed. Bomberg verklaart waarom: het is zelfs voorgekomen dat een directeur zich op artikel 17 van de landsverordening beriep, dat hij slechts rekenplichtig is aan de minister van Arbeid en Sociale Zaken en geen informatie hoeft te verschaffen aan de raad, waarin de belanghebbende werkgevers en werknemers vertegenwoordigd zijn. Volgens Bomberg moet dit artikel dan ook zo snel mogelijk verdwijnen.

Van 1986 tot 1993 veranderde de situatie, hoewel sinds 1984 pogingen gedaan werden om de negatieve ontwikkelingen om te buigen. De benadering was echter allesbehalve professioneel en

verteoende slechts een ad hoc karakter. Bovendien heeft de Sociale Verzekeringsbank van 1986 tot en met medio 1991 geen Raad van Toezicht en Advies gekend. De raad heeft eigenlijk nauwelijks gefunctioneerd: In juli 1991 werd uiteindelijk na onophoudelijke aandringen van het bedrijfsleven en de vakbeweging weer een raad benoemd. In november 1991 stelde de RvT reeds vast dat er een algehele reorganisatie en herstructurering van de SVB moest plaatsvinden. Het duurde echter tot juli 1993 voordat er werk van werd gemaakt.

In juni 1994 gaf de raad opdracht aan het accountantsbureau Deloitte & Touche om advies uit te brengen over de beheers- en bestuursstructuur van de bank. Hij merkt hierbij op dat er een verkeerd beeld door de pers werd geschetst die niet duidelijk vermeldde, dat de opdracht aan Deloitte & Touche door de RvT gegeven was en niet door de minister of de directeur. De raad is namelijk van mening dat de reorganisatie van de SVB ook de beheers- en bestuursstructuur moet omvatten.

en een betere registratie van aanvragen en betalingen op te zetten. Belangrijk deel van de hulp zal bestaan uit het begeleiden van het personeel opdat dat personeel later het werk zelfstandig kan uitvoeren. De kosten voor hun reis en verblijf worden door het KabNA en het eilandgebied Curaçao vergoed.

## Nederlandse experts helpen Domeinbeheer

WILLEMSTAD — De groep die Bureau Domeinbeheer gaat reorganiseren wordt binnenkort, in het kader van de regeling van PUM, versterkt met vier personen. Deze regeling maakt het mogelijk om hulp te krijgen van gepensioneerde Nederlandse directeurs, die

lid zijn van de organisatie die in 1978 is opgericht door de Nederlands Christelijke Werkgeversbond.

De ex-directeuren komen, voor minimaal twee weken en maximaal zes maanden, om de achterstand weg te werken in het innen van erfpacht bij Domeinbeheer

### Hoe kunt U de veroudering van Uw huid tegengaan

met: DEJUNIQUE systeem verzorging  
DEJUNIQUE Ice-facer met ampullen  
kuur.  
nu ook:  
Body-massage met speciale ampullen  
en creme's voor het afbreken van plaatselijk vet.  
ook voor:  
Acne-behandeling, Gold-lifting - Living  
- Lifting - IJsmaskers,  
zonnebrandbehandeling, etc.  
BEL NU Tel.: 654501  
voor een afspraak  
vragen naar Ingrid.



Met behoud van zwaar bevochten Status Aparte

# Aruba blijft definitief in koninkrijk

DEN HAAG/ORANJESTAD — Het was weliswaar nog slechts een formaliteit, maar daardoor beslist niet minder belangrijk: het Koninklijk Besluit (KB) dat vandaag eerst door koningin Beatrix en later door de premiers Henny Eman van Aruba Wim Kok van Nederland werd getekend. Met het KB wordt artikel 62 van het Statuut, dat stelt dat 'ten aanzien van Aruba de rechtsorde met ingang van 1 januari 1996 eindigt', definitief geschrapt. De verplichting van het Land Aruba om die datum onafhankelijk te worden is daarmee weggenomen. Aruba blijft onderdeel uitmaken van het Koninkrijk der Nederlanden; overigens mét behoud van de Status Aparte waar vóór 1986 zo fel voor gestreden is. Een en ander laat onverlet dat Aruba (en de Nederlandse Antillen) later alsnog kunnen kiezen voor staatsrechtelijke onafhankelijkheid van Nederland.

Vanmorgen acht uur Arubaanse tijd ging minister-president Eman eerst op audiëntie bij koningin Beatrix in Den Bosch in Den Haag. Later op de dag, rond twaalf uur Arubaanse tijd, volgde de officiële ondertekening van het KB in het Arubahuis. De afhandeling door de premiers van Nederland en Aruba werd het KB medegegetekend door minister Joris Voorhoeve van Defensie en het kabinet voor Nederlands-Arubaanse en Arubaanse zaken en minister Hans Dijkshof van Binnenlandse Zaken. De ondertekening was een groot aantal bekende personen uitgenodigd.

Eman zelf noemt de ondertekening van het KB een stuk van een zeer lange reis. "De strijd heeft lang geduurd en in die tijd zijn opvattingen en meningen veranderd. Het eerste gevecht ging om het zelfbeschikkingsrecht. Er is enorm veel over te zeggen geweest." Hij merkt op dat eenmaal achter rug was, meende Nederland dat alle ex-kolonien per se onafhankelijk moesten worden. Maar in de jaren werd er rekening mee gehouden dat de kolonies van die ex-kolonies ook een mening hadden en hun stem wilden laten horen. Eman: "Vooraf op liet de bevolking dui-

delijk weten dat het meewilde beslissen over de staatkundige toekomst. En dat proces wordt vandaag, na tientallen jaren strijd, op historische wijze afgerond."

Volgens de premier keert met ingang van vandaag de rust terug op Aruba. "De onzekerheid en instabiliteit kunnen wij nu de rug toekeren en dat geeft enorm veel vertrouwen voor de toekomst. Wij hebben nu de instrumenten in handen om zelf beslissingen te nemen en dat geeft de ruimte om de toekomst nog rooskleuriger te maken. Ik geloof echt dat Aruba een energieke toekomst tegemoet gaat."

## MIJLPAAL

In navolging van Eman spreekt de ook in Nederland aanwezige minister Watty Vos van Justitie over 'een mijlpaal' in de geschiedenis van Aruba. "De handtekeningen die vandaag werden gezet, is jarenlang de drijfkracht geweest voor de strijd van vele Arubaanse politici. Het feit dat Aruba een autonoom deel van het koninkrijk wordt, is niet alleen heel belangrijk voor de politiek en de bevolking van het eiland, maar ook voor investeerders."

Minister Robertico Croes van Economische Zaken, samen met Eman en Vos in Nederland, verklaarde

vanuit Den Haag 'buitengewoon trots' te zijn op hetgeen Aruba in zes decennia heeft bereikt. De jonge bewindsmannememoreerde politieke leiders die hem voorgingen: Jan Hendrik 'Henny' Eman, Cornelis Albert 'Shon A.' Eman (respectievelijk grootvader en vader van de huidige premier), Juan Enrique (Juancho) Irausquin en natuurlijk Gilberto François (Betico) Croes.

Vice-premier Glenbert Croes, zoon van Betico, sprak gisteravond in een speciale uitzending van TeleAruba over 'een historische dag'. Volgens Glenbert is dit de bekroning van de strijd en offers van het Arubaanse volk. In een advertentie die vandaag in de kranten staat, stelt de regering dat Aruba eindelijk 'baas in eigen huis' is zonder dat daar enige voorwaarde aan verbonden is. "Doño di su propio destino," aldus de officiële mededeling in de dagbladen.

## TOEVALDIG

De Organisacion Liberacion Arubano (OLA) vermeldt de 'toevaligheid' dat de kleinzoon van Shon A. en de zoon van Betico, Henny Eman en Glenbert Croes, vandaag rechtstreeks telecommunicatie-contact hebben. De premier vertelt de vice-premier dan live wat er in de Nederlandse regeringsstad alle-

maal plaatsvond.

De oppositiepartij, Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), feliciteert de bevolking met het bereiken van deze mijlpaal. In de verklaring van de MEP valt echter op dat deze partij zich enigszins rancuneus opstelt ten opzichte van de coalitie. De 'mijlpaal' is namelijk bereikt door deze 'prestigieuze partij' en er wordt nog finjtjes herinnert aan de periode 1986 tot 1988 waarin volgens de MEP 'niets is gedaan op het gebied van de staatkundige structuur'.

De verklaring stelt voorts dat het de toenmalige premier Nelson Oduber en KabNA-minister Ernst Hirsch Ballin waren die op 13 juli 1990 een akkoord tekenden om artikel 62 te schrappen. De AVP stelde toen dat het bezoek een blamage was en dat Oduber in Nederland niets bereikt had.

## KAMERLEDEN

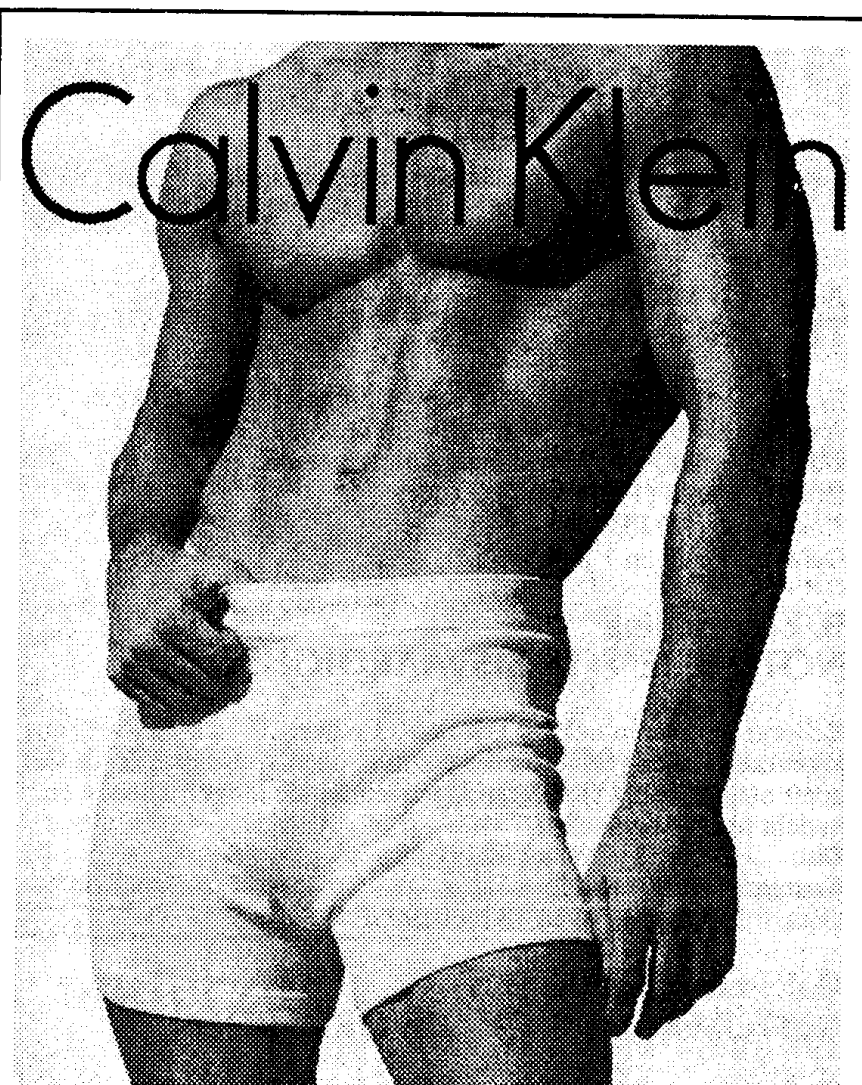
Nederlandse Kamerleden reageren als volgt: Greet Ermen (Eerste-Kamerlid PvdA) laat weten het slaan van het KB 'buitengewoon' te vinden. "Er is al die tijd de suggestie geweest alsof de Eerste Kamer grote problemen zou hebben met het schrappen van artikel 62. Maar dat is helemaal niet waar. Bezwaren waren er vooral in de Tweede Kamer. De motie-Ermen vraagt om periodieke rapportage over de afspraken die met het protocol zijn gemaakt. Maar een koppeling aan het al dan niet onafhankelijk worden van Aruba heb ik nooit gegeld. Nee hoor, Aruba heeft er alle recht op dat vandaag het KB wordt getekend."

Haar partijgenoot uit de

Tweede Kamer, Thanasis Apostolou, bekend van een motie waarin gevraagd wordt om te wachten met het KB, liet vandaag weten dat de PvdA geen principiële bezwaren tegen het schrappen van artikel 62 heeft. "Onze bezwaren waren van praktische aard. Naar ons oordeel was nog niet duidelijk genoeg te zien dat Aruba goed op weg is. Wij hebben gemeend een consistente lijn te moeten volgen. Maar nu de Kamer het besluit heeft genomen, is het goed. Ik wens de Arubanen veel succes toe."

Senaatslid G. Hoefnagels (D66) heeft Eman vandaag een persoonlijke gelukswens gestuurd. "Wij kunnen een verrijking voor elkaar zijn. Er moet nog wel veel gebeuren, vooral op het bestuurlijke vlak. Dat Aruba een beetje Europa is geworden, moet onder andere blijken op het gebied van recht en bestuur. Verder kan het niet zo zijn dat wij in de toekomst ieder ons weegs blijven gaan. Samenwerking is uiterst belangrijk."

In een reactie toont voorzitter Robert (Chobby) Croes van de grootste werkgeversorganisatie ATIA (Aruba Trade & Industry Association) zich verheugd: "Gefeliciteerd Arubaanse bevolking en regering!" Na zestig jaar heeft Aruba voor elkaar wat het eiland wilde: een aparte status van de Nederlandse Antillen, maar met behoud van de koninkrijksbanden. "Vandaag, 25 april, is de laatste stap gezet op die lange weg." ATIA is blij dat de dreiging van onafhankelijkheid nu definitief is weggenomen.



exclusively at



GOMEZPLEIN

**Realco**  
Real Estate / Makelaar

Realco N.V.  
Pieternaa 6A  
Tel.: (599-9) 656225  
Port: (599-9) 606352



**Koraal Partier 56**  
Een zeer mooi, NIEUW woonhuis in rustige buurt.  
Indeling: 4 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, woon- en eetkamer, voor- en achterporch, drijsysteem voor tropische tuin.  
970 m2 eigendomsgrond.  
**Vraagprijs: Naf. 365.000,-**

**Granaatappelweg 125-E**  
Veilig wonen in Pineapple Estate  
Indeling: Begane grond: 2 slaapkamers, 2 badkamers, woon-, eetkamer, keuken, zijporch, washok, gezamenlijke zwembad, 1e Verdieping: 1 slaapkamer, 2 badkamers, 2e woonkamer, balkon, 24 uur per dag beveiliging.  
180 m2 vloer opp, 435 m2 eigendomsgrond.  
**Vraagprijs: Naf. 432.500,-**

**Terrein te koop**  
1750 m2. eigendomsgrond met uitsluiting op Concordiastraat en Scharlooweg. Vraagprijs: N.O.T.K.

**Te Huur**  
Hartje Salina 100m2 Winkel ruimte. Huurprijs: Naf. 2950,-  
Overname Naf. 85.000,-

**Te Huur**  
Industriepark Zeelandia. 970m2 Kantoor + opslag ruimte  
Huurprijs: Naf. 12.500,-

**Terrein te koop**  
Verkavelingsplan Pos Kabaai. Kavel 9, 765m2 Naf. 110.000,-  
Kavel 12, 805m2 Naf. 115.000,-. Verkavelingsplan Seroe  
Bottelier kavel 69, 1100m2 Naf. 110.000,-

**FAXNUMMERS: AMIGOE**

**Redactie: 674744**  
**Advertentie: 674524**

## Art Invasion:

# Kunst in banken en in bestuurskantoor St.Maarten

= door Nel Casimiri =

WILLIPSBURG - Het begon met een bezoek aan de Windward Islands Bank. Gewoon zakelijk bezoek, maar op voordeur hing een poster van 'Art Invasion' en dat binnen waar gemaakt. Het was de balie hing een hele kleurige schilderij achter de balie. Helaas te ver weg om naam van de kunstenaar te kunnen lezen. En langs de muur hingen vlak bij me twee verf schilderijen van Lucia Trifan. Een in de van haar bekende stijl van dansende schaduwen van mensen, de ander een schilderij met twee kinderen die indruk van hoofden maken. Het was dus zaak om buiten wat beter te kijken. Het bleek dat Ruby Trifan van de Dienst Cultuur op Sint Maarten een expositie had georganiseerd in de Administration Building (bestuurskantoor) en in alle banken (Commercial Bank, Windward Islands Bank, Nova Scotia Bank, Bank, Citico Bank en ABN AMRO Bank). Twaalf verschillende kunstenaars namen aan die expositie deel, waaronder Ruby Bute zelf, Ruby Mosera, Deborah Cynric Griffith, Mounette Radot, Gloria Lynn, David Kobelt, Youmay Dormoy, Maturin Fleming, Robert Arrindell, Roland Ricson en Lucia Trifan.



Werk van Ruby Bute

werd geboren in Roemenië in 1949. Zij studeerde aan de kunstacademie aldaar van 1976 tot 1979 en woont op Sint Maarten sinds 1984.

## REALISTISCH

Van Ruby Bute hangt er een schilderij dat de haren van haar dochtertje invlecht. Ruby schildert vaak mensen. Het is realistisch en zeer kleurrijk werk. Haar schilderijen waren ook bij voorbeeld op de Gala di Arte en bij de Carib Art expositie op Curaçao te bezichtigen. Ruby Bute werd geboren op Aruba en woont sinds 1976 op Sint Maarten. Ze is autodidacte en een stuwende kracht in de kunstwereld van Sint Maarten. Ze schildert niet alleen, maar dicht ook. Binnenkort zal haar tweede dichtbundel uitkomen.

Heel mooi is een vaas vol cayena's van Cynric Griffith. 'Griff' werd geboren in St. Kitts in 1919. Hij was vijf jaar oud toen hij met houtskool zijn moeders lakens begon te 'beschilderen' en hij is nooit meer opgehouden, al voegde hij later wel kleur toe aan zijn werk. Maar het mooiste vond ik het werk van Henry Mosera. Naakte vrouwen in een oerwoudsituatie, vol fruit en bloemen, muziekinstru-

menten en gieters om de bloemen te begieten. Een idylle waarin de bloemknoppen als lampekappen naar beneden hangen. In het schilderij ernaast is de vreugde uitbundiger. Een vrouw danst in sluiers van licht. Een kind of een beeldje staat op de achtergrond, niet betrokken bij de dans, noch de vreugde. Ras Mosera is 36 jaar oud en had zijn eerste expositie in Guyave, Guadeloupe. In zijn schilderijen zijn vaak symbolische

beelden van de Afrocaribische geschiedenis terug te vinden. Hij werd geboren op St. Lucia maar het grootste deel van zijn werk maakte hij op St. Maarten. Hij speelt ook in een reggaeband, schrijft toneelstukken en heeft al verschillende boeken geïllustreerd.

Er zijn veel meer schilderijen te zien in de raadszaal, de fruitschaal van Mounette Radot, de man met emmer van Maturin, de markt-vrouwen van Gloria Lynn, multimedia werken en abstracte schilderijen. Wat opvalt is de verscheidenheid aan vormen op de schilderijen en ook de verscheidenheid aan origine van al die St. Maartense kunstenaars: de jonge Deborah Jack van St. Maarten zelf, Mounette Radot uit Parijs, David Kobelt uit de USA, Roberto Arrindell van Aruba, Maturin Fleming van Frans St. Martin, Lucia Trifan van Roemenië. Velen hebben zich ook toegelegd op meer dan een kunstvorm: Youmay Dormoy is bij voorbeeld ook musicus, Deborah Jack fotografe, enz.

Bij de expositie hoort een folder waarin van alle kunstenaars een korte levensbeschrijving is opgenomen, zodat de bezoekers van de verschillende expositieruimten wat meer te weten komen over de verschillende schilders en schildersessen en ook weten waar ze de andere

schilderijen kunnen vinden. Alles bij elkaar gaat het om 110 kunstwerken. Het is een expositie die zeer de moeite waard is en kunst onder de ogen van alle burgers brengt, of ze zich er nu van bewust zijn of niet.

**Steun de AIDSSTICHTING**  
Nederlandse Antillen A.S.N.A.

ABN AMRO BANK  
2642751

BANCO DI CARIBE  
81659214

CITICO BANK ANTILLES  
11207140

MADURO & CURIEL'S BANK  
12310507



**MADURO & CURIEL'S INSURANCE SERVICES**  
De mensen voor zekerheid!

Schottegatweg Oost 130, Postbus 305, telefoon 661605, fax 661611

**MOEDERDAG SPECIAL**

**999,-**

Geef moeder dit jaar een waardevol cadeau n.l een **KENWOOD Mixer** model nr. KM 250

U begint nu af te betalen en met moederdag neemt u het mee om moeder te verrassen.

Wacht niet te lang, profiteer nu !!!

**MUSKUS**

Erieweg 28, Zeelandia (gebouw Posner's Agencies)





**organiseert:**  
**A. Een training**  
**TELEFOONHANTERING**

Bedoeld om medewerkers die veelvuldig telefoongesprekken voeren, vaardigheden aan te leren om deze taak o.a. klant-vriendelijk en bedrijfsmatig uit te voeren.  
Duur : 6 uren (19.00 tot 24.00 uur)  
Kosten: NAF. 225,00 \*  
Data : 29 mei en 1 juni 1995.

**B. Een training**  
**NOTULEREN - BASISVAARDIGHEDEN**

Behoort Notuleren ook tot Uw taak? En heeft U zich ook weleens afgevraagd of er geen effectievere methoden voor zijn? Zo ja, dan geeft onze training Notuleren U verschillende mogelijkheden en inzicht in Uw eigen stijl.  
Duur : 18 uren (19.00 tot 22.00 uur)  
Kosten: NAF. 475,00 \*  
Data : 2, 4, 8, 11, 16 en 18 mei 1995.

**C. Een training**  
**NOTULEREN VOOR GEVORDERDEN**

Heeft U de training notuleren van Intertop gevolgd of beschikt U reeds over de basiskennis betreffende het notuleren, dan kan een verdere verdieping van Uw kennis op dit gebied zeer goed van pas komen.  
Duur : 18 uren, (19.00 tot 22.00 uur)  
Kosten: NAF. 475,00 \*  
Data : 6, 8, 13, 15, 20 en 22 juni 1995.

**D. Een training**  
**SPREKEN IN HET OPENBAAR**

Of het nu gaat om het binnen halen van een order, het stimuleren van Uw medewerkers, Uw spreekangst overwinnen of gewoonweg om te overleven, goede presentatietechnieken zijn meer dan een vrijblijvend hulpmiddel, ze zijn onmisbaar. Presenteren is een vak, dat U zich kunt aanleren.  
Duur : 18 uren (1 x per week van 19.00 tot 22.00 uur)  
Kosten: NAF. 475,00 \*  
Data : Eind mei/begin juni 1995.

\* Informeer voor mogelijke kortingen.

Voor meer informatie en inschrijving gelieve U contact op te nemen met: **De heer D. Evers**  
Kaya Brassavola 3  
Tel. 678599  
Tel./Fax 678299

**INTERTOP**

brengt U verder dan halverwege de berg

**FAXNUMMERS: AMIGOE**

Redactie: 674744  
Advertentie: 674524



**Wegens kabelstoring**  
al meer dan een week  
onbereikbaar op tel. 371421  
Voorlopig te bereiken op  
tel. 602962 of fax. 371590

**OPTICA HAKIM**

Zoekt ter uitbreiding van hun  
"Team"

- \* Opticien
- \* Optometrist (gediplomeerd)
- \* WinkelPersoneel

Met ervaring in de optische branche.  
Wij bieden een aantrekkelijk salaris.  
Geheimhouding verzekerd.  
Bel voor een afspraak

**686559**

**Geen overtuigende zege**  
**Berlusconi bij stembus**

**ROME - De regionale verkiezingen in Italië lijken niet het succes te worden voor ex-premier Silvio Berlusconi en zijn Vrijheidsalliantie waarop hij had gehoopt.** Volgens een nieuwe computervoorspelling van de Italiaanse tv heeft de Alliantie ruim 42 procent van de stemmen behaald, tegen meer dan veertig procent voor de centrum-linkse coalitie. De opkomst lag boven de tachtig procent. Eerder eiste Berlusconi de overwinning al op. Voorspellingen gaven toen nog aan dat hij bijna acht procent meer stemmen had behaald dan de linkse coalitie. Hij verbond daaraan de conclusie dat zijn centrum-rechtse samenwerkingsverband een mandaat had gekregen om vervroegde parlementsverkiezingen te eisen. Maar de latere cijfers zien er beter uit voor links.

Ook lijkt het er op dat niet zijn partij Forza Italia de grootste van Italië wordt, maar de Democratische Partij van Links (PDS). Het is voor het eerst dat een linkse partij bij nationale verkiezingen de grootste wordt. Alleen in 1984 bij de Europese verkiezingen slaagde de PCI er in meer stemmen in de wacht te slepen dan de inmiddels uiteen gevallen christen-democratische DC. Bij de ver-

kiezingen van maart vorig jaar kreeg Forza 21 procent en de PDS 20,4.

**JONGSTE TELLING**

De Vrijheidsalliantie behaalde volgens de jongste peiling in totaal 42,3 procent van de stemmen: Forza Italia 23 procent, de uiterst rechtse Nationale Alliantie van Gianfranco Fini 15 en het christen-democratische centrum 4,4. Centrum-links kreeg samen bijna 41 procent: PDS 25 procent, Volkspartij 7,3, Democratisch Pact 3,7, Groenen 3,2 en andere groeperingen samen 1,4.

De uiterst linkse Communistische Herstichting kreeg 8,6 procent en de Lega Nord, wiens breuk met Berlusconi zijn regering ten val bracht, een verrassend goede 6,9 procent.

In vijftien van de twintig regio's konden 43 miljoen Italiaanse kiezers zondag naar de stembus. De Vrijheidsalliantie won vijf regio's en het centrum-linkse blok zes. In de vier overige liggen de partijen te dicht bij elkaar om een voorspelling te wagen. De verkiezingen waren overigens ook voor 75 provinciale en 5000 stads- en gemeentebesturen. Als geen enkele kandidaat bij de lokale verkiezingen een meerderheid behaalt, wordt er op 7 mei een tweede ronde gehouden.

HOERA! **KONING INNE DAG** HOERA!

**AANBIEDING**

**LEGO** TECHNIC + SYSTEEM

*Eén week lang.*  
van 26 april t/m 3 mei a.s.

**20% korting**  
bij

**BLOEMPOT TOYSHOP**  
a/d Zuikertuintjeweg.

**DE SPEELGOEDSPECIALIST**

Gevraagd voor directe indiensttreding

**DIESELMONTEUR EN**  
**HULPMONTEUR**

lieft met kennis van **International motoren**  
Gelieve **telf. 656646** te bellen en vragen naar Dhr. Constanica voor een afspraak, of kom persoonlijk langs bij:

**CUR BETON N.V.**

CompuSoft		Best Price		Canon		Sound
phone (599)-9-371119						BLASTER
MULTIMEDIA PC 486 DX 4 100 MHZ AND DX 2 66MHZ		RAM	HARD	CD ROM	PRINTER	PRICE
486 DX 4	8	425		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	fl 5350,-
486 DX 4	4	425		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	fl 5077,-
486 DX 4	8	425		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	fl 4758,-
486 DX 4	4	425		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	fl 4485,-
486 DX 2	4	425		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	fl 3550,-

\*all systems incl Fax modem, 512K MONITOR, 1MB VIDEO, PRINTER, DOS  
\*CD-ROM incl 12 CD-ROM TITLES, 2 SPEED CD-R and SoundBlaster 16 Bit  
\*Printers Option A: Canon Color Bubble Jet Printer BJC-4000 priced fl 1400,-  
Option B: Canon Color Bubble Jet Printer BJC-6000 priced fl 1600,-  
\*Ask for Quantity lower price. Offer expires 30 th of april

**WAT? WATER NIET MEER KOKEN?**

*Ons water is gelukkig weer  
het beste water ter wereld, maar U  
moet het blijven koken.....  
voor de koffie en de thee !*

**Kom langs en  
bewonder onze grote  
kollektie decoratieve  
ketels.**

*Cravings*  
**Promenade Shopping Center**

*Uw Kompa Leon is ook welkom.*

**Een belangrijke mededeling voor de**  
**houders van een ATM-kaart van de**  
**ABN AMRO Bank.**

ABN-AMRO Bank

589353 00 0 03411 712  
660 CURAÇAO



**Als uw ATM-kaart in februari, maart of**  
**april 1995 is vervallen, gaarne uw**  
**aandacht voor het volgende.**

De houders van deze  
ATM-kaarten worden vriendelijk  
verzoekt om langs te komen bij hun  
ABN AMRO kantoor waar de  
nieuwe ATM-kaart reeds klaar ligt.

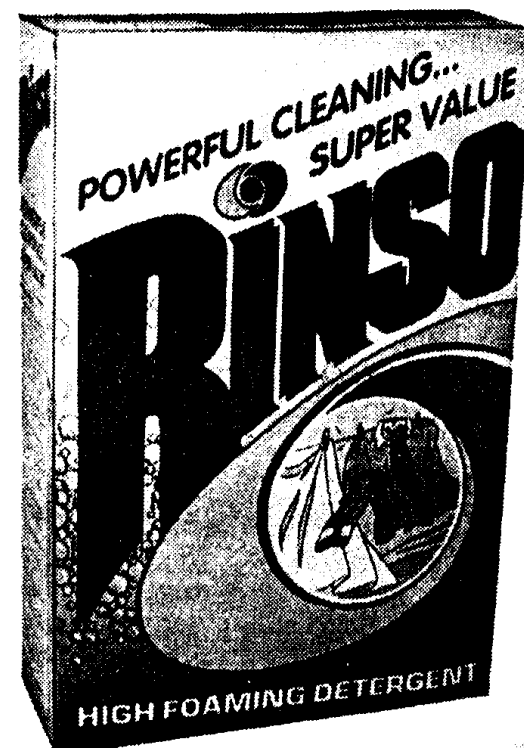
Met de ATM-kaart van de  
ABN AMRO Bank voorzien van het  
CIRRUS-logo, kunt u 24 uur per  
dag, snel en veilig contant geld  
opnemen bij al onze geldautomaten

op Bonaire, Curaçao, Aruba, en  
St. Maarten en ook alle  
geldautomaten wereldwijd, voorzien  
van het CIRRUS-logo.

Voorkom problemen door even  
uw nieuwe kaart op te halen bij uw  
ABN AMRO kantoor.

**ABN-AMRO De bank**

**Met Rinso:**  
**is de was snel gedaan!**



**Denk aan onze**  
**moederdag-campagne**  
**Lever uw etiket, voorzie**  
**van naam, adres en**  
**telefoonnummer, in bij:**



**C.Winkel & Zonen N.V.**  
Penstraat #126, Tel. 614200, Curaçao  
Kaya Isla Riba, Bonaire

**Trekking: 12 mei 1995.**

**25 Jaar**



Emancipatie Blvd. 25  
Telefoon: 376244  
Fax.: 376438

**TE KOOP AANGEBODEN**  
**KAMINDA ALUMINIO - KORPORAAL**

Zeer goed onderhouden kwaliteitswoning met goed verzorgde tuin gelegen in de mooie wijk Korporaal op 800 m² eigendomsgrond.  
Indeling: entree, woonkamer, eetkamer met open keuken en bar, hoofdslaapkamer met walk-in-closet, 2 ruime slaapkamers met inbouwkasten, badkamer, royale porch, washok/bergruimte, carport, diepwell en dripsysteem.

Prijs : Naf. 350.000,-  
Beschikbaar : n.o.t.k.  
Eigendomsgrond : 800 m²



JOUBERT REALTY: MEER DAN 25 JAAR THUIS IN ONROEREND GOED.



# Als gevolg bloedbad door Ruanda- leger keren vluchtelingen terug

KIGALI/NAIROBI. Vele vluchtelingen bange Hutu's zijn maandag in vrachtwagens op weg naar huis na het bloedbad in het kamp Kibeho afgegaan. Het Ruandees Patriottisch Leger (RPA) probeert onder leiding van de Hutu's te voorkomen dat hun terugkeren naar hun huizen een ongecontroleerde toestroom van vluchtelingen wordt. Over het dodental van de slachting die de RPA in het opvangkamp aanrichtte, is inmiddels een controverse ontstaan. Aanvankelijk spraken VN-functionarissen over achtduizend doden. "Onze mensen hadden met de hand al vierduizend lichamen geteld en waren nog steeds niet klaar toen zij het kamp moesten verlaten", aldus een zegsman. President Bizimungu van Ruanda sprak na een bezoek aan het kamp zondag over ongeveer driehonderd doden. Hij zei dat het RPA was geprovoceerd door gewapende leden van Hutu-milities. Kort daarna verklaarde de VN-vredesmacht UNAMIR dat na een 'wetenschappelijke telling' tweeduizend doden waren geteld. Dit leidde tot woedende reacties onder de hulporganisaties. "Wij werken niet mee aan een dergelijke witwasoperatie", zei een hulpverlener. Hij sprak over 'verwerpelijke rekenmethoden van de overheid' die bezorgd is over het beeld dat inmiddels in

jaar overleefden, zullen proberen wraak te nemen. "Gebeurtenissen in Kibeho stemmen hen niet hoopvol", zei een hulpverlener.

## WITWASSEN

Over het dodental van de slachting die de RPA in het opvangkamp aanrichtte, is inmiddels een controverse ontstaan. Aanvankelijk spraken VN-functionarissen over achtduizend doden. "Onze mensen hadden met de hand al vierduizend lichamen geteld en waren nog steeds niet klaar toen zij het kamp moesten verlaten", aldus een zegsman. President Bizimungu van Ruanda sprak na een bezoek aan het kamp zondag over ongeveer driehonderd doden. Hij zei dat het RPA was geprovoceerd door gewapende leden van Hutu-milities. Kort daarna verklaarde de VN-vredesmacht UNAMIR dat na een 'wetenschappelijke telling' tweeduizend doden waren geteld. Dit leidde tot woedende reacties onder de hulporganisaties. "Wij werken niet mee aan een dergelijke witwasoperatie", zei een hulpverlener. Hij sprak over 'verwerpelijke rekenmethoden van de overheid' die bezorgd is over het beeld dat inmiddels in

jaar overleefden, zullen proberen wraak te nemen. "Gebeurtenissen in Kibeho stemmen hen niet hoopvol", zei een hulpverlener.

"Wij werken niet mee aan een dergelijke witwasoperatie", zei een hulpverlener. Hij sprak over 'verwerpelijke rekenmethoden van de overheid' die bezorgd is over het beeld dat inmiddels in

# paanse Opus Dei-bisschop voor San Salvador benoemd

VATICANAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft maandag de Spaanse bisschop van de Salvadoreanse hoofdstad San Salvador benoemd tot aartsbisschop van de Salvadoreanse hoofdstad San Salvador. De aartsbisschop Oscar Romero werd vorige week vermoord door zijn gewelddadige dood in 1980 de vroege zwaaiende, kriegs in Saenz Lacalle een zeer vroege bisschop. De opvolger van de vorig jaar overleden Arturo Rivera Damas behoort tot de uiterst conservatieve rk-beweging Opus Dei. Saenz Lacalle (66) is in

Spanje geboren en woont sinds 1962 in El Salvador. Hij is nu nog hulpbisschop van Santa Ana, in het westen van het Middenamerikaanse land.

Met zijn komst gaat er naar verwachting een meer behoudende wind waaien in het aartsbisdom, dat in de afgelopen twintig jaar steeds door liberale bisschoppen is geleid. Vooral Romero groeide door zijn veroordeling van het militaire bewind en zijn inzet voor de armen uit tot een volksheilige.

## Vervolg van pag. 1

riesraad is, beschuldigt de president van 'dictatoriaal optreden'. De spanning in de coalitie op vrijdag op door uitbreken van Venetiaan als voorzitter van de regerings-NPS. Deze duiden op de onbetrouwbare van de regering, waarvan parlementsvoorzitter Jaggernath Thakur de leider is.

zeggen dat het 'beledigende optreden van Venetiaan ertoe kan leiden dat de VHF alleen de verkiezingen ingaat. Radhakishun zei: maandag tegen het ochtendblad De Ware Tijd dat Venetiaan voor de VHP heeft afgedaan. Over het verbreken van de samenwerking met de Nieuw Front-partners en het terugtrekken van ministers zwijgen de VHP'ers vooralsnog.

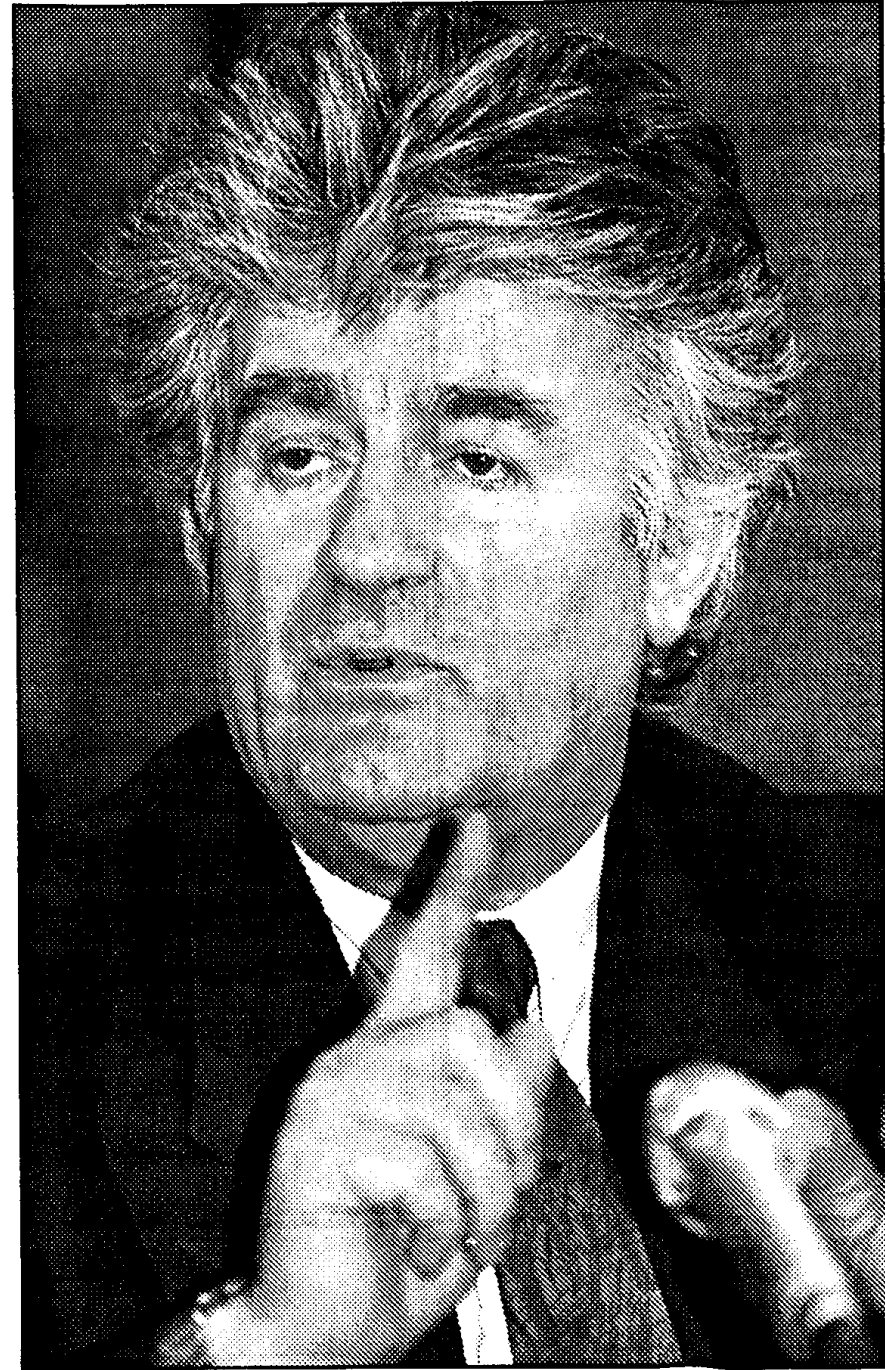
## MANIPULATIES

Venetiaan zegt met alles rekening te houden. Hij toont zich nog steeds geschokt over 'manipulaties' van Lachmon en de VHP. Die zouden er volgens NPS'ers op gericht zijn ontwikkelingshulpgelden uit Nederland te krijgen waarvan ondernemers en handelaars, van wie het leeuwendeel in de Hindoestaanse VHP zit, zullen profiteren. De hoofdzakelijk creoolse NPS vindt al geruime tijd dat haar achterban door VHP-prominenten ten achter wordt gesteld en uitgebuit.

## School voor kinderen van prostituees

NEW DELHI - De Indiase vereniging voor het ondersteunen van vrouwen (BPUS) heeft in de stad Shivajipur in het noorden van het land een kostschool voor kinderen van prostituees geopend. "We willen de kinderen met de hulp van het internaat van de bordelen werven en de kinderen voor de prostitutie maatschappij. "We willen ze melk, brood, een opleiding en een kans om een normaal leven te leiden", zegt Lal Bhola, voorzitter van de BPUS. "Dit is de eerste school voor kinderen van prostituees in de hele wereld." De belangorganisatie heeft in elk van de elfhonderd rosse buurten in India een kostschool geopend. Slechts 160 kinderen van de naar schatting 5,2 miljoen vrouwen die in de Indiase seksindustrie staan op dit moment in een openbare school beschreven. De rest moet volgens BPUS geen naam krijgen en belandt daarvoor ook zelf in de prostitutie.

het buitenland zou kunnen ontstaan. De slachtoffers in het kamp in zuidwest-Ruanda vielen door kogels, mortiergranaten of doordat ze onder de voet werden gelopen in de paniek. Waarom het schieten begon, is niet duidelijk. Een UNHCR-woordvoerder zei dat zenuwachtige soldaten begonnen te schieten toen de vluchtelingen probeerden te schuilen voor zware regenbui. Een andere VN-zegsman zei dat het leger mortieren op de menigte afschoot nadat uit de mensenmassa met lichte wapens was gevuurd.



RADOVAN KARADZIC  
...onderzoek door VN-tribunaal...  
(AFP-satellietfoto)

# Ondanks protest tegen oprichting parlement Ankara: Nederlandse toeristen zijn welkom

DEN HAAG/ANKARA - De Turkse minister Irfan Garpinar (Toerisme) heeft maandag de vriendschapsband tussen zijn land en Nederland benadrukt. "Er zijn geen problemen tussen Nederlanders en Turken", zo verzekerde hij. De Turken zullen volgens hem de Nederlandse toeristen altijd van harte verwelkomen.

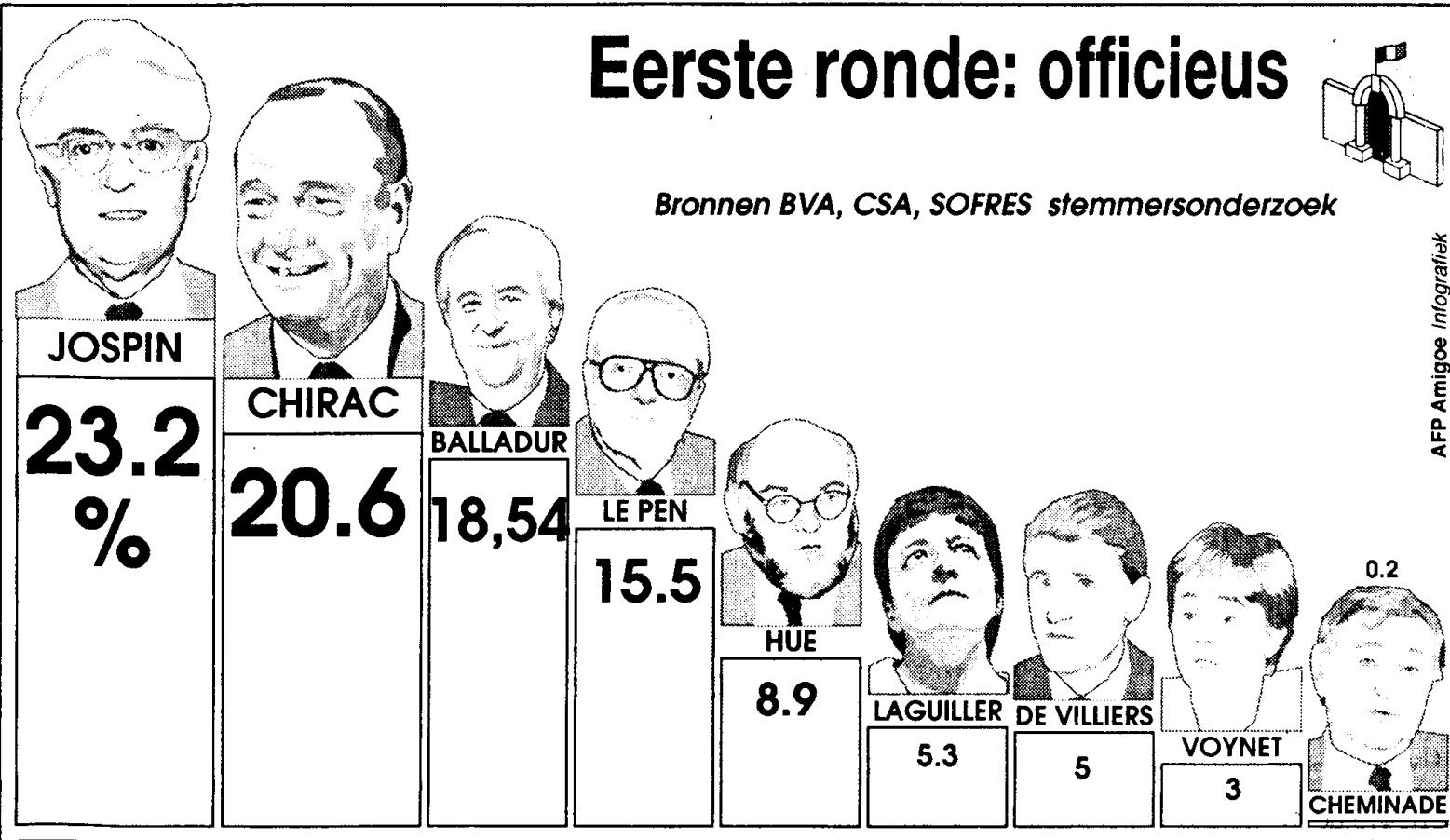
Journalisten hadden hem gevraagd of Nederlandse toeristen in Turkije misschien slecht zouden worden behandeld nu de verhouding tussen beide landen is bekoeld. Dit weekende nog demonstreerden 25.000 Turken in Den Haag tegen het Koerdisch parlement in Ballingschap, dat twee weken geleden in Den Haag werd opgericht. Veel Turken in Westeuropese landen en Turkije zijn boos dat Nederland

de oprichting van het parlement niet heeft verboden.

De Europese Unie heeft Nederland wel degelijk rugsteun gegeven in het conflict met Turkije over de oprichting van het Koerdische parlement in ballingschap. Dat heeft de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Alain Juppé, maandag gezegd. Frankrijk is momenteel voorzitter van de EU. Drie ambassadeurs van Unie-lidstaten hebben Turkije twee weken geleden gevraagd zich te matigen. De ambassadeurs van Frankrijk, Duitsland en Spanje vroegen Ankara af te zien van sancties tegen Nederland. Het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken wilde alleen bevestigen dat na Europees overleg besloten is tot een officiële diplomatieke stap.

# Eerste ronde: officieus

Bronnen BVA, CSA, SOFRES stemmersonderzoek



# Bosniërs blij over onderzoek VN naar misdrijven Karadzic

SARAJEVO - Bosnische leiders hebben maandag verheugd gereageerd op het nieuws van het onderzoek tegen Radovan Karadzic, de leider van de Bosnische Serviërs, en andere Servische kopstukken. Richard Goldstone, de aanklager bij het Joegoslavië-tribunaal, maakte eerder op de dag in Den Haag bekend dat het VN-orgaan een onderzoek tegen Karadzic heeft ingesteld wegens oorlogsmisdaden.

"Allen die op een of andere manier verantwoordelijk zijn voor oorlogsmisdaden en volkerenmoord, Bosnische Serviërs en anderen, moeten worden berecht", zei de Bosnische premier Haris Silajdzic. "Dit is de eerste stap, een minimum. Het is geen verrassing, en ik denk dat er nog meer verdachten zullen worden aangewezen."

Volgens internationale waarnemers zijn door de Bosnische burgeroorlog in drie jaar naar schatting tweehonderdduizend mensen gedood of verdwenen. Karadzic wordt ervan verdacht in het kader van de

etnische zuiveringen het bevel te hebben gegeven tot moord, verkrachting, marteling en het verdrijven van de bevolking.

Mirsad Tokaca, het hoofd van de oorlogsmisdadencommissie van Bosnië: "Ik weet van geen enkel geval waarbij Karadzic zelf met een geweer in handen mensen heeft gedood. Maar hij is verantwoordelijk voor de bevelen die anderen uitvoerden." Naar zijn zeggen heeft zijn commissie al bergen bewijsmateriaal naar het VN-tribunaal in Den Haag gestuurd.

De vermeende Servische oorlogsmisdadiger Dusan Tadic is maandagmiddag in Scheveningen aangekomen waar hij in een van de 24 speciaal beveiligde cellen is ondergebracht. Hij wordt woensdagochtend om half elf in openbare zitting voorgeleid aan een strafkamer van het internationale Joegoslavië-tribunaal in het Haagse Statenkwartier.

Tot nu toe heeft het tribunaal 22 Serviërs in staat van beschuldiging gesteld wegens oorlogsmisdaden, onder wie Dusan Tadic.

## Steun de AIDSSTICHTING Nederlandse Antillen A.S.N.A.

ABN AMRO BANK  
2642751  
BANCO DI CARIBE  
81659214  
CITCO BANK ANTILLES  
11207140  
MADURO & CURIEL'S BANK  
12310507



- Betere bescherming
- Wittere tanden
- Nummer 1 in Nederland

# Het nieuwe systeem van machtigingen

Aan alle SVB-verzekerden op Curaçao,

De Sociale Verzekeringsbank van de Nederlandse Antillen deelt hierbij mee dat per 19 april 1995 het systeem van machtigingen van de SVB is verbeterd. Deze verbeteringen hebben betrekking op Curaçao, de overige eilanden van de Nederlandse Antillen volgen later.

In de oude situatie ontving u bij een aanvraag voor een verwijzing door bijvoorbeeld uw huisarts of specialist een blauwe kaart, waarmee u zelf naar de SVB moest gaan voor een machtiging. Na de beoordeling van de aanvraag kon u uw blauwe kaart ophalen of meenemen en kon u zich - na goedkeuring door de SVB - wenden tot de persoon of instantie waarnaar u verwezen werd.

De nieuwe procedure is als volgt:

- Voor een aantal verwijzingen is een machtiging nodig van de Controlerend Geneesheer van de SVB. Een aanvraag voor zo'n machtiging wordt voor u bij de SVB ingediend via fax of post.
- De Controlerend Geneesheer beoordeelt de aanvraag voor de machtiging. Er zijn drie mogelijkheden:
  - De aanvraag wordt goedgekeurd: U ontvangt hierover geen bericht en u kunt nadat het verzoek om een machtiging is ingediend, een afspraak maken met de persoon of instantie waarnaar u verwezen bent.
  - De aanvraag wordt afgewezen: U ontvangt een brief van de SVB, waarin deze afwijzing wordt medegedeeld. Voor nadere informatie over de afwijzing kunt u contact opnemen met de persoon of instantie die u verwezen had.
  - De Controlerend Geneesheer wil een afspraak met u maken: U ontvangt een brief met de datum en de tijd van de afspraak. U krijgt tijdens de afspraak te horen of de aanvraag voor de machtiging wordt goedgekeurd.

De nieuwe procedure heeft voor u als voordelen dat uw aanvraag voor u naar de SVB wordt verzonden en dat u thuis bericht krijgt over een afwijzing of afspraak. U hoeft dus niet meer zelf voor de aanvraag van een machtiging naar de SVB, en u hoeft dus ook niet meer bij de SVB te wachten op de uitslag. De SVB heeft hard gewerkt om de verbeteringen in het machtigingssysteem door te voeren. Natuurlijk zal er een aantal 'kinderziekten' zijn, die de SVB met uw hulp snel zal verhelpen.

Als u vragen heeft over de nieuwe procedures van de SVB, dan kunt u tijdens kantooruren terecht bij onze speciale 'Helpdesk', via telefoonnummer 62 51 60.



**Uw SVB is op de goede weg.**

Introdutkie

# FRESCA

## EEN ZEE VAN FRISHEID

**FRESCA is de nieuwe deodorant toiletzeep die de hele dag blijft werken. FRESCA is zacht en heeft een frisse, natuurlijke geur.**

FRESCA komt in twee geuren;  
OCEAN FRESH (blauw) en  
SPRINGTIME FRESH (groen).

Een Kwaliteitsproduct van  
antillean soap company



JAZZ

EASY LISTENING

SPECIAL INVITATION

You are invited to a

JAZZ & EASY LISTENING

LIVE MUSIC from

Hershel Rosario

on

BASS

Rudy Emerencia

on

KEYBOARDS, GUITAR & SAXOPHONE

SPECIAL PRICE

on

BACARDI COKE

FRESH SNACKS

Buy a BACARDI

and participate in our

PRIZE DRAWING

WIN A DINNER FOR TWO

AT RODEO RANCH

THURSDAY 27 APRIL

FROM 6:30 TO 9 PM

JUNOSTRAAT 16

NEXT TO SALINJA CAR WASH

A NICE FEELING...

TIPSY CAFE

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

De Faculteit der Technische Wetenschappen van de Universiteit van de Nederlandse Antillen leidt op tot de graad van Bachelor in de Technische Wetenschappen.

Zij vraagt voor de afdeling Werktuigbouwkunde

EEN DOCENT PRODUKTIE-TECHNIEK (Ir, M.Sc.)

De gedachten gaan uit naar een werktuigbouwkundige, specialisatie produktietechniek, met belangstelling voor het gebied van de constructietechniek, met minimaal 3 jaar bedrijfservaring. De voorkeur gaat uit naar een Antilliaan.

Het zal zijn taak zijn het onderwijs (B.Sc. niveau) op de bovengenoemde vakgebieden te verzorgen.

Daarnaast zal hij zich bezig houden met toegepast onderzoek en cursussen ten dienste van de Antilliaanse gemeenschap. Bereidheid om bestuurlijke functies voor de Technische Faculteit te vervullen moet aanwezig zijn.

Geboden wordt een aanstelling in één van de schalen van het wetenschappelijk rangstelsel afhankelijk van leeftijd en ervaring voorlopig op tijdelijke basis. Na 3 jaar is aanstelling in vaste dienst met opname in het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen mogelijk per datum van indiensttreding.

Voor nadere inlichtingen betreffende de functie-inhoud van de vacature kan men zich wenden tot de heer ir. R.F. Bonofacio, coördinator afdeling Werktuigbouwkunde, tel. (599-9) 684422 toetsel 195.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een curriculum vitae, binnen veertien dagen na verschijnen van dit blad per luchtpost te zenden aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen, t.a.v. ir. W.E. Peney, Dekaan Faculteit der Technische Wetenschappen, Jan Noorduijnweg 111, Curaçao, N.A.

UNA

Universiteit Nacional di Aruba

Geef mij maar

Café Amsterdamned

WATERFORTBOGEN PUNDA

viert op Zaterdag 29 april

Koninginnedag

op zijn grootst.

Wij zijn vanaf 12 uur open.

Tegenover het café hebben wij een buitenbar.

Voor de inwendige mens zorgt Le Traiteur Catering.

Daarnaast zijn er diverse activiteiten zoals:

zaklopen, de bezemrace en goochelaar Ronnie.

Vanaf 19.00 uur een daverende discodrive met medewerking van D.J.'s van de M.S. Karel Doorman.

Toegang is gratis.

SPESHAL DI 2 FAVORITO

LOMITO OF KARKO

Djusi Filèt di Lomito

Batata Hasá

Aros Moro

Lomito Sous

Salada Fresku

fl. 16.95

Karko Alaparia

Batata Hasá

Aros Moro

Sous Crioyo

Salada Fresku

KOMBINASHON DI KARKO I LOMITO FL. 17.95

TEXAS Alaparia

BRIEVENGAT SALIÑA

Dine-in and Take-out

Onze cliënt is gespecialiseerd in bouwmaterialen en opereert reeds vele jaren succesvol op de lokale markt.

In verband met de groei van de organisatie zoeken wij momenteel een

BEDRIJFSLEIDER

voor een van de filialen.

Profiel:

Leiding gevende capaciteiten

Teamleider

Kennis met betrekking tot bouwmaterialen en de verkoop hiervan.

Middelbare schoolopleiding.

Wat bieden wij:

Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een goede werksfeer

Interessante doorgroei mogelijkheden.

Indien het bovenstaande u aanspreekt, stuurt u dan een brief vergezeld van een curriculum vitae en pasfoto naar: Leaders Executive Search Services P.O. Box 6006 Alhier

Aanslag afgekeurd door Rafsanjani en Hezbollah

WASHINGTON - Om de leiders die de aanslag in Oklahoma veroorzaakten waren vrijgelaten door de Iraanse president Rafsanjani en de geestelijke leider van de Iraanse Shi'itische Hezbollah-beweging in Libanon, Sheikh Mohammed Hussein Fadlallah. De sheikh veroordeelde de aanslag "zoals elke andere aanslag, omdat het onder geen enkel verstandelike acties tegen onschuldige mensen en kinderen ondernemen of steunen". Hezbollah geldt als een beweging die in de jaren tachtig achter een serie bom aanslagen en ontvoeringen die waren gericht tegen westerse en joodse doelen personen. Fadlallah bevestigde toonde dat moslims "geen problemen hebben met Amerikaanse bevolkingen, maar enkel met de Amerikaanse regering die een sterke joodse invloed steunt".

Niet vergeten!

Secretaresseweek

22-28 april

Lunch bij Applebee's

12.30 uur

Applebee's heeft kadobonnen

Trakteer uw secretaresse op een lunch bij Applebee's tijdens de Secretaresseweek. Zij krijgt dan een gratis toetje! Of bedank haar voor al haar goede werk met een kadobon van Applebee's.

Applebee's Neighborhood Grill & Bar

KOORMAN

Te koop wegens overkompleet

5 stuks kassa registers met geldlade Sanyo ECR515

Te bevragen bij Ramon Brouwn, Tel. 613333 tijdens kantooruren

Door Slowaakse politie Smokkel radio-actief materiaal ontdekt

BRATISLAVA - De Slowaakse politie heeft negen mensen uit de landen opgepakt worden verdacht betrokkenheid bij smokkel van radioactieve stoffen. Volgens het ministerie Binnenlandse zaken werden zeventien kilogram van stof, vermoedelijk uranium, in beslag genomen. politie arresteerde donderdag vier Slowaken, drie Hongaren en twee Oekraïners nadat de politie het materiaal had gevonden dat verborgen in een container in een auto. Het voertuig was aangehouden bij Poprad in het oosten van het land.

Prinses Wilhelmina Fonds

Scharloeweg 52-54

Telefoon: 611998 / 611999

GEOPERFEERD

DENK AAN UW CONTRA

Promenade presenteert...

de Drie Promenade Pretmaanden

In het vernieuwde Promenade is het nu alle dagen feest. In de maanden april, mei en juni staat Promenade bol van activiteiten. Live-muziek, speciale aanbiedingen, modeshows, kinderactiviteiten en... een loterij.

Voor elke f 25,- die u besteedt in één van de zaken van Promenade ontvangt u een lot, waarmee u kans maakt op 2 vliegtickets naar Nederland. In totaal worden er 3x2 vliegtickets verloot. De trekking vindt plaats op 1 juli 1995. Kom snel langs, zie wat Promenade allemaal te bieden heeft en...maak kans op vliegtickets naar Nederland.

Win 3x2 vliegtickets

Je vindt 't bij Promenade

Meubel Spuiterij Skèrpènè

Scherpenheuvel

Tel.: 671050 - Fax: 67330

Voor al Uw spuitwerk aan:

houten meubilair

bambou meubilair

plaat meubilair

metalen meubilair

hard plastic meubilair

ijskast meubilair

kantoormeubilair

winkelinterieurs

In de door U gewenste kleur verf of belts van hoogwaardige kwaliteit.

CURACAO BOWLING CLUB

Tel: 379275 - Fax: 379471

"HOLIDAY WEEK SPECIAL"

TUESDAY 25TH - FRIDAY 28TH

"BOWLING BARE QUE" for just fls. 25,- per person 6.00 p.m. - 1.00 a.m. 1-Hour Bowling + Barbecue Platter (ribs + chicken + delicious BBQ sauce) (served with rice or french fries) min. 2 persons, please reserve.

SATURDAY 29TH & SUNDAY 30TH Lots of Prizes to be won during bowling.

SATURDAY 29TH & SUNDAY 30TH "ORANJE BOWLING LUNCH" 1-Hour Bowling + 3-Course Lunch for just fls. 35.00 per person 12.00 a.m. - 4.00 p.m. (reservations must)

TUESDAY 25TH - FRIDAY 28TH

"BOWLING BARE QUE" for just fls. 25,- per person 6.00 p.m. - 1.00 a.m. 1-Hour Bowling + Barbecue Platter (ribs + chicken + delicious BBQ sauce) (served with rice or french fries) min. 2 persons, please reserve.

SATURDAY 29TH & SUNDAY 30TH Lots of Prizes to be won during bowling.

SATURDAY 29TH & SUNDAY 30TH "ORANJE BOWLING LUNCH" 1-Hour Bowling + 3-Course Lunch for just fls. 35.00 per person 12.00 a.m. - 4.00 p.m. (reservations must)

MONDAY 1ST MAY - LABOUR DAY

All day Bowling fls. 5,00 per hour for 500,- Lots of fun and games. Many prizes to be won.

Don't Miss Out

MENU

Royal Sign of the Day

Entree Van Nassau

Queen of Desserts

Coffee



**AFP Informatik**

A map of the Oosterschelde area. A black box in the upper left corner contains the year '1933' and the number '32'. A small circle is labeled 'Munchen'. To the right, the text 'Mauthausen' is visible. A large black box in the lower right corner contains the word 'OOSTER'.

38  
10 WENEN

RIJK

Dodenkamp

Duitslands grens

Gebieden ge

in verzet

**openbare**  
**Doden in**  
**duizendtallen**  
**NA: niet**  
**aanwezige**

Op **Koninginnedag**  
zondag 30 april  
nodigen wij **iedereen** uit  
voor de traditionele  
**ORANJEBITTER**  
bij  
**Bonaire Caribbean Club**

**NEDERLAND**

AMSTERDAM

1943 Hertenbosch 13

1943 56

Bremen

1943 53

Bergen-Belsen

1943 100

Oranienburg-Sachsenhausen

BERLIJN

1936 100

1939 90

Neuengamme

Ravensbrück

1941 700

Treblinka

1942 250

Sobibor

1941 152

Kulmhof (Chełmno)

1940 40

Grossa-Rosen

1944 80

Krakow

1944 200

Maidanek

1943 600

Belzec

1942 600

Auschwitz

1940 1.500

1941 12

Strasburg

1941 12

Alsace-Lorraine

1941 12

Frankfurt

1937 56

Buchenwald

1941 33

Theresienstadt

1941 33

PRAAG

1938 73

Flossenburg

1938 73

Neurenberg

1933 32

Dachau

1933 32

Munchen

1938 110

Mauthausen

1938 110

WIEN

**POLEN**

**DUITSLAND**

**TSJECHOSLOWAKIJE**

**OOSTENRIJK**

Legend:

- Concentratiekamp
- Dodenkamp
- Duitslands grenzen in 1937
- Gebieden geannexeerd

Jaar van opbouw  
Doden in duizendtallen  
NA: niet aanwezig

100 km

Bron: Data Instituut voor Holocaustonderzoek

AFP Informatiek



# ZOEKERTJES

## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

**JONGENSFIETS MERK** Mongoes, oud 2 1/2 jaar, weinig gebruikt, aantrekkelijke prijs. Tel.: 615739

**LADA ST. '83**, problemen koppeling, f.1.200,-; Mazda 626 '87, motor + div. onderdelen + body. Tel.: 657682.

**ZWARTE CHOW CHOW** puppies, al ingeënt (volle ras); Pontiac Grand Prix, bouwjaar 1989. Tel.: 605051.

**PICKUP CHEVROLET** model S10 extended cab bouwjaar 1992, airco, alarm systeem, power windows, sturing & -brake. In zeer goede staat. Tel.: 605627/692066.

**WEGENS VERTREK:** Honda Civic Shuttle, 1987, standard met airco. In zeer goede staat, f.8.250,-. Over prijs valt te praten. Tel.: 684098.

**TWEE AQUARIA** met pomp en vis compleet f.350,-; twee BMX fiets 20" f.135,-, 16" f.135,-; turntable Sansui f.150,-; wandmeubel donkereikenkleur f.400,-; twee grote schoolborden f.30,- en f.20,-; medicijnen kast f.15,-; originele Mexicaanse hoed f.135,-; twee surfplanken Mistral en Tencate met giek en mast met 5.7m² Gaastra race zeil f.1.200,-; luxe auto Daihatsu Charmant LGX, full equipped kleur donkergroen i.z.g.s., bouwjaar 1984, prijs f.6000,-. Tel.: 375442, Kaya Nechi Pieters 18.

**TOYOTA CORONA '91**, aut./airco i.z.g.s. f.16.575,-. Tel.: 374818 na 6 uur.

**FORNUIS** wegens overcompleet 1 1/2 jaar oud. Tel.: 374818 na 6 uur.

**WEGENS VERTREK:** Mitsubishi Lancer 1500 GLX autom./airco i.z.g.s. km-stand 51.000. Vraagprijs f.17.500,-; tv-Sony 27" rem.contr.-tv-kast op wielen f.800,-; stofzuiger Toshiba; staande schemerlamp; gereedschappen. Tel.: 682470, Hofweg 1.

## LOOK

**MAGIC SHOULDERS**  
\* Non-slip Shoulder-Pad

**MAGIC PUSH-UP**  
\* A dream bust-line in two minutes

**MAGIC CAMISOLE**  
\* Stretch Lace Camisole with usable shoulder pads

**MAGIC SLIMMY**  
\* Here's today's most fashionable way to slim

Available at

**PENHA**  
Saliña Galleries

**Iiska**  
Ontvangen

**Levi's**

**JEANS**  
voor  
**DAMES**  
en  
**HEREN**

Schootgatweg Oost 191A

## TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

**EEN OUWE** niet meer bruikbare wasmachine merk AEG, Turnamat of Zanker combi voor onderdelen. Voor inl. Tel.: 376122.

## TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

**HOLLANDSE JONGE-DAME** zoekt met spoed huis (2 slaapkamers) in rustige omgeving. Tel.: 682135 (na 18.00 uur).

**NEDERLANDS STEL** zoekt per 1 mei a.s. een centraal gelegen gemeubileerd 1 slaapkamerappartement met gebruikmaking van telefoon. Max. huur Naf.900,- (incl). Tel.: 694514.

## DIVERSEN CURAÇAO

**GEZOCHT: OPPASHUIS** voor Nederlands gezin (bioloog, 2 kinderen) voor de periode van 9 juli tot 25 juli. Tel.: 679578.

**GEZOCHT babykleertjes/** uitzet voor pasgeborene. Gelieve te bellen: 374220.

**GEZOCHT (OPPAS)** huis voor 2 co-assistenten werkzaam in het Schos vanaf 1/2 mei, voor langere periode. Tel.: 658232.

Clases Privadas Individuales:  
**Holandes e Ingles para Espanoles**  
Inf.: 370398  
Bijles Taal, Rekenen

**PET LOVERS**

S.B.N. Doornikweg 22  
Curaçao N.A.

**LEUKE SPEELGOED VOOR PAPEGAAIEN EN ARA'S**

**TE KOOP**  
**MITSUBISHI LANCER**  
GLX'90  
Full equip., 70.000 km met nummerplaat i.z.g.s.  
Prijs Fls. 14.500,-  
Tel. 371610 tijdens kantooruren  
Tel. 617368 na kantooruren

Problemen met Uw Hair  
**MAMITA**  
Grandcentral  
Tel. 623233

**TE HUUR**  
2 slaapkamer apt. groot omheind terrein in rustige buurt 2mnd. borg + 1mnd. vooruit  
Tel: 658955 (werkuren)

**FUNDASHUN LEI PA TUR**  
KANTOOR VOOR RECHTSHULP  
Fokkerweg 7  
TEL.: 618377

**ENGLISH LESSONS**  
English conversation classes for adults.  
For more information call  
**373148**

**TE KOOP**  
Chevrolet Cavalier 1 1/2 jaar oud, 2-deurs met ABS, airco, powerlocks, power steering, radio-cassette, alarm f.22.500,-; Ford Ranger pick-up 1988 met airco, automaat, bedliner, truckmate, radio-cassette, power windows f.11.000,-; Sony stereoset + CD f.500,-; 486DX66 Multi Media PC f.3000,-; duikset f.700,-; rieten eettafel met stoelen f.375,-; kleuren T.V. Philips f.400,-.  
Tel.: 657987

**TE KOOP**  
**PITBULLS**  
7 weken oud.  
Bellen na 6 uur.  
Tel. 681985

**The best value in Computers!**  
**SUPERDEAL 2895,-**  
**MINI TOWER**  
486DX2-66 Processor ■ 256KB Cache ■ 4MB RAM Memory ■ 560 MB Hard Drive, 12 ms ■ Super IDE I/O Controller card ■ Mini Tower case with 6 full - 2 half expansion slots - 200W power ■ VGA card with 1MB on board ■ 1.44 MB - 3.5 Floppy Drive ■ 101 Enhanced keyboard ■ 14" N.I. color monitor 28mm DP ■ Mouse ■ MS DOS & Windows.  
**ORDER NOW!**  
Call 680604  
HIGH TECH MACHINERY Co. Inc. SERVICE  
Hispanolaweg 20 - Fax: 695466

**TE KOOP**  
**PICKUP ISUZU 1991**  
Motor 2500 dubbel cab, airco, diesel.  
Inl. tel. 672000  
toestel 32  
Van maandag/vrijdag tijdens kantooruren.

**ZWANGERSCHAPS - & OUDERSCHAPSEDUKATIE**  
Vanaf 3 maanden:  
Zwangerschapsgymnastiek  
Zwangerschapsvoorlichting  
Plaats Koredor/Sundance  
Vanaf 6 maanden:  
Geboortevoorbereiding  
Ademhalingstechnieken  
Ontspanningstechnieken  
Plaats: Dr. Taamskliniek  
Spoedkursus in zwangerschapsverlof is mogelijk, alsook Kraambegeleiding thuis na de bevalling.  
Informatielijn: Zwangerschapseducatie, tel. 605017

**LEEF GEZOND!!**  
Beheers uw gewicht op 'n gezonde en verantwoorde wijze met de # 1 natuurprodukten voor gewichtskontrolle.  
Info. & produkten:  
Tel. 377234

**'t Valkennest Apartments**  
Te huur voor minimaal 3 mnd.: compl artistiek ingericht  
**APPARTEMENT**  
Tevens autohuur mogelijk.  
Inlichtingen: tel. 682259

"Investeren in onroerend goed"  
**BOUWKAELS VOOR APPARTEMENTEN**  
Verkavelingsplan Seru Di Milon Kavel 8 en 9  
Prijs per m2. ANG. 85,-  
Informatie tel. 608750"

**NINI'S GIFT SHOP**  
Donnerdag 25 April (tegenover Centrum Supermarket)  
Tel.: 374654  
Curaçaose kunstuutjes, Mobielen, Hangmatten, Kadoartikelen  
**Wholesale 50% Retail 40%**  
Maandag 24 en Dinsdag 25 april geopend van 12.00-6.00 nm

*Voor de eerlijke vinder of tipgever*  
**FL. 500,- Beloning**  
Compressor \* BOB J BRAAM BLAUW BESCHILDERT  
Afkoeltraag HITACHI, Diverse freezers  
Hit TV Boormachine, Slijpmachine  
**Bellen: 377124 of 687839**

**TE KOOP AANGEBODEN**  
6 persoons eetkamerzet, Italiaans ontwerp Naf. 1450,-  
1 Moderne slaapbank van Habitat nieuw gestoffeerd Naf. 950,-  
1 Bureauafel Naf. 250,-  
6 Rotan eetkamerstoelen met gietijzeren poten à Naf. 100,- per stuk  
2 Moderne wandlampen à Naf. 15,- per stuk  
Telefoon: 369873

*geef een*

## Voor Moederdag SINGER kado

Singer heeft een speciale aanbieding op alle naaimachines. Bovendien ontvangt u bij aankoop van een nieuwe naaimachine Fl. 100,- voor uw oude, ongeacht merk of conditie. Kom vlug langs en profiteer van deze fantastische aanbieding.

**SINGER**  
Aruba: Emanuëlstraat 17, tel. 21797  
Curaçao: Sta. Rosaweg 68, tel. 372200

**TE KOOP BETAALBARE TERREIN**  
Centraal gelegen te Sta. Rosa. Grootte vanaf ± 700 m² /m ± 1.300 m². Prijzen vanaf Ang. 49.800,-  
Voor informatie: Tel.: 604200 Fax: 367555.

**TE KOOP**  
**TERREIN 585 M2**  
Overnemen cabouchon catalogen  
**Info: 652029**

**Morgenmiddag (26 april a.s.)**  
komen weer Ver Groente, Fruit, Pompelmoes en Surinaams wild Suriname.  
Ophalen v.a. 16.00 bij Club J.P.F.

**TE KOOP AANGEBODEN**  
**Centraal gelegen Boutique**  
in het 2e district, midden in een groot woonwijk  
Verkoopprijs: nader overeen te komen.  
Voor serieuze gegadigden: Correspondentie onder letter aan het buro van dit blad, Curaçao.

Zoveel nieuw moois ontvangen  
Daarom.....

**nú 40% korting**  
op diverse designs  
(o.a. comforters, gordijnen, lakens, etc.)  
om plaats te maken voor alle mooie nieuwe designs

**Exquisite Designs**  
Saliña Galleries

**INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO**  
**LOOKING FOR AN INTERNATIONAL QUALITY EDUCATION?**  
The International School of Curaçao prepares students for universities in Europe, the Americas and Asia through the IB (International Baccalaureate Program)  
On Wednesday, May 3 at 9:00 a.m. the school will offer an  
**OPEN HOUSE**  
to discuss curriculum and visit classrooms. Parents are invited who might be interested in enrolling their children in a school that emphasizes 21st century academic standards, a family atmosphere, and close personal attention.

**MARASA REAL ESTATE**  
Tel. 680554 - 684297  
**URGENT** Wij zoeken op korte termijn; Eigendom en erfpacht terreinen Waar dan ook, in alle prijs klasse Tevens bieden wij een financieel pakket aan, voor terrein plus gebouw.  
Komt u even langs of belt ons voor meer informatie.

Topvertegenwoordiger werkzaam in Nederland voor groot Amerikaans concern, zich vestigen op de Antillen en  
**ZOEKT EEN LEUKE JOB**  
vol met commerciële uitdagingen en goede arbeidsvoorwaarden.  
Deze job mag ook in het toerisme o.i.d. zijn! Beschikt over uitstekende referenties en getuigschrift met aantoonbare verkoopresultaten.  
Op verzoek aan te vragen met omschrijving job en firma in Nederland op faxnummer (31) 5662 - 4117.  
Kan in overleg reeds spoedig beginnen!



## KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)  
GELDIG OP DINSDAG 25 APRIL EN TOT NADER ORDER:

CALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
1 DOLLAR	1.77	1.80
1 CAN DOLLAR	1.280	1.300
1 D STERLING	2.805	2.860
1 D GLD	115.84	116.56
1 D 100		117.36
1 D 100	157.01	157.73
1 D 100	157.73	158.53
1 D 100	35.64	36.74
1 D 100	36.74	37.44
1 D 100	129.87	130.59
1 D 100	130.59	131.39
1 D 100	0.73	1.03
1 D 100	0.73	1.09
1 D 100	98.00	100.00
1 D 100	100.00	100.00
1 D 100	216.19	217.05
1 D 100	217.05	217.85
1 D 100	239.61	240.41

over bankpapier  
over overboekingen en bankcheques

De volgende artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Desconto: 6%	
Rekeningrente: 7%	
Rente 1 maand: 2.00%	
Reserve requirement: 2%	
Reserve period: 19 april-15 mei	
Actieve koersen overheidsapapunten:	
1.625% obl. 1990/1995 koers: 101.05% Eff. rendement 6.75 % Land	
1.650 % obl. 1991/1996 koers: 101.50% Eff. rendement 7.50 % Land	
1.675 % obl. 1993/1996 koers: 100.70% Eff. rendement 7.00 % Land	
1.700 % obl. 1992/1997 koers: 101.48% Eff. rendement 7.65 % Eiland	
1.725 % obl. 1992/1997 koers: 101.84% Eff. rendement 7.70 % Eiland	
1.750 % obl. 1993/1998 koers: 102.20% Eff. rendement 7.75 % Eiland	
1.775 % obl. 1993/1998 koers: 100.54% Eff. rendement 7.80 % Eiland	
1.800 % obl. 1989/1999 koers: 100.45% Eff. rendement 7.875 % Land	
1.825 % obl. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land	
1.850 % obl. 1989/2004 koers: 99.21% Eff. rendement 8.375 % Land	

## Nederlandsche Bank: Niet lage dollarniveau, maar onzekerheid funest

AMSTERDAM — Niet niveau van de Amerikaanse dollar is schade voor de economie, maar de onzekerheid die de samenhangt. Dat zegt de Nederlandse president bij de presentatie van het jaarverslag. De dollar is momenteel te laag, maar de waarde van 1,52 gulden waard, dat is ondergewaardeerd en 'doorgeschoten'.

Op termijn zal de koers weer aantrekken, maar hoe? Het huidige dollarniveau zal 'enige negatieve invloed hebben op de economische groei en de toename van de werkgelegenheid in Nederland', schat de Nederlandse president. Het effect nu is beperkt en slechts van korte duur. Volgend jaar zal de dollar weer weinig van te verwachten zijn, meent de bankpresident.

De diepste oorzaak voor de daling van de dollarkoers is volgens de president in de besparingsniveau in de Verenigde Staten en hangt samen met het blijvend hoge niveau van de Amerikaanse schulden. "Daar zullen de VS wel moeten doen." Maar de president is ook op dat gebied volgens Duisenberg niet optimistisch. Hij ziet het Amerikaanse Congres alleen instemmen met belas-

tingverlagingen, zonder dat daar omhoogingen tegenover staan om dat te financieren. Eigenlijk komt het volgens Duisenberg gewoon op onwil neer, dat de Amerikanen hun overheidstekorten niet aanpakken. Hij vindt dat ook niet gek, gezien het grote belang van hun binnenlandse markt. Ook halen de Amerikanen voordeel uit de lagere dollar, omdat hun producten daardoor in het buitenland lager geprijsd zijn. De leider van de onderzoekers van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), Michael Mussa, liet zich niet zo uit. "Er is onvoldoende ambitie om het begrotingstekort te beperken."

Het IMF gaat ervan uit dat de werelddeconomie maar beperkt wordt gehinderd door de valutacrisis. De gunstige economische ontwikkeling zet zich voorlopig voort, aldus het halfjaarlijkse IMF-rapport. Wel zouden de VS volgens het fonds ernst moeten maken met het opvijzelen van de dollarkoers, via een renteverhoging en diepgaander via sanering van de overheidsfinanciën. Mussa voorziet dat een land als Duitsland pas in de loop van 1996 een meetbaar effect zal ondervinden van de lagere dollarkoers. Als die dan inmiddels weer niet is aangehouden, aldus de toepico-

## Dow Jones-index Bij grens van 4300

NEW YORK — Wall Street sloot gisteren op 33,89 punten hoger op 4303,98 punten, de hoogste mijlpaal in de geschiedenis van de New Yorkse effectenbeurs. Nog eerder overschreed de Dow Jones-index de grens van 4200 punten voor het eerst.

Wankelmoed zag het er naar uit dat de Dow Jones-index op een record zou komen. Wall Street bleef voorzichtig. Winstverwachtingen leken in het vat te zijn na de opmars van de Dow Jones, die vorige week enkele dagen tijd zo'n 90 punten steeg.

De dollar sloot in New York iets hoger, op Nf 1,5395 tegen een slotkoers van Nf 1,5345 op vrijdag. De handel stond in het teken van het overleg van de zeven grootste industrielanden (G-7), vandaag in Washington waar de valuta-onrust bovenaan de agenda staat. Niettemin wordt verwacht dat de G-7 niet veel kan uitrichten tegen de duikvlucht van de dollar, al is het maar omdat de VS weinig aanstalten maken een actieve rol te spelen.

# FINANCIEEL NIEUWS

## Lichte stijging AEX-index

AMSTERDAM — Hetherstel van de dollar zorgde vanmorgen voor een vriendelijke stemming op de Amsterdamse effectenbeurs. Vooral het feit dat de greenback niet verder is weggezakt, liet de AEX-index stijgen met 2,06 punten op 410,67. "De dollar is niet lager en dat is heel belangrijk", aldus een handelaar.

Niet alleen het Damrak was blij gestemd. Ook de collega-beurzen in Frankfurt, Londen en New York boekten winsten. Ook de Amsterdamse obligatiemarkt lag er niet slecht bij. Sommige obligatieleningen trokken met drie dubbeltjes aan.

Voor de internationals deden het goed. Akzo trok Nf

2,20 aan op Nf 183,20 door buitenlandse vraag. "Een mooi herstel. Enige tijd geleden stond het nog op ongeveer Nf 160", aldus de handelaar. Akzo komt donderdag met de kwartaalcijfers over het eerste kwartaal.

Collega DSM liet een plus van Nf 1,10 zien op Nf 129,90. Koninklijke Olie, gesteund door een vriendelijk Wall Street, noteerde Nf 189,80, een plus van twee gulden.

Philips daarentegen stond rond 11.00 uur op een verlies van twee dubbeltjes op Nf 55,80. Bij de opening van de markt keek het elektronica-fonds nog tegen een winst van vijftig cent aan. Morgen voorbeurs worden de cijfers over het eerste kwartaal gepubliceerd. De handel rekt

op een winst per aandeel (WPA) van Nf 1,10, exclusief bijzondere baten. Met bijzondere baten wordt er een WPA voorspeld van Nf 1,47. Philipsdochter Polygram, onlangs sterk gestegen, ging omlaag door winstnemingen op Nf 87,50, een verlies van drie dubbeltjes.

Elsevier, gisteren nog ex-dividend, was procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. De uitgevergigant dipte twintig cent aan op Nf 16,80. Wolters Kluwer mocht tachtig cent stijgen tot Nf 124,80.

Gist-Brocades was de sterkste daler onder de top-30 fondsen. Ook in het vandaag gepubliceerde jaarverslag spreekt de directie geen verwachting uit. Gist leverde drie dubbeltjes in op Nf 37,10.

## Sterke winst voor Hoechst chemie bedrijf

FRANKFURT — Het Duitse chemieconcern Hoechst heeft aan het zeer goed verlopen 1994 een prima eerste kwartaal vastgeknoopt. De winst voor belastingen kwam in de eerste drie maanden van dit jaar uit op 984 miljoen mark, wat 94 procent meer is dan in de eerste drie maanden van vorig jaar. Over heel 1994 boekte het concern een winst voor belastingen van 2,2 miljard mark, wat 80 procent meer was dan in 1993.

Het kwartaalresultaat is het beste van de laatste vijf jaar en komt dicht in de buurt van het record voor Hoechst. Dat record kwam in de eerste drie maanden van 1989 tot stand met een winst van net iets meer dan 1 miljard mark.

## Leiding Chrysler wijst vijandig bod af

NEW YORK — Chrysler gaat definitief niet in zee met miljardair Kirk Kerkorian. De Raad van Bestuur van het op twee na grootste autoconcern van de Verenigde Staten heeft gisteren unaniem zijn bijna twee weken oude overnamebod van 22,8 miljard dollar afgewezen, zo maakte Chrysler bekend.

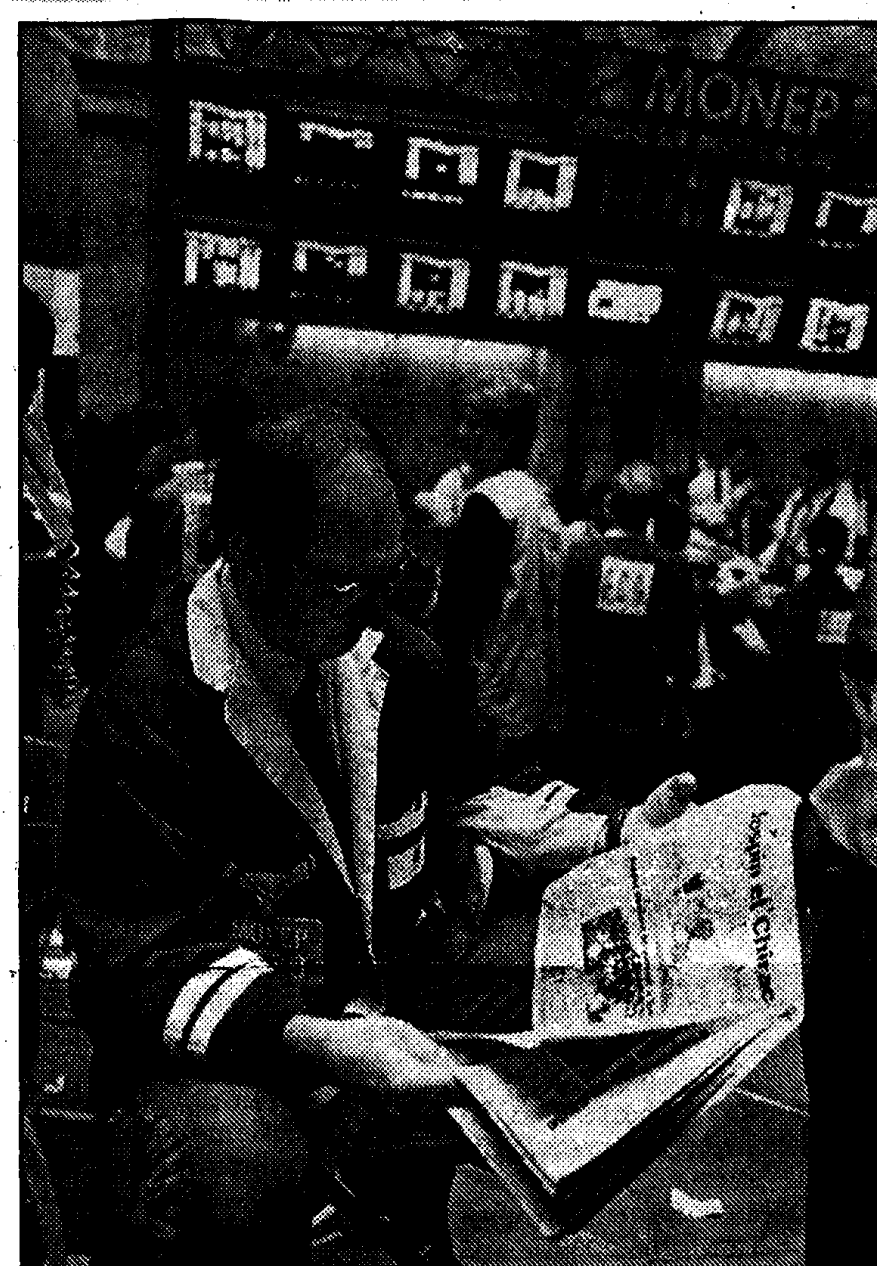
De leiding ziet ook geen reden voor een ander financieel beleid, zoals Kerkorian voor ogen staat. Zij koestert haar reserve van ruim 7 miljard dollar, die is opgebouwd voor moeilijke tijden. De extra gelden zullen worden gebruikt voor het terugkopen van aandelen en het uitkeren van extra dividend om de aandeelhouders meer waar voor hun geld te bieden.

Met dat laatste lijkt de Chrysler-top iets tegemoet te komen aan Kerkorian, die al langer erover klaagt dat de concerndirectie niet het maximum voor de aandeelhouders eruit haalt. Het vermoeden rees dan ook snel dat Kerkorian's bod van 55 dollar per aandeel niet serieus was en dat hij eigenlijk alleen maar meer wilde verdienen aan zijn belang van bijna 10 procent in Chrysler.

Als hij het wel meende, leken zijn kansen toch gering. Veel banken deinsden onder druk van de Chrysler-leiding, die dreigde de relatie met hen op te zeggen, ervoor terug Kerkorian terzijde te staan. Zo liet de zakenbank Bear Stearns, die Kerkorian als adviseur had aangezocht, het afweten.

Chrysler-topman Robert Eaton had overigens daags na Kerkorian's opmerkelijke zet op 12 april al gezegd niets in het in zijn ogen vijandige overnamebod te zien en geen jota te zullen veranderen in het financiële beleid.

## Gerustheid op Europese beurzen



■ PARIJS — De financiële markten in Europa hebben gisteren kalm gereageerd op het verrassende succes van Lionel Jospin in de eerste ronde voor de Franse presidentsverkiezingen. Waarne-

mers zijn ervan overtuigd dat Jacques Chirac uiteindelijk tot president zal worden gekozen. Op de foto: een makelaar leest rustig zijn krantje op de Parijse effectenbeurs.

## ABN AMRO verwacht kleine dip in nettowinst Vendex

AMSTERDAM — Bij stijgende omzet en een hoger bedrijfsresultaat zal de nettowinst van Vendex in het per 1 februari begonnen boekjaar een kleine en tijdelijke dip te zien geven. De nettowinst zal met ongeveer Nf 16 miljoen dalen en uitkomen op Nf 369 miljoen. Tegelijkertijd gaat de winst voor belasting vooruit van Nf 343 naar Nf 400 miljoen.

Dit blijkt uit een analyse van de ABN AMRO Bank, die is opgesteld in verband met de beursintroductie van het detailhandelsconcern. De daling van de nettowinst is van technische aard. Vorig jaar werd de winst met Nf 138 miljoen opgekrikt, onder meer door de winst op de verkoop van een belang in de Amerikaanse boekhandel Barnes & Nobles.

Overigens is de bank wel lyrisch over de overige resultaten alsmede de omzetten. De bank die alle belang heeft

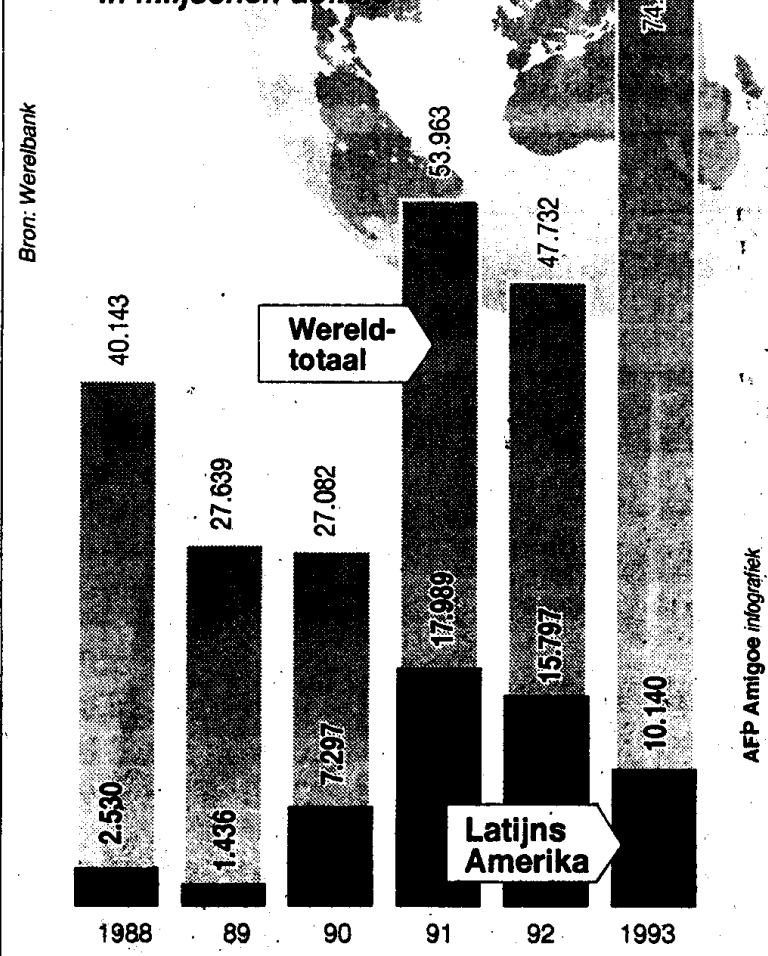
bij een gunstig oordeel over Vendex — ABN AMRO begeleidt samen met Morgan Stanley de beursintroductie — steekt met voorspellingen tot in 1998 ver haar nek uit.

De omzet, die in het voorbije jaar Nf 10,4 miljard bedroeg, stijgt volgens de bank dit jaar tot Nf 11,35 miljard, in 1996 tot Nf 12,1 miljard en een jaar later zelfs tot Nf 12,8 miljard. De nettowinst moet na de dip in dit jaar omhoog gaan naar Nf 420 miljoen in het boekjaar 1996/97 en naar Nf 456 miljoen in 1997/98.

Overigens is de precieze datum van de beursintroductie nog in de schoot der goden verborgen. De woordvoerder van Vendex zegt dat "we nu in het stadium zitten dat de banken de belangstelling van de institutionele beleggers gaan aftasten. Daarna kan de prijs per aandeel worden bepaald. Ik kan echt niet zeggen wanneer we gaan, maar voor 21 juni moet het toch wel gebeuren."

## Privatiseren minder in trek in Latijns Amerika

Opbrengst privatiseringen  
in miljoenen dollars



## Amerikaanse dollar opent lichtjes hoger in Europa

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar was vandaag aan het begin van de handel op de Europese wisselmarkten hoger. Om 10.00 uur werd in Amsterdam een koers geregistreerd van Nf 1,5405 tegen Nf 1,5310 aan het slot van de handel van gisteren. Gistermiddag was de koers in New York al opgelopen.

De handel wacht op wat de vergadering van de zeven grootste industrielanden (G-7) later op de dag zal brengen. De ministers van Financiën en de Centrale Bank-presidenten van de zeven treffen elkaar op de voorjaarsvergadering van IMF en Wereldbank in Washington. Of dat overleg uitmondt in maatregelen om de dollarkoers op een aanvaardbaar peil te brengen, is allerm minst zeker.

De frank deed het ook beter. Vanmorgen stond de koers op Nf 31,720 (per honderd) na gisteren te zijn geëin-

digd op Nf 31,615. Daarmee lijkt de kortstondige koersdaling van gisteren als gevolg van de verrassende winst van de socialist Lionel Jospin in de eerste ronde van de Franse presidentsverkiezingen, voorgoed achter de rug te zijn.

Ook voor het pond sterling was een koersstijging weggelegd. De Britse valuta begon de dag op Nf 2,4725 na gisteren de markt te zijn uitgegaan op Nf 2,4590. De lire deed het ook een stuk beter met een ochtendkoers van Nf 0,9120 per duizend. Gisteren aan het eind van de handel stond de Italiaanse munteenheid op Nf 0,8955. De andere koersen waren overwegend ook hoger.

De effectenbeurs van Tokyo kon ook een stijging laten aantekenen. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 106,49 punten omhoog tot 16.910,54. Aankopen op grond van de koersontwikkelingen op de termijnmarkt haalden de aandelen omhoog.

## FAXNUMMERS: AMIGOE

Redactie: 674744  
Advertentie: 674524

## McLaughlin Bank N.V.



Rentepercentages per jaar

Current accounts	1 1/2 %
Savings accounts	4 %
Money market accounts	4 1/4 %
minimum inleg van Naff. 10.000,-	
Time deposit accounts	
minimum inleg van Naff. 10.000,-	
- 1 jaar	5 %
- 2 jaar	5 1/2 %
- 3 jaar	6 %
- 4 jaar	6 1/4 %
- 5 jaar	6 1/2 %

Voor bovenstaande percentages gelden de algemene voorwaarden en condities.

Curaçao  
Wilhelminaplein 14-16.  
Tel: 612822, fax: 612820.

Bonaire  
Kaya Pedro Lujs Brion 12.  
Tel: 7-4500, fax: 7-4510.

Rooi Catootje.  
Tel: 375585, fax: 374433



McLaughlin Bank N.V.

## TE KOOP

Op schitterende lokatie  
gelegen pand  
a/d ZUIKERTUINTEWEG

LANDMARK

REAL ESTATE NV  
Tel: 636600







## AGENDA

## WIJKVERPLEGING

## WIT GELE KRUIS

## WIJKVERPLEGING

## PRINSES MARGRIET

Maria 17, tel. 682344/682947,  
68282574. Kantooruren: 07.00-  
uur.

Zuster na 17.00 uur tel.  
01.

Medisch spreekuur in ieder wijk-  
dagelijks van 08.00-08.30/  
15.00 uur

Elze Halman Otrabanda: tel.  
68288; spreekuur: wo. van 09.00-  
10.00 uur.

M. Maria 17: tel. 682344;  
spreekuur: do. van 09.00-11.00  
uur.

Gezondheidszorg: tel. 371865;  
spreekuur: di. van 09.00-11.00  
uur. Sekud: tel. 367824.

Medisch Medico Montagne Abao:  
tel. 873711; spreekuur: wo. van  
09.00-11.00 uur.

Gezondheidszorg (Koraal Specht): tel.  
68577; spreekuur: do. van 09.00-  
11.00 uur.

Gezondheidszorg Sufiant: tel. 687707;  
spreekuur: do. van 09.00-11.00  
uur.

Gezondheidszorg Sta. Rosa: tel.  
6828; spreekuur: di. van 09.00-  
11.00 uur.

Gezondheidszorg voor zuigelingen  
kinderzorg: vr. van 08.00-  
10.00 uur. Hoek Vondel-Nilda Pin-  
straat: tel. 373582.

## RICHTING NEUTRALE

## WIJKVERPLEGING

Gezondheidszorg 15, tel. 692231/  
692232; open van 07.00-17.00 uur.  
Gezondheidszorg: Silberie Kavel  
648422; open van 08.00-16.00  
uur.

Zuster vanaf 21 april 17.00 uur/vr  
07.00 uur tel. 682248 of page  
179.

## STICHTING

## WIJKVERPLEGING

## BANDABOU

Gezondheidszorg 35, tel. 648077/648387; open  
vr. van 07.00-17.00 uur.  
Gezondheidszorg: tel. 648827 of 601760.  
Gezondheidszorg: elke wo. van  
09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.:  
6877.

## KRAAMKLINIEK

## RIO CANARIO

Gezondheidszorg Noord 43. Tel.  
692510. Fax: 691683; voor  
informatie over prenatale zorg en zorg  
na de bevalling.  
Gezondheidszorg: elke do.  
09.00-16.00 uur.  
Gezondheidszorg: elke di. van  
09.00-14.45 uur.

## Botica Otrabanda

Winkelcentrum Colon  
OPEN NON STOP  
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

## APOTHEKEN

## NACHTDIENST

Gezondheidszorg: Muizenberg, Muizenberg 2/  
682300/682391.  
Gezondheidszorg: Plaza, De Ruyterkade 36. Tel.:  
682300/682391.

## DIVERSEN

## LANGRIJKE NUMMERS

(voor noodgevallen)  
Gezondheidszorg: 112  
Gezondheidszorg: 114

## AMIGOE

## Colofon

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

AMIGOE N.V.  
Postbus 577  
1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-682300  
Telefax: 020-682391  
E-mail: amigoe@amigoe.nl  
Internet: amigoe.nl

Brandweer: 114  
Hospitaal: 624900  
Aldi: 128  
Kode: 135  
Artsdienst Bandabou: 641658  
SOS-lijn (psych. hulp): 127  
RCC (nood op zee): 637911  
Dierenarts: 654300  
Dierenartsdienst: 614000  
Thorax Centrum: 685917  
Medisch Centrum Blaauw:  
(24 uur bereikbaar) 695505  
695547  
Fundashon Lechi di Mama: 672289  
375628  
375023

## STICHTING

## VERANTWOORD

## OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planes)  
Assistentie geboorteregeling:  
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323);  
dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-  
17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr.  
van 14.00-16.00; di. tm do. van 08.00-  
11.00 uur.  
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsulta-  
tiebureau): open op wo. van 13.00-15.00  
uur.

## WOENSDAG

## KERKDIENTST

## FORTKERK

12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.

## TELECURAÇÃO

(kanaal 8/6)

DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil;  
18.00 Tampu pa Dios: katholieke  
kerk; 18.05 Wonder Struck; 18.30  
Nieuws in het Nederlands; 18.45  
Telenovela: Entre la Vida y la Muerte  
19.05 Kushina di Oro (met Salda  
Hernandez); Mango; 19.30 TeleCu-  
ração Special; 20.00 Telenovela  
(koraal, internationaal en sportnieuws);  
21.00 Wega di Number Korsou; 21.05  
Political Program: PAR; 21.30 Studio  
Sport; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 14.00 Directe uit-  
zending voetbalwedstrijd Nederland  
vs Tsjechië.  
(wijzigingen voorbehouden!)

## TV-11

(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00  
Mira pa bo Sa; 18.30 Reportages;  
19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30  
Informador 11; 20.00 Occuró Así  
2000; 21.00 Sevece; 22.00 Sine den  
bo Kas; 23.00 Prime News; 24.00  
Sluiting

## TELEARUBA

(kanaal 13)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00  
Sesame Street; 18.00 Tele-Landia;  
18.30 Punky Brewster; 18.55 Ency-  
clopedia; 19.23 Medical Report; 19.40  
Political Program: AVP; 20.00 Tele-  
noticias; 20.30 Local Sports News;  
21.00 Showbiz Today; 22.00 L.A.  
Law; 22.50 Hotel; 23.35 Sports  
Tonight; 24.00 Sluiting.

## CINE

(kanaal 83)

DINSDAG: 16.00 It's A Mad, Mad,  
Mad, Mad World; 17.45 An American  
Tail; Fievel Goes West; 19.15 Keep-  
ing Secrets; 21.00 Boomerang; 23.00  
Liebestraum; 24.50 James Joyce's  
Women; 02.15 Cheech and Chong's  
Next Movie; 04.00 Beyond the Valley  
of the Dolls.

## TBS

(kanaal 89)

DINSDAG: 15.30 Major League  
Baseball; 18.35 Andy Griffith; 19.05  
Who's the Boss? 19.35 Who's the  
Boss? 20.05 Movie: Remo Williams:  
The Adventure Begins; 22.35 Movie:  
Loose Cannons; 24.35 Movie:  
Making the Grade; 02.50 Movie: The  
Bad News Bears in Breaking Training;  
04.50 Three Stooges; 05.05  
Gomer Pyle, USMC; 05.35 Headline  
News.

## ABC

(kanaal 77)

DINSDAG: 15.00 General Hospi-  
tal; 16.00 Oprah Winfrey; 17.00  
News; 18.00 News; 18.30 ABC World  
News Tonight; 19.00 Jeopardy! 19.30  
Wheel of Fortune; 20.00 Full House;  
20.30 Thunder Alley; 21.00 Home  
Imp; 21.30 Buddies; 22.00 NYPD  
Blue; 23.00 News; 23.35 Nightline;  
24.05 Movie; 02.00 News; 02.30 ABC  
World News Now; 04.30 Oprah Win-  
frey; 05.30 ABC World News This  
Morning.

## CBS

(kanaal 75)

DINSDAG: 15.00 Guiding Light;  
16.00 Young and the Restless; 17.00  
News; 17.30 News; 18.00 News;  
18.30 CBS Evening News; 19.00  
Inside Edition; 19.30 Extra; 20.00  
Under One Roof; 21.00 Rescue 911;  
22.00 Burke's Law; 23.00 News; 23.35  
Late Show With David Letterman;  
24.37 Extra; 01.07 Entertainment  
Tonight; 01.37 Last Call; 02.07 Late  
Late Show; 03.07 CBS News Up To  
the Minute; 05.30 CBS Morning News.

## NBC

(kanaal 85)

DINSDAG: 15.00 Rolonda; 16.00

WEGA DI NUMBER  
0137  
9531  
3966

American Journal; 16.30 Inside Edi-  
tion; 17.00 News; 17.30 News; 18.00  
News; 18.30 NBC Nightly News; 19.00  
Extra; 19.30 Inside Edition; 20.00  
Wings; 20.30 Wings; 21.00 Frasier;  
21.30 Pride & Joy; 22.00 Dateline;  
23.00 News; 23.35 Tonight Show  
With Jay Leno; 24.35 Late Night;  
01.35 Later With Greg Kinnear; 02.05  
NBC News Nightside; 05.30 News.

## AE

(kanaal 73)

DINSDAG: 15.30 Banacek; 17.00  
Lou Grant; 18.00 Police Story; 19.00  
Rockford Files; 20.00 Biography; 21.00  
Movie: Anna Lee: Headcase; 23.00  
Law & Order; 24.00 Biography; 01.00  
Movie: Anna Lee: Headcase; 03.00  
Law & Order; 04.00 Movie: David  
Copperfield.

## LIFE

(kanaal 91)

DINSDAG: 15.00 Thirtysomething;  
16.00 Movie: To Be the Best (Part 1  
of 2); 18.00 Supermarket Sweep;  
18.30 Shop 'Til You Drop; 19.00  
Designing Women; 19.30 Designing  
Women; 20.00 Unsolved Mysteries;  
21.00 Movie: Against Her Will: The  
Carrie Buck Story; 23.00 Unsolved  
Mysteries; 24.00 Unsolved Mysteries;  
24.30 Thirt



**MONILET PLAYWORLD**  
ONTWIKKELING T. CARACAS  
TEL. 650281

**40%**  
*Korting en meer*

Op alle feestartikelen:

- Borden
- Bekers
- Servetjes
- Vorken
- Lepels
- Balonnen
- Slingers
- Dekoraties

... en nog veel meer



Dutch Dream Adventure presenteert in samenwerking met DMO

# VRU

**maand**

**PUNDA VIERT FEEST**  
29 APRIL 1995

Aanvangstijd: 8.00 uur

Vele activiteiten o.a. **Obade • Modeshow** (Patrizia, Bogart, Benetton, Clash, Obsession Watersports) • **Mini-playback show** (Charlie de Clown)

**Sportdemonstratie** (Body Beach Sportsclub)  
**Velling** (velling Syndicaat Curaçao)  
**Non-Stop Live Music** • Alle winkels open

Vrijmarkt is een initiatief van Dutch Dream Adventure, tel: 604007/653575



**SALE** **Kado-artikelen**  
**50% - 60% - 70%**

**Bon Aparte**  
George Maduroweg 2

**BONSAI** *Ontvangen prachtige speciaal gekweekte*

## INTERIEUR PLANTEN

*Een fantastisch kado voor elk Kantoor of Huis*

**BONSAI** Tuincentrum - Tel. 372909  
Fokkerweg 46A - Tel. 616388  
Sta. Rosa - Tel. 369944

**MI DESEO** Carawaraweg 58

**Ontvangen grote kollektie**

Lilyette B.H.'s vanaf cup B t/m 3D  
wij hebben een speciaal **Uitverkoophoekje**  
met Mary Joe - Barbara - Cotton club  
Panties van f 95,- f 80,- f 75,-  
nu voor f 35,-  
B.H.'s van f 95,- f 85,- f 80,-  
nu voor f 30,-  
Charaïelles van f 80,- f 75,- f 65,-  
nu voor f 30,-  
Bodyuits met 50% korting  
Babydolls en Nachthemden van Zijde en Katoen  
van "Poppy Sally" nu 50% korting

Kom en profiteer nu voor Moederdag.



Begint Uw dag zonder zorgen om:  
-de achterstanden in de administratie  
-de te late belastingaangiften

**ALPHA PLUS**

DE OPLOSSING voor al Uw administratieve problemen  
Bel voor meer informatie, telefoon # 649337

**PLATAFORMA**  
Julianaplein 34 • Willemstad, Curacao • Nederlandse Antillen  
Tel: (599-9) 54515 • Fax: (599-9) 612977

# PUNDA

*Invitashon*

PLATAFORMA PUNDA ta invita Pueblo di Korsou i especialmente e habitantenan di Sentro di siudat pa un **FORO POLITIKO**

ku tin komo tema  
**"DECADENSIA DI E BARIONAN ROND DI SIUDAT"**  
Djaweps 27 di april 1995 di 8'or anochi te 10'or na Sentro di Barlo di Pietermaai.

**BONSAI**

26 April  
**Secretaressendag**  
Bij Bonsai natuurlijk

Fokkerweg 46 A  
Tel.: 616388

**SECRETARESSE**

Ze tikt brieven  
Opent post  
Maakt koffie  
Maakt afspraken  
(zeft ze ook af...)  
Neemt de telefoon aan  
Organiseert vergaderingen  
Files correspondentie  
Herrinert ons aan.....

ABSOLUUT ONMISBAAR

Verwen HAAR deze week met iets lekkers van ONG.




**BEKENDMAKING**

KODELA maakt hierbij bekend dat in verband met werkzaamheden aan het WATERDISTRIBUTIENET ter optimalisering van haar waterdistributie en zodanig een betere service te kunnen verlenen,

**VANDAAG, DINSDAG 25 APRIL 1995 VANAF 08.00 UUR TOT IN DE AVONDUREN**

de wijken: SALINA-CARACASBAIWEG-KUST BATTERIJ-VREDEBERG omgeving TELAMONSTRAAT-DOMINGUITO-GAITU-FRANCIA,

**PROBLEMEN ZULLEN ONDERVINDEN MET LAGE DRUK.**

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.



**PRAKTIJK HERVAT**

**Dr. B.F. Wormgoor, Huisarts.**

77 Shopping Center  
Jan Noorduynweg

Tel.: 686553

**Porchsale - alles moet weg!**

Onkyo geluidsapparatuur, walkman, radio, televisie, TDS-antenne, CD's (o.a. Youp van 't Hek), bedden, antieke kast, slaapkamerkastjes, boekenkasten, kastjes met laden, schommelstoel, eetkamertafel met stoelen, antieke kast, sapcentrifuge, mixer, koffiezetter, espresso-apparaat, magnetron, vriezer, koelkast, airco's, stofzuiger, kantoorartikelen, kantoormeubilair, tuinset met kussens (Hartman), plantepotten, spelletjes, schaakcomputer, tennisrackets, hometrainer, verrekijker, boeken, heel veel leuke cadeautjes voor MOEDERDAG, gereedschap, gereedschapskist, kerstversiering EN NOG VEEL MEER!

Kom gerust kijken. Bel voor een afspraak: 369252 of 602351.

COLLEZIONE SOLE '95

# ZONNE

**STING**

Verkrijgbaar bij:

**Brilliant**

**new amsterdam store** Bredestraat



**Lovers**

## LOVERS INDUSTRIAL CORPORATION N.V.

Roept sollicitanten op voor de functie van:

**SALES & SERVICE SUPERVISOR**

Lovers is volop in de bloei en is op zoek naar ondernemende en dynamische jongeren net als u voor haar verkooporganisatie.

Als u een man bent tussen de 25 en 30 jaar, met als opleiding minimaal MAVO en u heeft 3 tot 5 jaar ervaring in de verkoop van massa consumptie-producten; met leidinggevende capaciteiten en een prestatiegerichte instelling; neem dan direkt telefonisch contact op met mevr. Winklaar. Telefoon 370499.

Wij bieden u een aantrekkelijk inkomen en de mogelijkheid een succesvolle professionele carrière op te bouwen.

**Larbee**  
FASHION

DE RUYTERKADE 21  
Tegenover de nieuwe markt  
Tel: 611849

We have got a good collection of Sportive Dresses for the **Queen's Birthday Celebration**

Summer dresses : Fls. 21,90  
We also have : Shortsets, Pantsets, Shorts & Blouses at good prices

Skirts : Fls. 12,- only  
Unisex Jeans : Fls. 15,- only

We also received a good collection of children Dresses.  
For men we have a good variety of Shirts, Pants, Shorts ect.

**Come and have a look for your self**